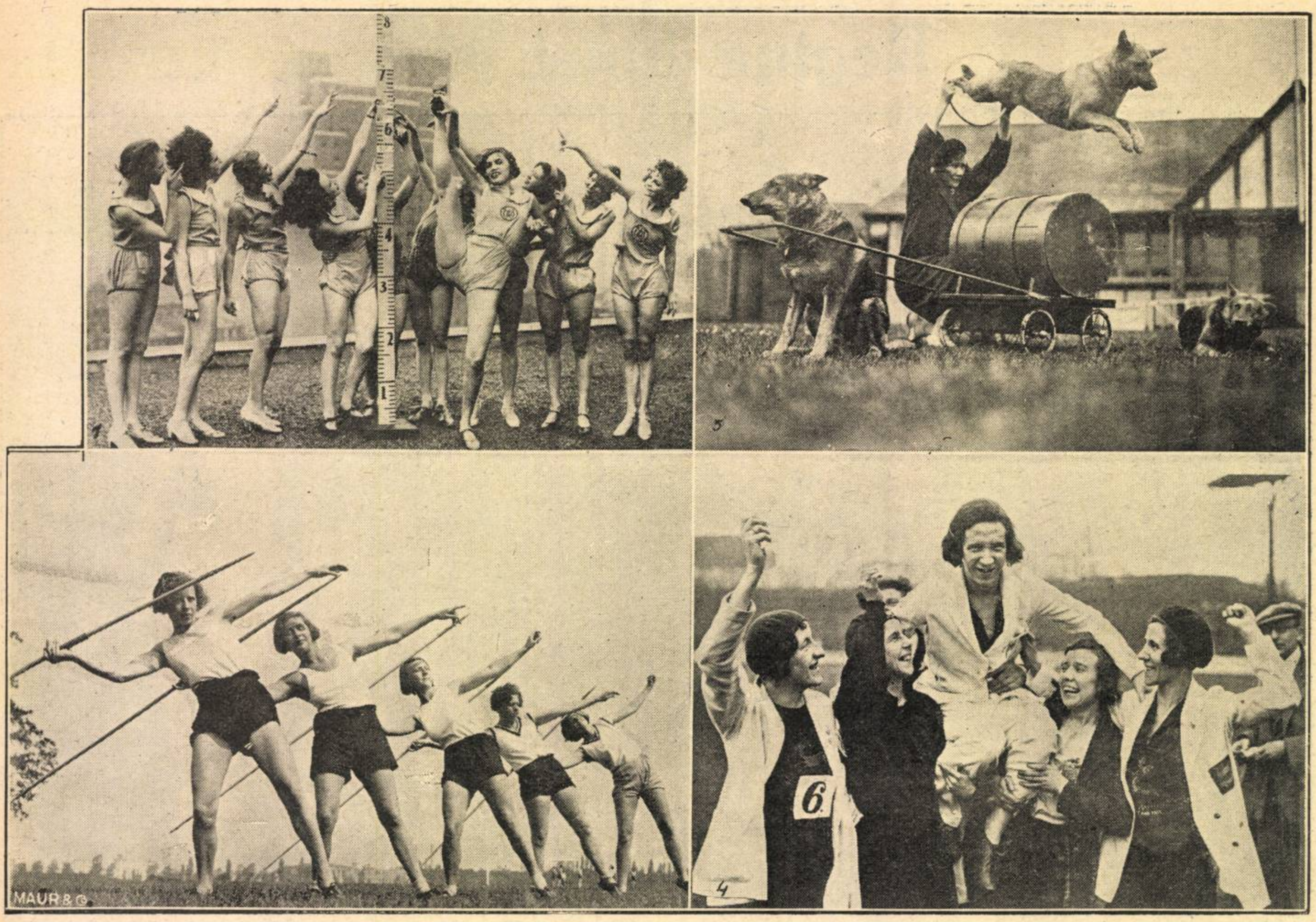
Îndeletniciri feminine moderne



1. D-şoara Victoria Jones, o fată drăguţă din trupa „Chorus girls" din New York, arată că reuşeşte să-şi ridice piciorul la înălţimea neîntrecută de 7 picioare. — 2. Cinci amazoane moderne, din Academia germană de educaţie fizică, se antrenează în aruncarea de suliţe. — 3. Miss Barbara Kelly cu celebrii ei câini dresaţi, cari sar prin cercuri. — 4. Miss G. A. Lunn, o renumită atletă britanică, dusă în triumf după ce a bătut recordul pe 1.000 de metri în 4 secunde.

1. Miss Victoria Jones von den New Yorker „Chorus girls" beweist, dass sie ihren Fuss bis zur bisher unerreichten Höhe von 7 Fuss hochheben kann. — 2. Fünf moderne Amazonen aus der deutschen Hochschule für Leibesübungen trainieren im Speerwerfen. — 3. Miss Barbara Kelly mit ihren berühmten dressierten Hunden. — 4. Miss G. A. Lunn, eine berühmte britische Athletin, wird, nachdem sie den Rekord von 1000 Metern in 4 Sekunden schlug, im Triumph getragen.

(Photo-excl. Keystone şi „New York Times", Ltd., Berlin).

Recorduri de divorţ

China a început să numere divorţurile cari se pronunţă în această ţară. Numai în anul 1930 s'au pronunţat peste 800, din care 90 la sută cerute de femei, şi astea numai la Peking.

La Canton şi Shanghai situaţia e identică.

Şi unii «observatori» chinezi pretind că se produc mult mai multe divorţuri în China decât cele ce se înregistrează de statistici: numeroşi kuli (muncitori şi hamali) se căsătoresc şi divorţează, fără ca după aceasta să afle ceva statisticienii.

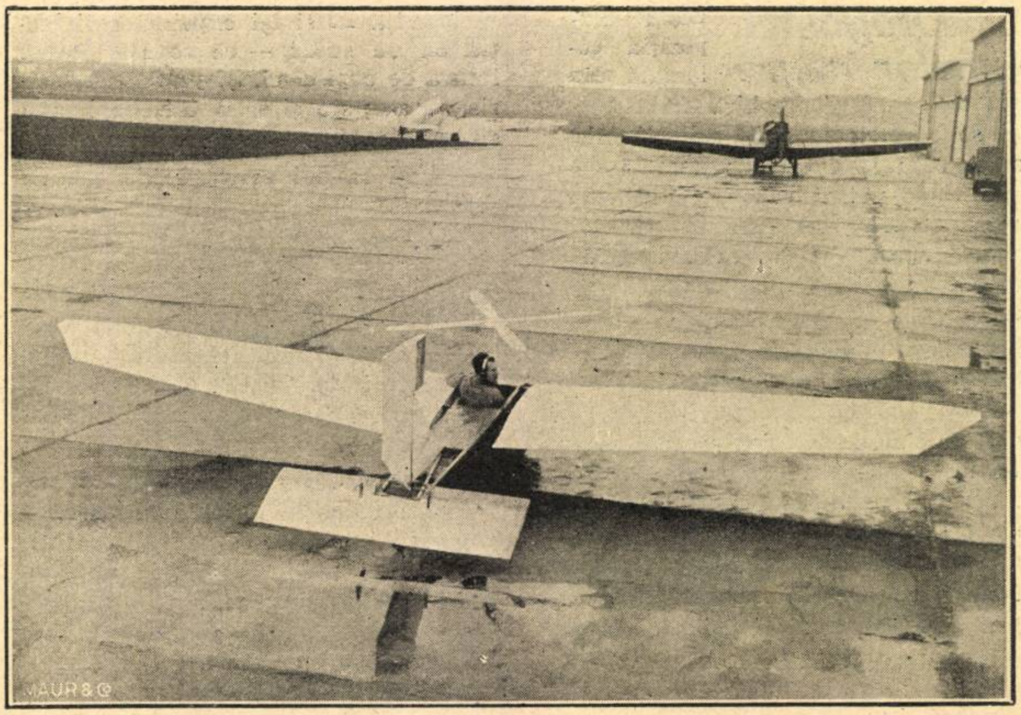
Recordul divorţurilor îl deţine însă Statul Nevada din America.

După ce s'a redus la şease săptămâni durata şederii în acest Stat pentru obţinerea divorţului, s'au înregistrat de curând, într'o singură zi, 60 de cazuri... între orele 6 şi 8 dimineaţa!

Statisticienii afirmă că aceasta ar însemna o medie de un divorţ din 2 în 2 minute.

Avocaţii fac coadă la uşile Curţii, care judecă cu o iuţeală vertiginoasă...

Avion cu pânze fără motor



Pe aeroportul Tempelhof din Berlin se fac acum încercări cu un avion cu pânze, fără motor, condus de aviatorul Hans Richter. Avionul posedă un aparat de radiotelegrafie pentru recepţionări.

Auf dem Tempelhofer Flughafen in Berlin werden jetzt mit einem Windmühlen-Segelflugzeug des Fliegers Hans Richter Versuche gemacht. In dem Flugzeug ist eine Radioempfangsapparatur eingebaut.

(Photo „The New York Times", Ltd., Berlin)

PAGINA FEMEII

Regina lunei Mai

(Photo-exclusivitate Keystone).

Frumoasa Alice Gray, aleasă „Regină a lunei Mai", cu garda ei de onoare din colegele ei dela Universitatea din Beaver (Massachusetts, Statele Unite).

Die zur „Maikönigin" ausgerufene schöne Miss Alice Gray mit ihrer Ehrengarde aus Mitstudentinnen der Beaver-Universität (Massachusetts, U. S. A.).

Dragostea mamelor negre

Când Expoziția colonială din Paris nu era încă deschisă, mulți curioși se adunau în fața colibelor de pământ roșu în formă de stupuri de albine, unde pot fi văzuți, în intimitatea muncilor lor casnice, câteva frumoase specimene din rassa neagră, recrutate în Africa occidentală franceză.

Şi curioşii puteau constata acolo adevărata dragoste a negresei pentru copiii ei.

Oriunde s'ar duce, orice ar face, negresa nu se desparte de noul ei născut. Micuțul se apleacă împreună cu dânsa peste vatră sau oală. Copilul e purtat pe spate, aşezat în stofa întinsă şi doarme în căldura aceasta umană, fără a fi jenat de mişcările fără ritm ale acestui leagăn viu.

Curioşii se uită la aceste mame ai căror dinți sunt de o albeață uimitoare. Una din ele ştie destul franțuzeşte, ca să răspundă la două, trei întrebări. E interogată cu preferință la fântână, în timp ce-şi umple vasul. E mulțumită — şi îşi exprimă satisfacția cu un surâs — că se interesează lumea de copilul ei. Şi profită de ocazie, ca să puie şi ea o întrebare, una singură, mereu aceiaşi:

— Poți să dai ceva... bani... pentru copil ?

Şi n'o refuză nimeni...

Miss Turcia a slăbit

Pe vremuri, grăsimea unei Orientale era semn de prosperitate. Cu cât o femee era mai grasă, cu atât era mai iubită şi mai onorată.

Dar Mubedjel Hanum, aleasă Miss Turcia, s'a dus la Paris. Grațioasă şi frumoasă, i se păru că nu va fi destul de subțirică în ziua marelui concurs din Rio-de-Janeiro. Şi a vrut să slăbească. Recurgând la multe privatiuni, îşi sdruncină sănătatea.

A reuşit să slăbească în câteva luni cu douăsprezece kilograme, dar a contractat o afecțiune pulmonară, care-i periclitează viața.

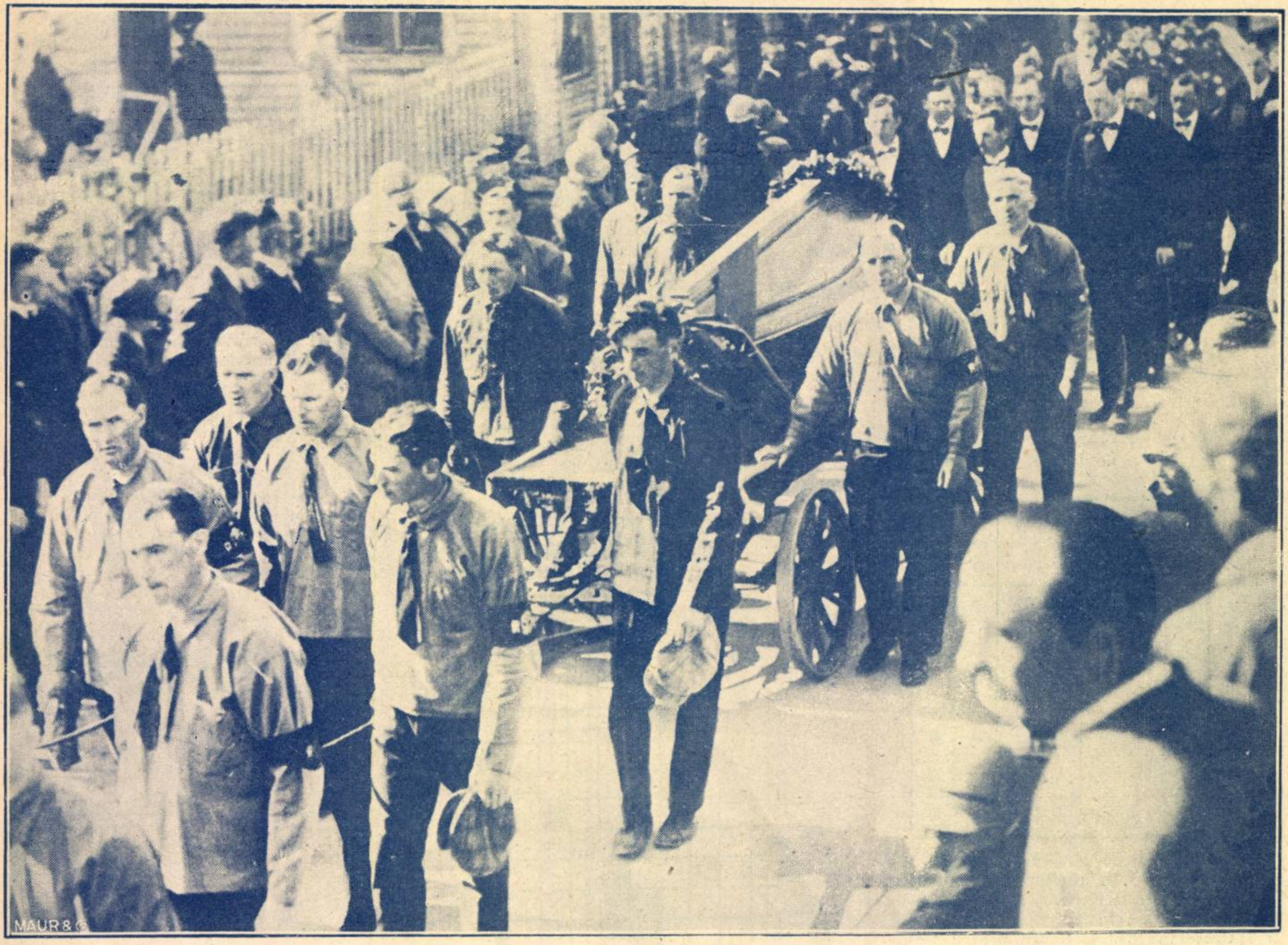
Azi, Mubedjel Hanum trebue să se supraalimenteze...

Lungă aşteptare...

(Photo-exclusivitate Keystone)

Cum şi-a omorât timpul Miss June Piper, aşteptând să-i vie rândul spre a pătrunde în palatul Buckingham, unde avea să fie prezintată suveranilor englezi.

După turburările din Suedia



(Photo „The New-York Times", Ltd., Berlin)

Turburările muncitoreşti din Lundo (Suedia) s'au terminat cu şease victime, omorâte de poliţie care s'a văzut silită să intervie în lupta dintre grevişti şi antigrevişti. Funeralii le victimelor au fost impozante, cum se poate vedea aci.

Die in der schwedischen Stadt Lundo ausgebrochenen Arbeiterunruhen ergaben sechs Todesopfer, die von der Polizei während des Kampfes zwischen Streikenden und Streikbrechern getötet wurden. Die Beerdigung dieser Opfer gestaltete sich, wie oben ersichtlich, sehr eindrucksvoll.

Pierdere mare la biliard

La Milano a produs mare sensaţie faptul că proprietarul uneia din cele mai mari case de vinuri din oraş, tânărul Battista Bonnanoni, a pierdut în două seri la biliard, jucând cu un necunoscut, peste 48.000 de lire.

Politia a deschis o anchetă, de oarece există bănuiala că Bonnanoni ar fi fost victima unor pungaşi.

O pălărie de 4000 kilograme

Veteranii din regimentul de vânători alpini italieni îşi amintesc totdeauna, la congresele lor anuale, de o tradiţională originalitate, menită a da o deosebită strălucire cortegiului lor.

Acum câţiva ani, când şi-au ţinut congresul la Roma, duceau, în marşul lor prin oraş, o bocancă alpestră uriaşă, care se clătina deasupra capetelor lor. Anul acesta s'au adunat la Genova, şi în marşul lor au purtat o pălărie de vânător alpin, de o greutate de patru mii de kilograme.

Pălăria e făcută din beton, a fost fabricată la Agordo şi adusă la Genova într'un vagon special.

Nouă invenţie fotografică

(Photo-excl. Keystone)

Noua invenţie, care se explică prin însişi fotografia noastră, permite oricui să pozeze singur şi să se fotografieze singur.

Eine neue Erfindung zum Photographieren der eigenen Person.

Ce nu ştie oricine

Un om antrenat în sportul mersului pe jos poate face fără întrerupere o sută de kilometri în unsprezece ore. Soldaţii trebue să facă pe drum bun cincizeci de kilometri în zece ore.

*

Intrebuinţarea piperului în bucate datează în Europa de vre-o 28 de secole.

*

Pentru ca lămâia să dea zeamă mai multă, e de recomandat ca înainte de a fi stoarsă, să fie încălzită puţin.

ERNST GLAESER

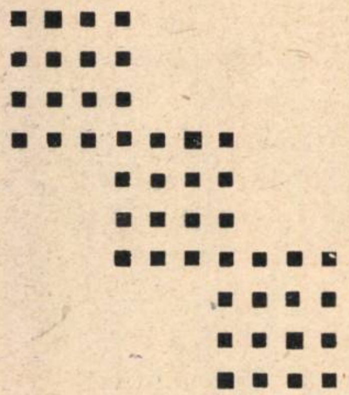
Contingent '924

**Se găseşte de vânzare la toate librăriile şi la Editura «EMINESCU», Bucureşti I, Strada Parlamentului 2.
Contra lei 100 prin mandat poştal se trimite franco oriunde.**

J O C U R I

TRIPLU PATRAT

de *Nicolae L. Petrescu.*



Regiune la S. E. Arabiei.
Intindere de apă.
Măestria.
Afluent al Argeşului.
Fierul unui instrument tăios.
Ilustru preot grec.
Mânăstire de maici în judeţul Neamţ.
Apostol al lui Christos.
Islaz (Mold.).
Locuinţă.

ANAGRAMA

de *L. Motneack*, Ismail.

1.	G	R	A	N	A	T	A
2.	V	A	T	I	C	A	N
3.	M	A	N	I	E	R	A
4.	E	L	I	M	I	N	A
5.	R	O	M	A	N	I	C
6	P	A	L	A	T	A	L
7.	M	E	D	A	L	I	A
8.	D	O	M	I	N	I	C

Combinând literele care formează cuvintele înscrise în rândurile de mai sus, se vor obţine alte cuvinte, a căror semnificaţie e următoarea:

1) Orăşel în Beoţia, celebru pentru figurinele de teracotă lucrate cu măestrie şi descoperite acolo într'o veche necropolă; 2) Litere drepte, în opoziţiune cu cele *cursive* (în tipografie); 3) Turnul geamiei din vârful căruia hogea chiamă la rugăciune; 4) Impărat roman, învins de Valerian şi ucis de soldaţi (206—254); 5) Oameni buni, cari trăesc la răsărit (Buc.); 6) Oraş în Argentina, pe Santiago; 7) Primul vicerege al Indiilor portugheze ucis de Cafri în 1510; 8) Organizatorul vieţii monahale în Ţara Românească, rudă cu cneazul Lazăr.

Iniţialele cuvintelor obţinute, citite în ordinea dată de sus în jos, vor da numele unui cuceritor tătar care, după ce pustii Persia, Arabia, Rusia meridională şi Industanul, muri când purcese asupra Chinei (1405).

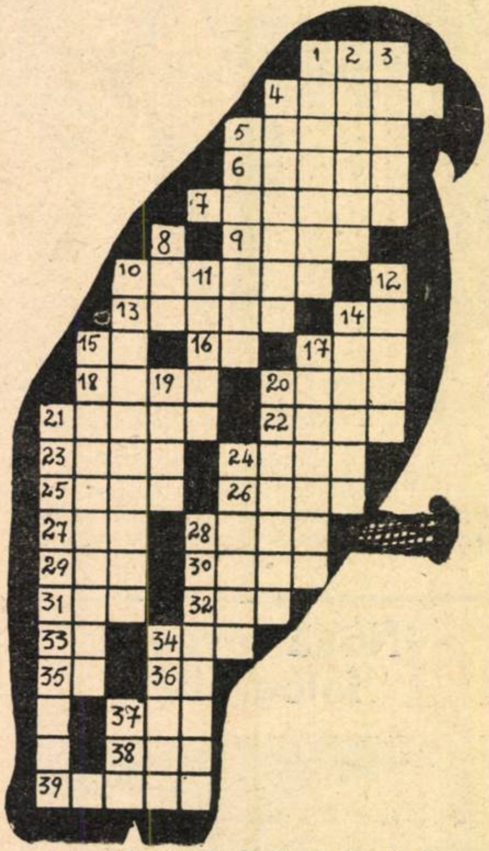
PILSNER Urquell
DAS UNVERGLEICHLICHE BIER
IN ALLEN DELICATESSENHANDLUNGEN ERHÄLTLICH.

HAUPTLAGERSTELLE
BUKAREST Str. Nicolae Golescu 14
Tel. 334-18

Bier-Ausschank direct vom Fass im
Restaurant „Europa" Pasajul Român
Restaurant „Elysee"
Sommergarten „Parcul Veseliei"
Calea Dorobanţilor 63

JOC DE CUVINTE INCRUCIŞATE

de *Const. Massu*



Orizontal: 1) Rege din Iuda; 4) Incurajează; 5) Provincie a Greciei antice; 6) Clădire mare şi luxoasă locuită de un suveran; 7) Prefăcea în făină; 9) Ruptură în părţile moi ale corpului; 10 Boltită; 13) Odihnită; 14) Pronume; 16) Zeu; 17) Preumblare mică; 18) Exalt; 20) Partizan al lui Mariu; 21) Locuinţă; 22) Intărât; 23) Prevesti viitorul; 24) Venit domnesc (od.); 25) Podiş în Asia; 26) Stat în Galilea; 27) Excepţional; 28) Amăgi; 29) Soarte (fig); 30) Personagiu biblic; 31) Apucă; 32) Lemn pe care cismarul întinde pielea carâmbilor; 33) Alifie; 34) Ţintă; 35) Pronume; 36) Personagiu mitologic; 37) Monede; 38) Lucra pământul; 39) Ilustru matematician elveţian (1707—1783).

Vertical: 1) Lichid incolor extras din indigo şi din păcura de huilă; 2) Necăjia pentru nimicuri (fig.); 3) Iubită; 4) Ofticată; 5) Protejată; 8) A patra parte dintr'un leu vechi; 10) Similitudinea; 11) Cu nasul mic: 12) Net; 14) Sosită deodată (Banat şi Olt); 15) Timp de cules grânele; 17) Gigantic; 19 Animal; 20) Cu părul negru (de bou sau de vacă): 21) Administraţie superioară a marinei; 24 Monedă turcească; 28) Preot trimis cu însărcinarea de a converti; 34) Diademele regilor Persiei; 37) Serbare.

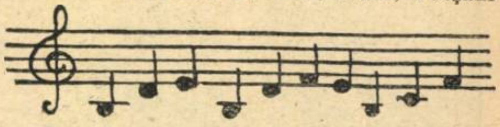
ERATA

In numărul trecut a apărut jocul muzical incomplect.

Iată cum trebuia să apară:

JOC MUZICAL

de *Pincu A. Saul*, Piasa, Focşani.



Luându-se din fiecare notă muzicală câte o literă, în ordinea de mai sus, se va obţine titlul unei opere de Rossini.

POŞTA JOCURILOR

Fănică Nicolaescu-Balş. — Poşta vă tratează astfel şi nu noi. Să sperăm că pe viitor nu se va mai întâmpla.

Pincu A. Saul-Piasa, Focşani. — Preferăm 25 de cuvinte — în loc de 32 cum ne trimiteţi d-v. — în legătură cu desenul, dar fără lacune.

Soluţiile jocurilor din „O. L." No. 23

ENIGMĂ

Ismena

PROVERB ASCUNS

Câte capete atâtea păreri

AU DESLEGAT ENIGMA ŞI PROVERBUL ASCUNS:

Braşov: Alexandru N. Ivan şi Alexe Al. Benigal, Gaşpar Iosif.

Caracal: Dum. Dumitrescu, P. Ştef. Constantin şi Ilie T. Lupiţa.

Bucureşti: Anton Cristoforeanu, Zigu Zwiebel, Lucicuţa Sch.

Craiova: Didina şi Ana Klein.

Iaşi: Robert Dunăreanu, Zoe Ciobanu, Isac Schwartz, Goldenberg Rubin, I. Schein.

Roman: Simionescu Dan, Anghel Bogdan.

AU DESLEGAT NUMAI ENIGMA:

Arad: Anghel Tomescu, Daia Ionică.

Bucureşti: Sigmund Şaraga, Zizy Lales-

(Urmează la pagina 631).

AU APARUT
DIN „AVENTURILE EXTRAORDINARE ALE LUI ARSENE LUPIN"
de *MAURICE LEBLANC:*
Triunghiul de aur
Izbânda lui Arsène Lupin
Confidenţele lui Arsène Lupin

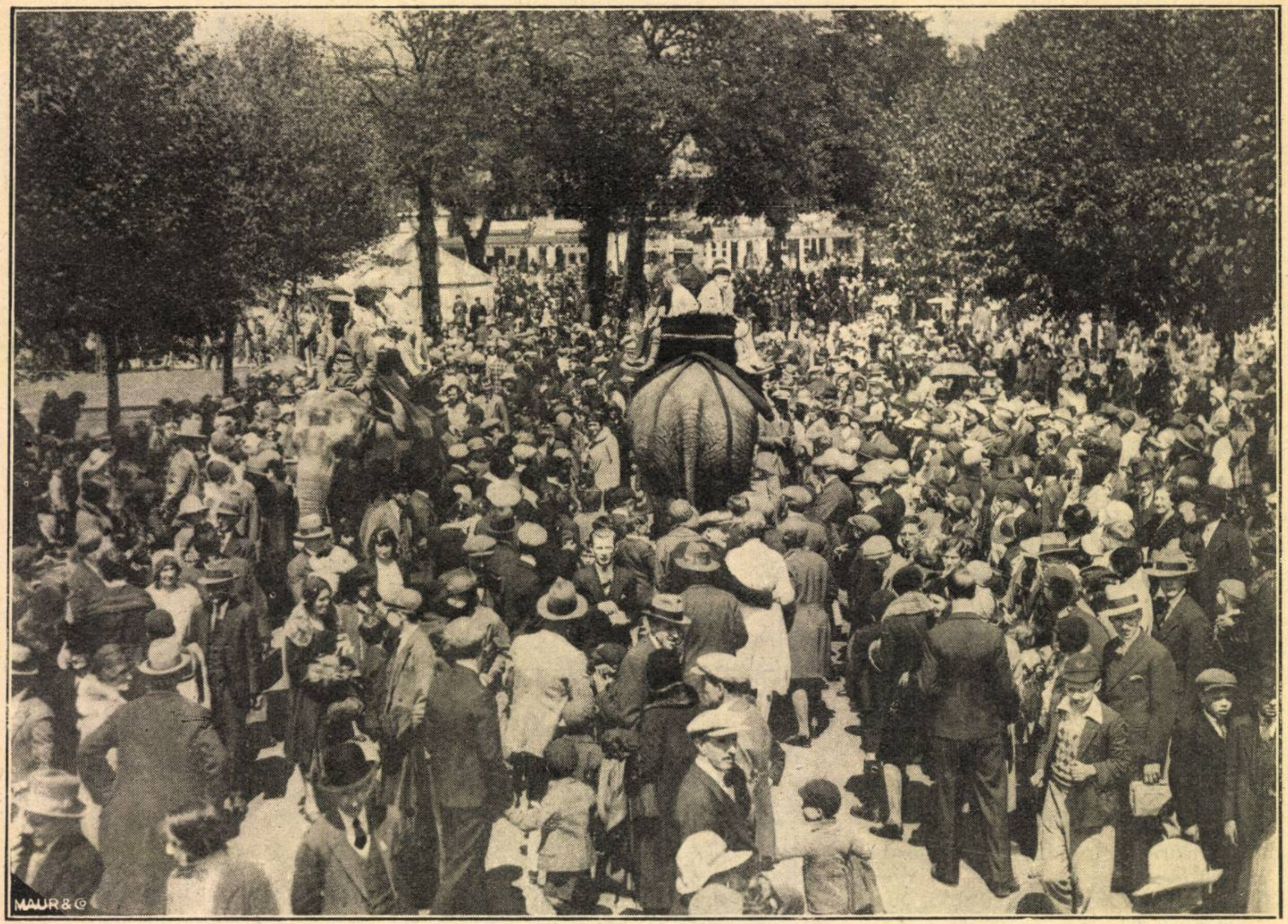
Au mai apărut până acum:

Arsène Lupin gentleman-apaş.— Arsène Lupin contra lui Herlock Sholmes. – Acul scobit. – «813».— Cele trei crime ale lui Arsène Lupin. — Dopul de cristal.

Se găsesc de vânzare la toate librăriile depozitarii de ziare şi la Editura „Eminescu", S. A., Bucureşti I, Str. Anghel Saligny 2.

VOLUMUL COMPLET, LEI 30

In Grădina Zoologică din Londra



(Photo-excl. Keystone)

Un aspect interesant al marei mulţimi care vizitează Duminică Grădina Zoologică din Londra. Elefanţii cari fac plimbări cu „pasageri" pe spate deabia îşi pot croi un drum printre massele compacte de oameni.

Ein interessantes Bild der grossen Menschenmenge, die den Londoner Zoo jeden Sonntag besucht. Die mit „Passagieren" beladenen Elephanten können sich da kaum einen Weg bahnen.

Soluțiile jocurilor

(*Continuare din pagina 630*)

cu, Olga Zurbagiu, Tony Bărbulescu, Eleonora Theodorescu.

Buzău: Constantin Georgescu, A. Tomulescu.

Câmpina: Clara Segall, Ana Păcuraru, Avram Berenştein şi Costică Gh. Dumitraşcu.

Caracal (Romanaţi): avocat Nicolae Petrescu.

Drăgăşani (Vâlcea): Mitică Dimitrescu.

Focşani: E. Grünberg.

Galaţi: Victor Popescu, Paul Peretz.

Giurgiu: Anton Vioreanu.

Iaşi: Segall Rosy, Mihăescu G.

Oradea-Mare: Tony şi Cucica Daia, Al. O. Oţeleanu.

Piteşti: Elena şi Vasile V. Georgescu.

Râmnicu-Vâlcea: Mimy Şteflea, Niţă Dumitrescu-Laloş, N. Grăsoiu-Creţeni, Gusti Demetter, Silvica Arsenescu, Marietta Baculescu, Mimy Dobre, Titinica Lăzărescu, Mimy Dăllan, Floricica Rozaru, Florica Opran, Valerica Constantinescu, Nidia Copetti, Dorina Dincă, Lica Diculescu, Popescu, Valeria, Tanţa Tomescu, Olga Paşek, Otilia Medrea, Lenuţa Rădulescu, Puica Marinescu, Tony Antonescu, Mimy Ştefănescu, Angelica Arghiropol, Dorica Berbescu, Clara Otilia, Lenuţa şi Florica Alexandrescu, Bela Niculescu, Titi Rădulescu, Mimy Georgescu, Aritina Fârtat, Lenuţa Popescu, Alexandrina Turica, Marioara şi Filota Boerescu, Victoria Neagoe, Florica Bedreagă, Marioara Grecu, Lenuţa Postelnicu, Puia şi Nuţi Manolescu, Florica Rădulescu, Tia şi Marioara Negoescu, Viţa Gâlea, Marioara Caracaleanu, Marga Tomescu, Adela Nadolu, Ecaterina Dumitrescu, Viorica Diaconu.

Timişoara: Mureşan Mezei Ioan şi Focşeneanu Constantin.

Turnu-Măgurele: Marinescu P. Ovid. Fănel Delaturnu.

Turnu-Severin: Dan Georgescu, Mitică Şerbănescu şi Petrică Constantinescu.

Vaslui: Elvira Şt. Ionescu.

AU DESLEGAT NUMAI PROVERBUL ASCUNS:

Bucureşti: Rosy Sabetai, Amalia Tănăsescu, Horenştein Otto.

Buzău: Elena şi Daniela Ialomiţeanu.

Constanţa: Aurel Muşceleanu, Georgică Tânăru, Gică Dumitrescu.

Craiova: Barbu Cismărescu, Armand Schwartz.

Drăgăşani (Vâlcea): Enescu Tudor, Suzy Popescu.

Focşani: Herşcovici Suzana.

Iaşi: Rică, Gică şi Vetuţa Tudor.

Ploeşti: Zigu Grünberg, Alfons, Artur şi Anişoara Avramescu.

Râmnicu-Vâlcea: Victor Grecu.

Sinaia: Marilena N. Constantinescu, M. A. D. Hertz, M. Austriac, M. Virgil, M. S. Weissendorf, M. Bum, M. Şaraga.

PRIN TRAGERE LA SORŢI AU CAŞTIGAT:

Premiul enigmei: P. Ştef. Constantin (Caracal).

Premiul proverbului ascuns: Victoria Neagoe (Râmnicu-Vâlcea).

AU MAI DESLEGAT JOCURILE DIN „O. L." No. 22:

Băile Lacu-Sărat (Brăila): Nicu N. Vasilescu.

Braşov: Lya şi Nelly Sandu.

Bucureşti: Irina Paşchevici.

Buzău: Iulius Segall.

Comani (Olt): Vasile Leontopol.

Galaţi: Romeo E. Gheorghiu.

Iaşi: Louis Helman, Aurel Ladam.

Lugoj: Dumitrescu Vladimir.

Mălini (Baia): Aurel Bârsan.

Ploeşti: Mişu Dumitrescu.

Râioasa (Teleorman): Jean Leontopol.

Râmnicu-Vâlcea: Bădescu Constantin.

Târgu-Ocna: Plut. major Ciobanu V.

Turnu-Severin: Florica Porcariu.

Erste Donau - Dampfschiffahrts - Gesellschaf

D. D. S. G.

Der **Expresschiffvarkehr** swischen **Wien** und **Giurgiu** wurde heuer **mit** ester Fabrt

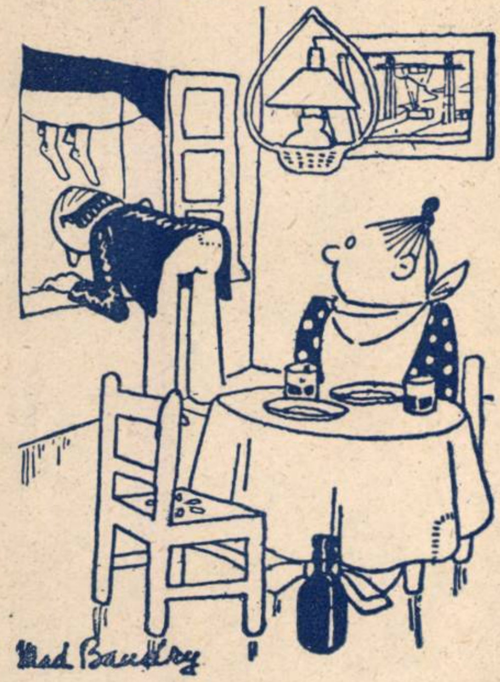
ab Wien am 19 April und
ab Giurgiu am 24 April

aufgenommen. Die komfortablest ausgestetteten Salondampfer verkehren regelmässig zweimal wochentlich (ab Wien Sonntag und Mittwoch); ab Giurgiu (Montag und Freitag) uud führen **Passagiere, Gepäck, Expressgüter** aller. Art zu sehr vorteilhaften Preisen.

Fahrtdauer Wien – Giurgiu 3 Tage, Giurgiu — Wien 4 einhalb Tage, Auskünfte ertreilt die Generalvertretung für Rumänien in Bucarest 1. căsuţa poştală 249, Str. Zorilor 2, Telphon ?13/05 und 839/51 Drahtanschrift: Danubkoutor Bukarest. 10163

ACTUALITATEA IN CARICATURA

Soț cumsecade



— Ce te tot uiți afară ca un idiot?
— Privesc distanța, ca să știu dacă ai avea șansa să scapi, în cazul când te-ași asvârli pe fereastră!

SINGURA POSIBILITATE

Volănescu e un iremediabil hoț de automobile.

De curând fu din nou condamnat la închisoare.

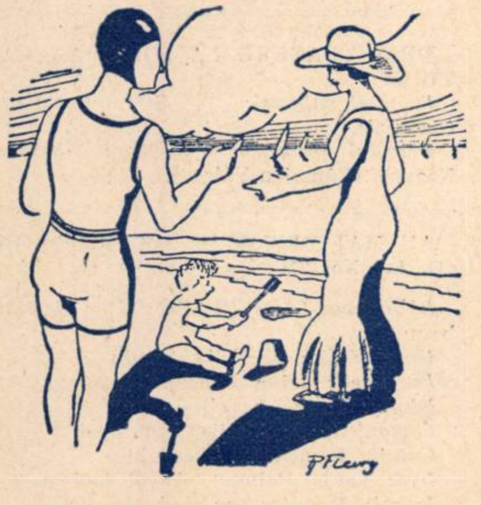
— Sper, îi zise judecătorul, că nu te voi vedea pe aci.

— Cum? întrebă Volănescu. Ați fost mutat în provincie?

SOMN DE VARA

— Groaznic e somnul de vară, se vaetă Lenevilă. Seara nu vrei să dormi, fiindcă te duci la aer curat. Noaptea nu poți să dormi, fiindcă e prea cald. Dimineața nu-ți vine să dormi, fiindcă ești deprins să te scoli. Ziua nu se poate dormi, fiindcă e zi. Când dracu să doarmă omul?

Steaua



— Ce frumos copilaș aveți! Și îl hrăniți dv.?...
— Nu, mă hrănește el pe mine... E stea de cinema!

O CULME

Soția unui medic: Vecina noastră e cât se poate de impertinentă.

Prietena: Ce face?

Soția medicului: Eri a venit și ne-a cerut voe să întrebuințeze telefonul nostru, ca să cheme un doctor... când soțul meu așteaptă de șease luni să-i vie pacienți!

SUPERSTIȚIE

— Cum, te-ai însurat într'o Vineri, și încă în 13 ale lunei? D-ta nu ești superstițios?

— Ba da... din Vinerea aceea!

MENAJ FERICIT

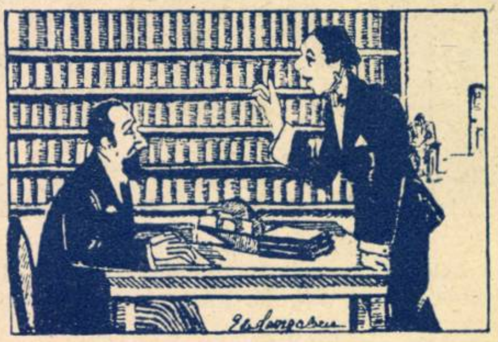
Nora (către soțul ei): Atât îți spun, Gică: dacă-i mai faci vreo scenă prietenului meu, dau afară pe dădacă.

SCOPUL SPORTULUI

— Jucați și dv. tenis, d-șoară?

— Nu mai joc; m'am și logodit.

Răbdare



Poetul: S'au împlinit trei ani de când v'am dat poeziile mele și tot nu sunt încă tipărite!
Editorul: N'ai dreptul să te plângi. Homer a trebuit să aștepte trei mii de ani până i-s'a tipărit *Iliada!*

VICLENIE

— Ai spus lui Artur că nu-i voi lăsa nicio para moștenire, dacă se însoară cu fata aceea?

— Nu, am făcut mai bine... Am spus'o fetei!

DEPINDE

Gazda întreabă pe noul ei chiriaș, un cunoscut bețivan:

— Când doriți să vă scol în fiecare dimineață?

— Când sunt în pat, niciodată. Când mă găsești lungit în vestibul, imediat.

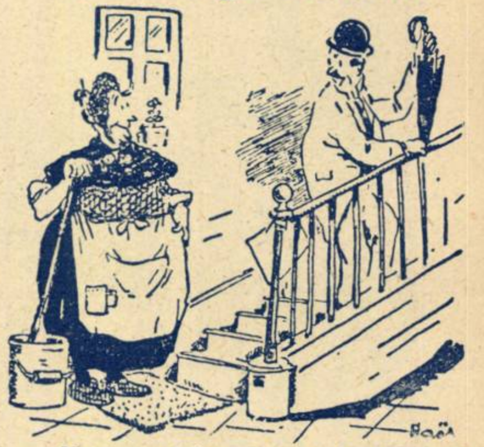
O OCUPAȚIE

— Mămico, scrie la gazetă că teatrul caută figuranți. Ce fel de oameni or fi ăștia?

— Oameni cari n'au altceva de făcut decât să stea și să nu spue nimic.

— Nu ar fi aceasta în fine o ocupație pentru tăticu?

Cu drept cuvânt



— Nu te mai însori cu văduvioara din catul întâi?
— Niciodată! După cele ce mi-a spus...
— Dar ce ți-a spus?
— Că nu mă mai vrea!

ȘI MAI PUȚIN...

— Teribil de leneș e colegul nostru cel nou. Mult nu lucrăm nici noi, dar acesta lucrează și mai puțin decât noi trei laolaltă!

TREN INCARCAT

— Trebue să intervii d-ta, d-le conductor! Compartimentul acesta e atât de tixit, că nu se mai poate închide ușa!

— Un moment! Voi chema pe un coleg și vom reuși să închidem ușa!

BUCURIE MARE

— Azi am avut la dentist o bucurie mare.

— Bucurie la dentist?

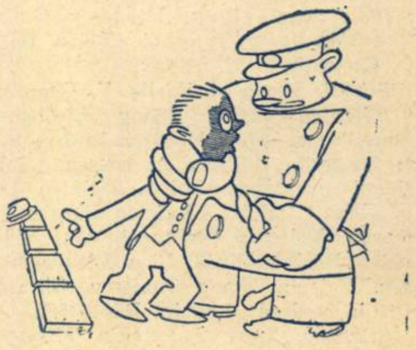
— Da. Inchipuește-ți... Când am intrat, ședea pe scaun fostul meu dentist și cerea să i se plombeze o măsea!

COMPATIMITOARE

Cerșetorul: Faceți-vă milă și pomană, doamnă! De două luni de zile n'am mai văzut carne înaintea ochilor!

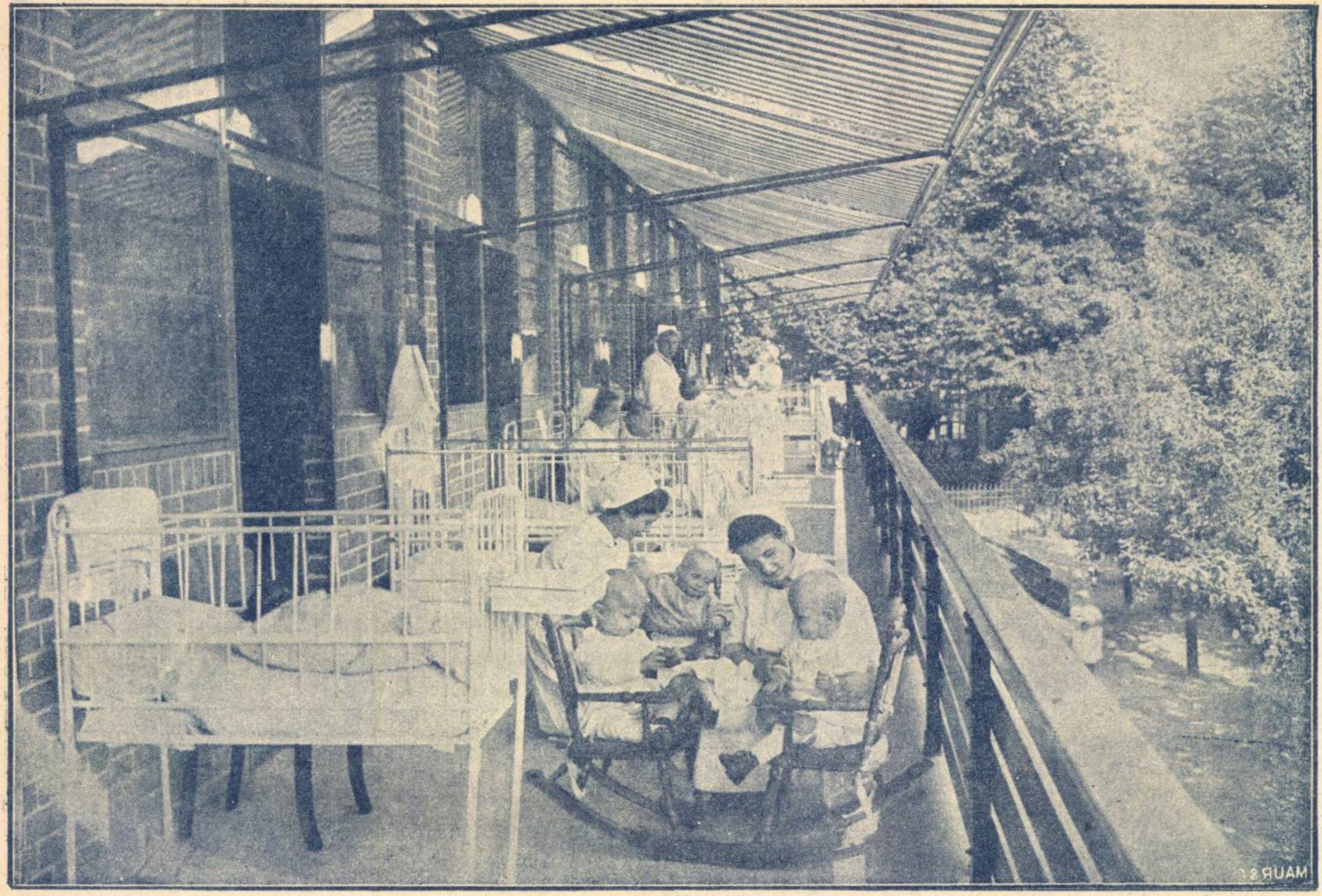
Doamna: Sărmanul! Marițo, arată-i te rog pulpa de vițel pe care ai adus'o dela măcelar!

Deștept sergent!



Arestatul. — D-le sergent, vreau să-mi prind pălăria.
Sergentul. — Cunosc eu trucul ăsta!... Vrei să alergi după pălărie și să nu te mai întorci. Nu, stai aci, și voi prinde eu pălăria d-tale!

Ingrijirea modernă a copiilor



(Photo „The New-York Times", Ltd., Berlin)

Unul din cele mai moderne spitale din Germania e spitalul Rittborg din Berlin-Lichterfelde. In secția infantilă, copiii au cea mai bună ingrijire: ei dorm și se joacă pe imensele verande care înconjoară clădirea.

Eines der modernsten Krankenhäuser in Deutschland ist das Rittborg-Krankenhaus in Berlin-Lichterfelde. In der Kinderstation geniessen die Pfleglinge die beste und modernste Pflege auf den riesigen Veranden, die um das Haus laufen.

Mr. Chester și televiziunea

— Aci Chester.

— Vorbiți cu New-Yorkul!

— Cu New-Yorkul? murmură Chester. Dar de unde se știe la New-York că azi, Duminică dimineața, sunt în biroul meu din Chicago?

— Allo, allo! Mr. Chester, strigă un glas în telefon. Am o afacere pentru d-voastră,

— Duminica nu fac afaceri, zise Chester.

— Ba da, râse cellalt: o să ne înțelegem numai decât. Aci P. A. Smith din New-York; am inventat un nou aparat de televiziune.

— Eu nu fac afaceri cu invenții, răspunse Chester. Nu mă pricep câtuși de puțin în chestii technice.

— Nici nu e nevoe, zise P. A. Smith. Invenția mea e atât de perfectă, că eu. care chem la telefon, pot vedea persoana căreia îi telefonez, fără să aplic vreun aparat la telefonul acestei persoane.

—Haha! râse Chester. Atâta technică mai cunosc și eu, ca să știu că așa ceva nu se poate.

— Mai vorbiți? întrebă duduia dela oficiul telefonic.

— Din nefericire da, mormăi Chester.

— Crezi așa dar, continuă P. A. Smith, că nu e posibil? Dece, stimate domn, ții în gură o pipă care nu arde? Dece ai pus în sfânta zi de Duminică o cravată roșie? Și dece văd pe biroul d-tale o sticlă care nu pare a conține apă? Cum? Ești uimit? Ce?

Chester respiră greu:

— Toate astea le vezi?

— Toate astea le văd, mai zise P. A. Smith, toate astea le văd aci la New-York. Dar mai văd și altele. Văd lângă d-ta o dudue, o dudue foarte drăguță, cu păr negru și nas mic, o dudue care nu poate fi soția d-tale. Și dacă mă gândesc că azi e Duminică, mă întreb: ce este Mr. Chester, proprietarul magazinului de cărți de rugăciune Chester & Co. și epitropul bisericei Wellhorne, de cincisprezece ani căsătorit? Și ce face acest Mr. Chester Duminică dimineața, singurel, cu o tânără dudue, în birou?...

— O! horcăi Chester. Spune-mi repede: ce dorești? Invenția d-tale mă interesează foarte mult.

— Am știut, zise P. A. Smith. Trimite un cec de 10.000 de dolari la New-York, poste-restante, cutia postală 4912. De îndată ce voi fi încasat cecul, trimit și instrucțiuni amănunțite de televiziune, cu tot ce trebue.

— **Allright!** gemu Chester.

A doua zi, P. A. Smith primi cecul, iar a treia zi Chester primi instrucțiunile de televiziune.

«**Puteți** — spuneau aceste instrucțiuni — **să repetați imediat experiența mea. Duceți-vă în casa Lincoln și cereți camera 512. Dacă vă așezați acolo la fereastră, puteți vedea amănunțit interiorul biroului Chester & Co. Mai procurați-vă, ceeace de sigur nu va fi greu, o tânără dudue, care să fie dispusă să spună în aparatul telefonic de la fereastră: «Allo, vă cere New-Yorkul», și un binoclu bun, și veți avea tot ce vă trebue spre a...»**

Chester scoase o înjurătură nelegiuită, rupse scrisoarea și se repezi la telefon.

— Allo! strigă el. Cine-i acolo? Butterfield and Sons? Aci Chester & Co. Imi trebuesc, pentru ferestrele din biroul meu, patru storuri groase! Dar imediat! Ați înțeles?

H: R.

Füche die grosse Sommermode
Neuanfertigung & Aufarbeitung
J. LALU Kürschnermeister
Bukarest, Str. Franklin No. 6

PE INSULA ŞERPILOR

Impresii din călătorie

Am luat parte la al 5-lea congres al Asociației Generale a inginerilor României și la interesanta excursie științifică organizată de A. G. I. R. în sudul Basarabiei, la limanul Nistrului (Cetatea Albă. Șaba, Bugaz), în Delta Dunării (Vâlcov, Chilia, Ismail, Tulcea, Sulina) și în largul Mării Negre, până la Insula Șerpilor.

Invățăm de insula Șerpilor, în clasele primare, dar știm foarte puțin despre acest curios petec de pământ aparținând României.

Am vizitat-o împreună cu un grup de aproape o sută ingineri.

Comisiunea europeană dunăreană din Sulina (C. E. D.) ne-a pus la dispoziție două mici vapoare de studii foarte elegante. La orele 6 dimineața am părăsit Sulina, intrând în largul mării.

Printre inginerii cari au luat parte menționez pe d-nii inginer inspector general Gr. Stratilescu, profesor la școala politechnică și președintele A. G. I. R.-ului, inginer Gr. Vasilescu dela C. E. D. (Sulina), A. Zănescu, secretar general A. G. I. R. ș. a.

Vapoarele și-au luat direcția Est-Nord-Est 75 grade și după trei ore am ajuns la insulă. Dela Sulina până la insulă sunt 18 mile **(35 km.)** și Marea neagră se poate vedea în toate aspectele ei, și anume:

1. MAREA GALBENĂ. Până la vre o 5 km. de coastă apa e galbenă din cauza mâlului adus de Dunăre.

Dat fiind diferența densităților între apa dulce a fluviului și apa sărată a mării, Dunărea curge kilometri întregi în mare, fără ca cele două ape să se amestece.

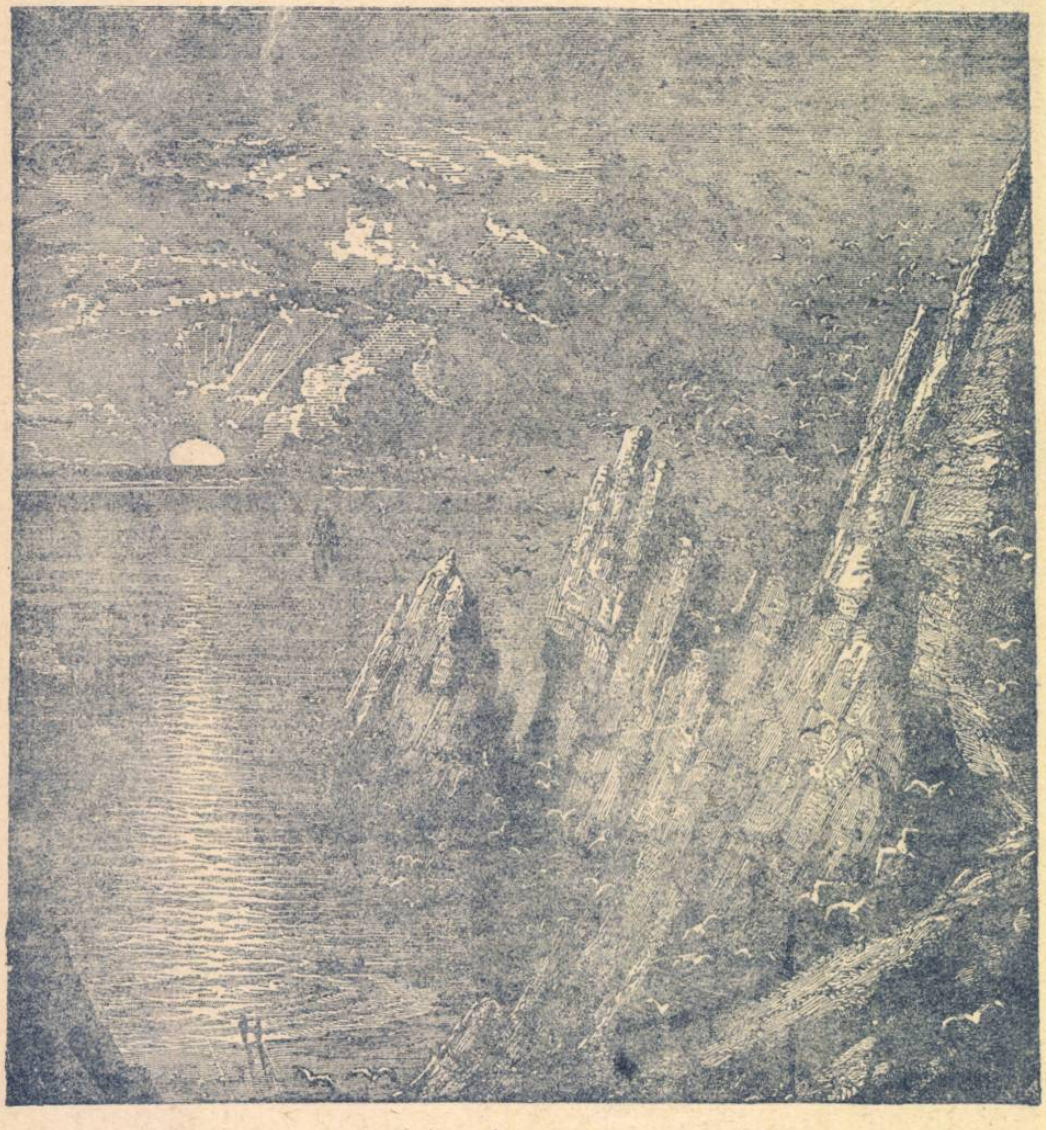
La un moment dat începe să se vadă:

2. MAREA VERDE, — o priveliște foarte interesantă. Apa e verde deschis, de ar fi fost văpsită de un chimist. Cât vezi cu ochii, dela înălțimea punții de comandă, distingi două infinituri: apa galbenă adusă de gurile Dunării, formând o linie oblică dela Chilia la Sf. Gheorghe, și apa verde, despărțită printr'o linie distinctă, de ar fi trecut pe aci Moisi cu toiagul lui. Linia de despărțire se pierde la orizont, cât poți vedea cu ochii.

Timp de două ore, vapoarele noastre înaintează în verdele nesfârșit al massei de apă, care se închide tot mai mult pe măsură ce marea devine mai adâncă.

După ce plutim trei ore între cer și apă, ajungem în

3. MAREA ALBASTRA. Inainte de Insula Șerpilor, verdele închis începe să se înegrească și marea, din depărtare, pare neagră, de unde îi vine și numele.



Apus de soare...

Aproape de Insula Șerpilor marea e albastră când cerul e senin.

Debarcarea pe insulă constitue un tablou pitoresc, Debarcarea e primejdioasă. Vapoarele ancorează în largul mării, deoarece insula se întinde sub apă și nici un vas nu se poate apropia de ea.

LOCUITORII

Drumul până la insulă îl parcurgem în bărcile de salvare, care sunt repede lăsate în mare și transportă grupuri mici de câte 10—15 persoane.

La «debarcader» suntem întâmpinați de toți locuitorii, în număr de opt, printre cari menționez pe Ștefan Petrov, primarul insulei, pe Gh. Tabaricov, contramaestru și pe șeful farului, al cărui nume îmi scapă, care trăește de 28 ani pe această mică republică a păsărilor și șerpilor.

Insula are forma stemei țării (o formă de sapă), se distinge perfect din înălțimea farului ei.

Suprafața e de doi kilometri pătrați.

Insula are și un mic cimitir, în care sunt îngropați trei soldați morți în timpul războiului, în urma bombardamentului crucișătorului german «Goeben», care a distrus farul ei.

OGLINZI DE CATEVA TONE

Comisia europeană dunăreană a zidit un far frumos în anul 1842. Farul a fost distrus în 1917 de vasul-fantomă, menționat mai sus și C. E. D. a început să-l reclădească în 1922. Clădirea n'a fost încă isprăvită, dar farul a fost instalat. E o adevărată minune a opticei moderne.

Oglinzile prizmatice cântăresc câteva tone, dar fiind așezate pe bile se pot mișca cu o singură mână.

Farul are de scop să orienteze vapoarele în timpul nopții, spre a nu fi luate de furtună și a se ciocni de insulă.

La 1917, după distrugerea vechiului far, un vapor rusesc s'a ciocnit în timpul nopții de stânci și s'a scufundat atât de repede încât echipajul n'a mai putut să-și salveze viața și a pierit în valuri. Rămășițele acestui vapor se văd și azi; te îngrozești privind uriașa lui pupă strivită de stânci.

STÂNCILE

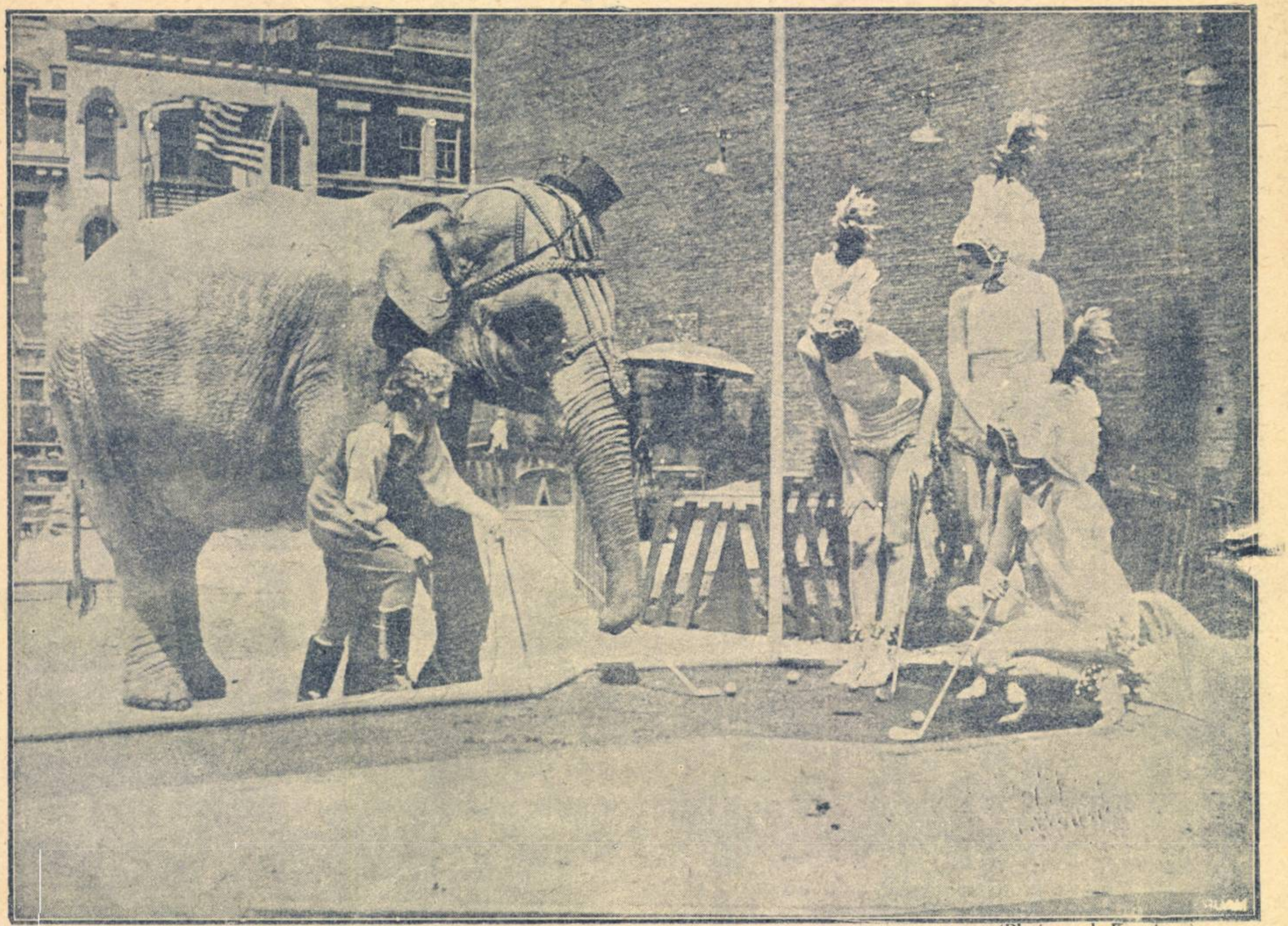
Insula Șerpilor e insula stâncilor. Șerpii nu se văd decât vara. Stâncile constitue una din cele mai frumoase priveliști ale naturei. Am văzut multe insule în Adriatica, Mediterana și Marea Egee, frumoase ca în povești, solul lor e roditor și vântul duce în largul mării miros de lămâi, chitre și portocali.

O SINGURĂ CASA

Insula Șerpilor are însă numai stânci. Sunt blocuri enorme de 5—6000

(Urmează în pag. 635)

Un elefant popular joacă golf



(Photo-excl. Keystone)

Elefantul domesticit Jenny, foarte popular la New York, văzând artiste, din teatrul unde se produce şi el, jucând golf în miniatură. a apucat şi el un baston şi şi-a manifestat astfel intenţia de a juca şi el o partidă.

Der in New York sehr populäre zahme Elephant Jenny will bei einer Golfpartie mitspielen, die Schauspielerinnen austragen, welche im Theater auftreten, bei dem auch Jenny beschäftigt ist.

Pe insula şerpilor

(Continuare din pag. 634)

kg., puse unul peste altul, formând ziduri naturale uriaşe ce par a fi construite de ciclopii lui Vulcan. Valurile mării se isbesc cu furie de stânci şi le macină zi cu zi. **Unii ingineri sunt de părere că până în două mii de ani va dispare Insula Şerpilor, fiind mâncată de valuri, dar în schimb Delta Dunării se va mări mult, astupând o nouă porţiune din Marea Neagră.**

Pentru a încheia descrierea menţionez că insula noastră are o singură casă, în jurul farului, cu vre-o zece camere pentru locuitorii ei.

La Sulina ziarele vin de două ori pe săptămână. La Insula Şerpilor ziarele nu vin nici-odată. Cei 7 — 8 locuitori orientează vapoarele noastre în largul mării. In nopţile cu ceaţă, când farul nu se poate vedea, trag focuri de dinamită din zece în zece minute. Un paznic a tras, în faţa noastră, un foc de dinamită, care produce un sgomot asurzitor ca o lovitură de tun.

După o călătorie de şase ore în largul mării, favorizaţi de o zi foarte frumoasă, ne-am întors la Sulina, unde comisiunea europeană ne-a dat un frumos banchet.

La şampanie inginerul englez **Ward**, şeful technic al C. E. D., a toastat pentru propăşirea A. G. I. R.-ului şi a ştiinţei române.

ING. F.

OMEGA

Die Präzisions-Uhr
fürs Leben

Wollen Sie wirklich ein Juwel zuhause haben, das Ihnen Vergnügen bereitet? dann kaufen Sie einen Apparat

SIGNALBAU-HUTH

in Preis und Qualität unübertrefflich. Verlangen Sie Offerte und Vorführung von der Generalvertreturg für Rumänien

ELECTROFUNKEN

— Bukarest I, Str. Sf. Vineri, 3. —

Spezialgeschäft für Radio — Apparate und Ersatzteile. Reparaturen werden prompt u. Sergfälfigst Ausgeführt.

IHRE WANZEN WERDEN SIE

unter Garantie, nur durch unser Verfahren LOS

„AKA" I. Bukarester Insekten Vertilgungs Unternehmen Bukarest Str. Doamnei 3

DAMEN - FRISIER - SALON

„LIDO"

Dauerwellen,-Haarfärben, Gesichitspflege. Gewissenhafte Ansführung Erstklassige Bedienung.

MILO QUELLER

BUKAREST, B-dul Brătianu, 41

18 Iunie 1931 10 Lei Anul X No. 2

OGLINDA LUMII

REVISTĂ SĂPTĂMÂNALĂ ILUSTRATĂ DE ACTUALITATE

BIBLIOTECA UNIVERSITĂȚII IAȘI

Când perdeaua, îndărătul căreia se află o femee goală, e dată la o parte, ce poate face biata frumoasă surprinsă? O pălărie de cow-boy îi ascunde goliciunea.

25 Iunie 1931 10 Lei Anul X No. 26

OGLINDA LUMII

REVISTĂ SĂPTĂMÂNALĂ ILUSTRATĂ DE ACTUALITATE•

BIBLIOTECA
UNIVERSITĂȚII
-IAȘI-

or orașe: acesta e cuvântul de ordine pe căldurile care dogoresc. Problema vestimentară se reduce aci la un maillot de bae... Iată-l !

Gardist! Ajutor! Bănișorii mei!

de JO HANNS RÖSLER

Bancherul Amsteram își strânse bancnotele și le puse cu îngrijire în portofoliul său. Apoi îl băgă în buzunar.

In fata portalului grandios al băncii căută o mașină. Pe stradă era circulația vie a serei. Trecea automobil după automobil, dar niciun taxi. Bancherul se hotărî să se ducă pe jos până la stația taxiurilor.

Deodată simți o mână pe umărul său. Un glas răgușit șopti:

— Nu te mișca, sau te împușc!

— Ce însemnează asta? zise bancherul întorcându-se.

In fața lui se aflau doi oameni.

— Nimic. Dați-ne portofoliul dv., și puteți să vă vedeți de drum.

Bancherul împinse mâna înapoi.

— O jefuire! In plină stradă? La ora aceasta? Caraghios!

Fără a mai spune ceva, cei doi îi îndoiră brațele la spate și îi închiseră gura. Toate acestea foarte repede. Primul bărbat își îndreptă revolverul spre bancher, pe când cellalt îi scotocea prin buzunare. Degete îndemânatece îi pipăiră haina, constatară umflătura făcută de bancnote și pătrunseră în buzunar.

Trecătorii se apropiară, unii strigară, începură să se amestece, cineva chemă un gardist.

Deodată se auzi un strigăt:

— Atenție! Lăsați liber mijlocul! Se turnează un film!

Depe partea cealaltă a străzii se auzi un sbârnâit.

— Lăsați liber mijlocul! Se turnează un film!

Mulțimea se retrase, răsuflă ușurată și urmări veselă, cu mult interes, ceeace se petrecea.

Regisorul strigă dela aparat:

— Mulțimea va apare și ea în film. Mai multă mișcare, d-lor! Mișcare! Veti fi reproduși în film! Oricine poate deveni vedetă! Arătați ce puteți! Va fi poate norocul dv.! Gesticulați! Amenințați! Arătați spaimă! Țipați!

Toți se năpustiră în direcția obiectivului fotografic. Bancherul se răsucea sub strânsoarea mâinilor voinice.

In cele din urmă i se liberă gura.

— Pungășie! strigă el. Jaf în mijlocul străzii!

— Bravo! zise regisorul.

— Ăsta nu e film! urlă bancherul. Gardist! Ajutor!

Mulțimea deveni neliniștită. Ce să fie?

Regisorul gesticulă:

— Minunat! Incă odată acelaș strigăt, pentru filmul sonor!

Bancherul striga într'una:

— Gardist! Ajutor! Bănișorii mei!

*

Cei doi oameni găsiseră întretimp portofoliul său și i-l scoseseră din haină.

Se adunase o lume imensă, care bara strada. Strigătele disperate ale bancherului întâmpinară numai hohote de râs. Orice dubiu era înlăturat de prezența a doi gardiști, cari stăteau de scurt timp îndărătul operatorului și urmăreau foarte serioși cele ce se petreceau.

Deodată se auzi un glas pătrunzător:

— Aparatul de filmat e gol!

Polițiștii smulseră subit caseta care constituia chipurile aparatul de filmat și mai înainte ca operatorul și cei doi oameni ocupați cu bancherul să fi putut fugi, gardiștii se aflară lângă ei.

— Sus mâinile! Dați-i drumul!

Bancherul se ridică cu greu:

— Banii mei! Portofoliul! se văită el.

Cătușe înodară repede mâinile celor trei.

— Portofoliul! Repede!

— In buzunarul drept.

Un gardist îl scoase și îl înmână colegului său.

— Vă mai lipsește ceva? întrebă el pe bancher.

Victima își pipăi îngrijorat buzunarele.

— Nu. Ceasornicul îl am. Numai portofoliul mi l'au luat. Mi-l puteți înapoia?

Gardistul regretă:

— Veniți mâine la prefectură. La d. chestor X.... Și aduceți legitimația dv. Acolo vi se vor restitui banii.

Se dete laoparte și făcu semn șoferilor dela două taxiuri. Mașinile se apropiară încet.

— Haide! strigară gardiștii, împingând pe cei arestați în prima mașină. Se pot încuia ușile?

Șoferul răspunse afirmativ și scoase o mică chee din buzunar. Gardiștii încuiară ușa.

— Du-i la prefectura poliției... Aparatul de filmat ia-l lângă d-ta... Noi vă urmăm în mașina cealaltă.

Mulțimea se dete în lături. Automobilele porniră.

*

După zece minute, prima mașină se opri în fața prefecturii. A doua nu se vedea încă. După câtva timp, șoferul se coborâ și umblă neliniștit încoace și încolo. Trecuse o jumătate de oră. Ceasornicul arăta ora 6.

La aceiaș oră, doi domni se urcară în Expres-Orient și ocupară cabina de vagon-lits de mai înainte rezervată. La 6 și 10 trenul eși din gară.

— Foarte utilă e, uneori, o uniformă, zise râzând cel mare.

Cel mic rânji:

— Mai ales o uniformă de gardist. O va găsi poate acum vreun om sărac și se va bucura. Nouă nu ne mai folosește la nimic. La Nisa ne vor prinde mai bine haine de flanelă. Ai portofoliul?

— Da. Știi cât conține?

— Nu. Spuneai azi, înainte de atac, că trebue să fie 150.000.

— Exact. Era bine aranjată chestia. Intâi l'am momit pe bancher, apoi i-am amăgit pe cei trei să execute atacul și după aceia am intervenit noi ca gardiști. Păcat de cei trei, cari sunt acum de sigur la răcoare.

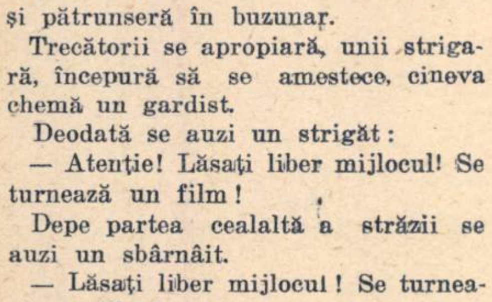
— Păcat de ei.

Cel mare dete din umeri:

— Sunt pungași de mâna a doua. Și pungașii de mâna a doua sunt totdeauna prinși.

— Un singur lucru nu pricep, totuși, din planul tău. Trucul cu filmul l'am fi putut executa și noi. La ce bun am mai jucat comedia cu poliția?

— Pentru mai bună siguranță, zise cel mare serios. Trucul cu filmarea a început să devie cunoscut. Ar fi fost posibil să apară gardiști adevărați și să pună mâna pe noi. Afară de asta — continuă el după o pauză —nu-mi prea plac atacurile grosolane; prefer afacerile mai subțiri. Sunt mai curate și... plac mai mult publicului.



Füche die grosse Sommermode
Neuanfertigung & Aufarbeitung
J. LALU Kürschnermeister
Bukarest, Str. Franklin No. 6

Verlange nur und esse
JORG KAESE
Jorg trappist, special,
Edamer, Blockemmentaler
Petit Gruyer Phönix Cammembert-Casino a la Belpais-Pasterisierte Butter bekomen. Sie in allen besseren Delicatessen Handlungen,

UNDE SE AFLA MORȚII?

Renumitul scriitor englez A. Bennet, care a murit deunăzi subit, a scris de curând, drept răspuns la o anchetă asupra lumei celeilalte, rândurile ce urmează și care merită acum o și mai mare atenție.

Cei mai puțini oameni — afirmă Bennet —, vor să înțeleagă că gândirea noastră are limite firești. Noi nu putem să ne dăm seama cum, la actul de concepere, iese o ființă viețuitoare din nimic, și tot atât de puțin înțelege creerul nostru cum o ființă vie se poate preface în nimic.

Dacă admitem însă că, murind, nu dispare omul întreg, ci că urmează să existe ceva invizibil dintr'însul, sufletul, atunci se naște întrebarea: unde trebue să căutăm sufletul acesta ?

La întrebarea aceasta există un răspuns.

Se vorbește mult de «a patra dimensiune». Niciun om pe lume nu a putut dovedi că ar exista această a patra dimensiune. Dar, chiar dacă ar exista, nu am ști ce să facem cu ea, de oarece nu putem să ne-o închipuim.

Mai lesne de priceput e explicația metempsicozei. Dacă sufletele celor morți găsesc un nou locaș în corpuri noui, atunci toți oamenii cari trăesc pe pământ, au suflete vechi, și aceste suflete vechi au fost înainte în mii de trupuri. O închipuire ciudată, pentru care de asemenea nu există dovezi. Nu se poate deci răspunde la întrebarea : unde se află morții.

In schimb, ea provoacă imediat o a doua întrebare, la care nu există de asemenea răspuns. Ce fac morții ? Să cred oare că sufletul fiecărui om decedat continuă a trăi undeva singuratec, despărțit de orice ? Imi vine greu să admit aceasta.

Dar dacă nu este așa, atunci se ivește presupunerea că morții trebue să alcătuiască undeva o comunitate socială. Dacă ar exista o asemenea comunitate, atunci imperiul morților ar trebui să aibă o desvoltare permanentă, un progres. Căci așa e firea societății: ea se modifică în permanență, progresează mereu.

Dar cum să-mi închipuesc o împărăție a morților în necontenită formațiune, cum e lumea noastră, în permanentă desvoltare, trăind adică ? Am deci curagiul de a mărturisi că nu cred în continuarea vieții după moarte, în forma aceasta.

In schimb, mi se par de admis cele ce urmează :

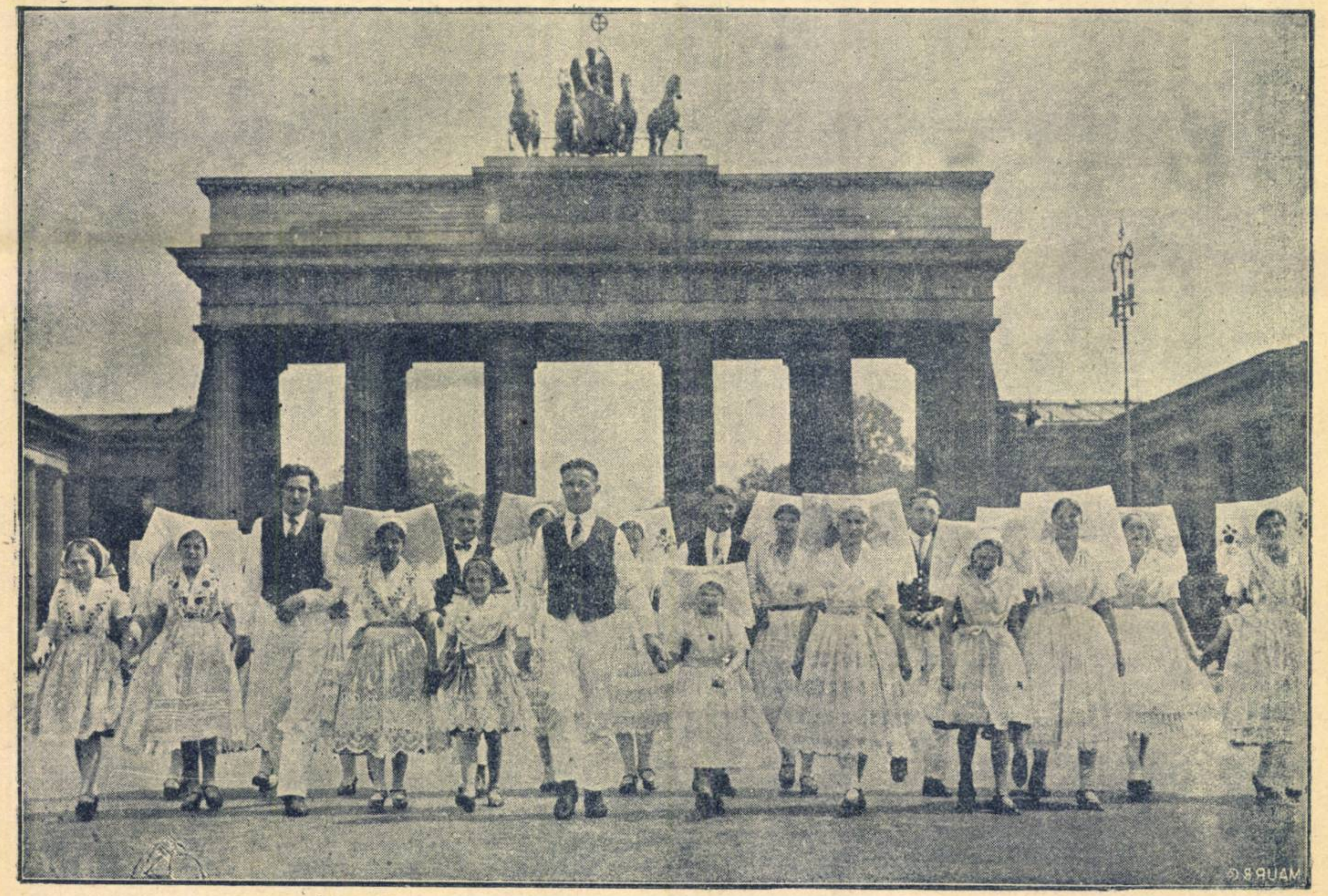
Toate organismele viețuitoare de pe pământ, inclusiv piatra fără de viață, se compun din atomi. Atomii aceștia sunt pur și simplu indestructibili. Nu sunt lucruri moarte, ci din potrivă ființele cele mai viețuitoare din lume. Știința a dovedit că fiecare atom are un sâmbure; în jurul acestui sâmbure plutesc cu viteză fantastică niște corpulețe mult mai mici decât atomul însuși, electronii. Toate acestea sunt mișcătoare, totul e viață.

După moarte, mortul — sufletul, ca și corpul său — se disolvă cu încetul, revenind la nucleul atomilor originari.

Nu se pierde deci nimic, se schimbă doar mereu forma. Căci atomii se împreunează, redevenind ființe noui.

După scurgerea mai multor secole sau chiar mai multor mii de ani, împreunarea atomilor dă poate din nou aceeaș ființă, acelaș om pe care l'am iubit în existența lumească și a cărui pierdere ne-a produs atâta durere.

Costume naționale din Spreewald



(Photo „The New York Times", Ltd., Berlin)

In cadrul unei serbări de costume naționale din provincia Brandenburg, serbare organizată la Berlin, a fost mult remarcat grupul acesta de tinere femei și fete în originalele costume din Spreewald.

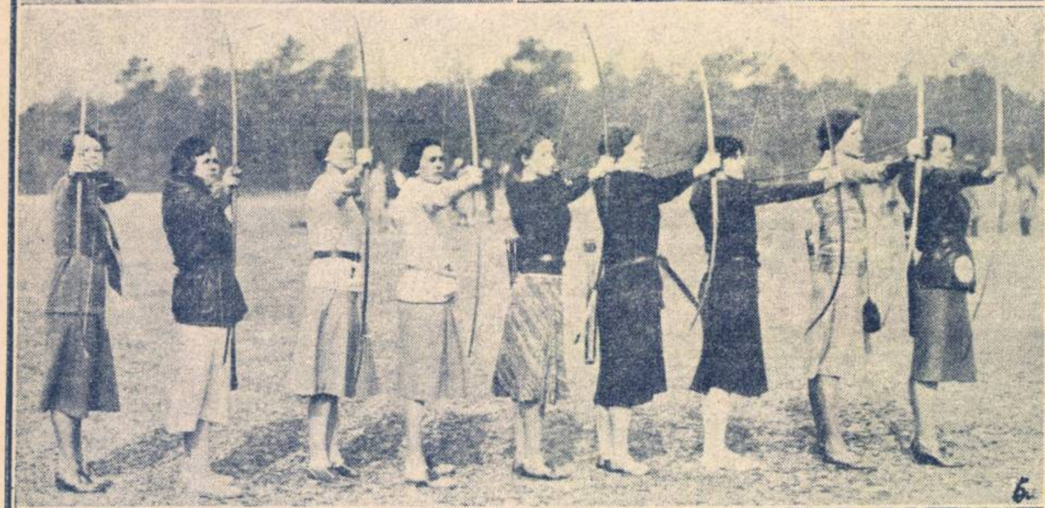
Im Rahmen eines Volkstrachtenfestes der Provinz Brandenburg wurde in Berlin diese Gruppe von Spreewälderinnen sehr bewundert.

femeea și sportul

4.

3.

1.


5.

2.

6.

7.

1.O figură dela o partidă de baseball (sport adoptat şi de femei), jucată cu prilejul deschiderii sesiunii de baseball la Wealdstone lângă Londra. — 2. Miss Billy Locke, faimoasa cow-girl americană, are toate îndrăsnelile când călăreşte în public. — 3. D-şoara Elisabeth Schumann din Essen (Germania), care deţine recordul mondial în aruncarea de suliţe. — 4. Miss Lorrata Turnbull din California se antrenează în autobarcă pentru regata internaţională depe Lacul Garda (Italia). — 5. Studente americane pe timpul şampionatului în tir cu arcul; şampioană a eşit Miss Bernie Burton (a doua din stânga). — 6. Exerciţii de tragere la semn cu puşca, pe acoperişurile din Londra, de către femei sportive. — 7. Miss Pat Jameson, care s'a distins cu prilejul tragerilor la ţintă din Londra.

Cadavrul care trăeşte

In spitalul din Britz (Germania) s'a produs cazul următor:

De o lună de zile era tratat acolo de dublă pneumonie un domn Walter Hentschel, de 35 de ani. Starea sa se înrăutăţea vădit, şi într'o zi infirmiera anunţă moartea pacientului. Medicul constată apoi decesul şi ordonă transportarea cadavrului în camera mortuară.

A doua zi, sosind rudele lui Hentschel şi fiind conduse în camera mortuară, infirmiera constată că mortul nu mai avea poziţia din ajun. Medicul, chemat în grabă, stabili că Hentschel mai trăieşte. Pacientul fu adus înapoi în sala bolnavilor, unde putu fi readus în simţiri.

Autorităţile au întreprins o anchetă asupra acestui caz.

Un arbore proprietar

In oraşul Athens din Statele Unite se află un minunat stejar bătrân, înconjurat de o balustradă montată pe granit. Pe o piatră se află inscripţia următoare:

«Din cauza marei iubiri ce o am pentru acest arbore şi în dorinţa ca el să fie pe vecie protejat, îl las posterităţii, împreună cu cele opt picioare pătrate care îl înconjoară. *William H. Jackson*».

La Athens se povesteşte că colonelul Jackson fusese, înainte de răsboiul civil, un mare proprietar în regiunea aceea, şi că în cursul plimbărilor sale zilnice dobândise un interes pasionat pentru acest tânăr şi frumos arbore.

Ideia că într'o zi stejarul acesta ar fi tăiat, îl supără într'atâta, că Jackson chemă pe un notar, care să facă formele necesare pentru a dărui arborelui terenul pe care era plantat.

Şi actul de danie fu legalizat în bună regulă.

Logodnicii princiari

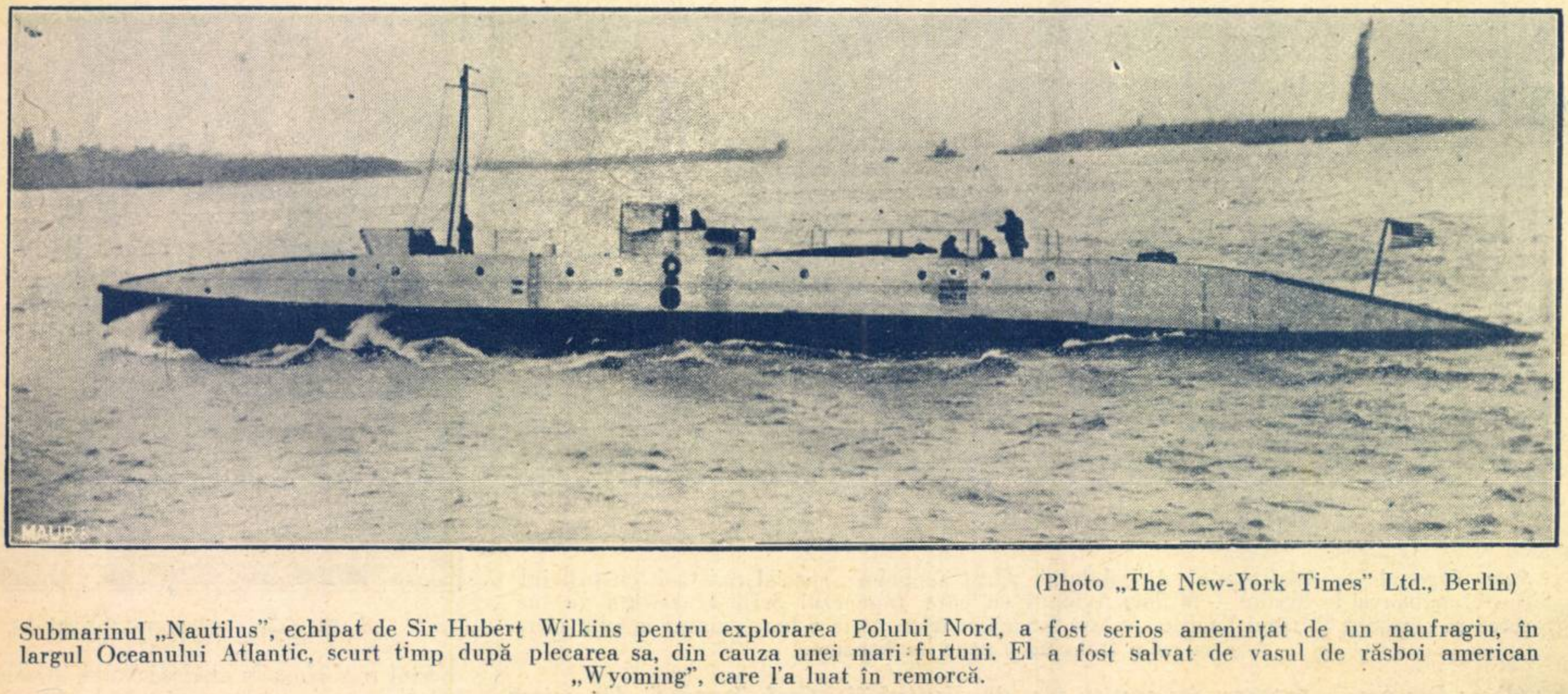
BIBLIOTECA UNIVERSITĂŢII -IAŞI-

(Photo-excl. Keystone)

A. S. R. Principesa Ileana a României şi logodnicul ei, A. S. I. arhiducele Anton de Austria, fotografiaţi la sosirea lor la aerodromul Littorio din Roma.

Prinzessin Ileana von Rumänien und ihr Bräutigam, Erzherzog Anton von Oesterreich, bei ihrer Ankunft am Flughafen Littorio in Rom.

Submarinul „Nautilus“ spre Polul Nord

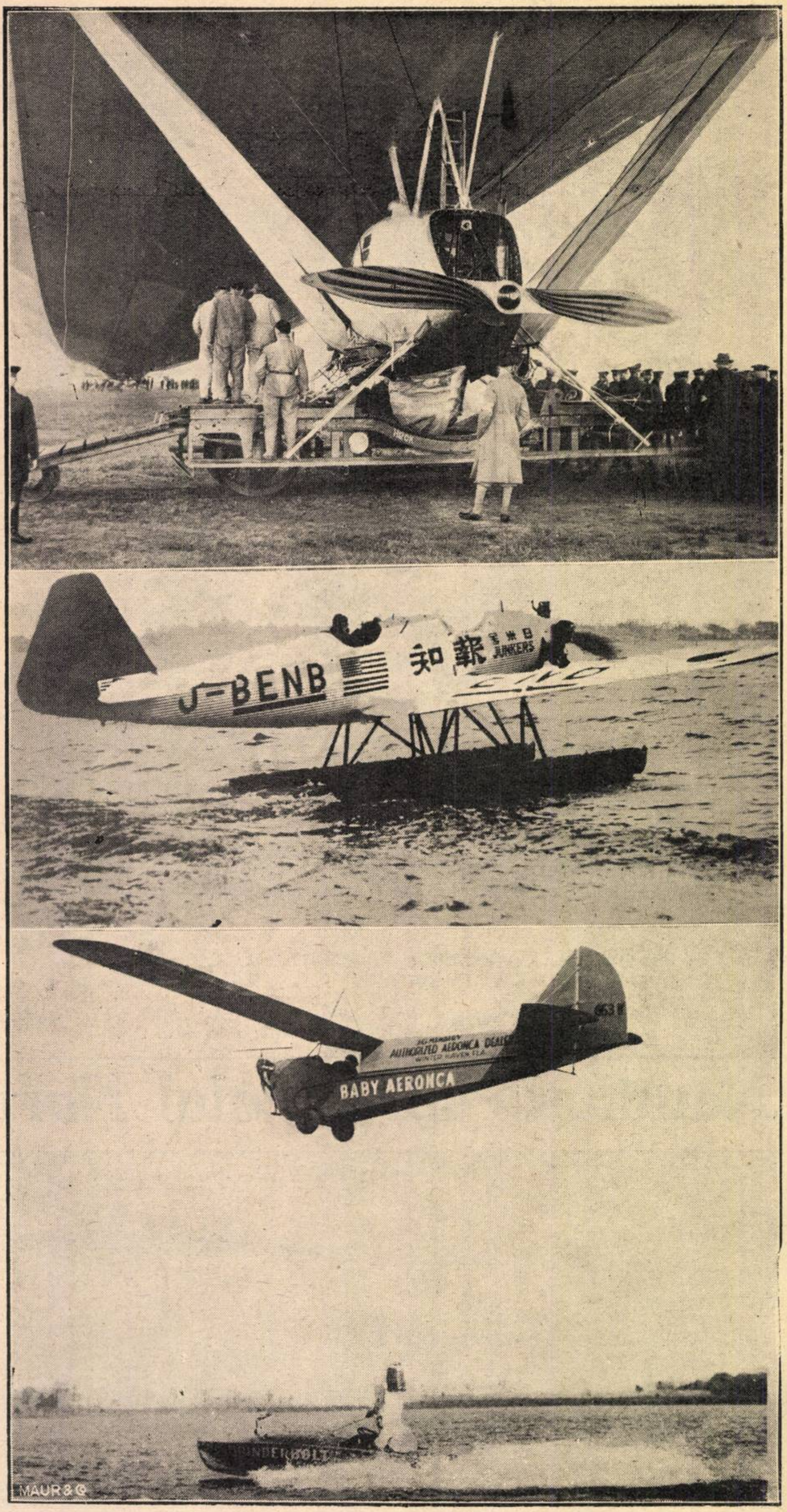


(Photo „The New-York Times" Ltd., Berlin)

Submarinul „Nautilus", echipat de Sir Hubert Wilkins pentru explorarea Polului Nord, a fost serios ameninţat de un naufragiu, în largul Oceanului Atlantic, scurt timp după plecarea sa, din cauza unei mari furtuni. El a fost salvat de vasul de răsboi american „Wyoming", care l'a luat în remorcă.

Das von Sir Hubert Wilkins für die Erforschung des Nordpols ausgerichtete U-Boot „Nautilus", wurde auf offener See, kurz nach seiner Abfahrt, von einem Ungewitter heimgesucht, und war in Gefahr, einen Schiffbruch zu erleiden. Die Rettung brachte ihm das amerikanische Kriegsschiff „Wyoming".

Aviaţia în plin progres



(Photo „The New York Times", Ltd., Berlin)

Sus: Vagonul de aterisare al dirijabilului „Graf Zeppelin", special construit cu prilejul sosirei aeronavei la Berlin. — *Mijloc:* Avionul cu care Japonezul Seiji Yoshiwara va încerca să străbată Oceanul Pacific. — *Jos:* Un avion trece peste o barcă-motor în plin mers şi ia cu o frânghie o cană cu benzină.

Oben: Der Landungswagen, der speziell für das Luftschiff „Graf Zeppelin" für seinen jüngsten Besuch in Berlin erbaut wurde. — Mitte: Das Flugzeug, auf dem der Japaner Seiji Yoshiwara den Stillen Ozean überfliegen will. — Unten: Ein Flugzeug fährt über einem rasenden Motorboot und holt sich mit einem Tau eine Kanne mit Benzin.

Interview scump

Celebrul scriitor italian Giovanni Papini voia să facă cunoştinţă cu marele fizician german Einstein. Dar Einstein nu prea primeşte pe nimeni.

Papini reuşi totuşi să stea de vorbă cu celebrul fizician, comunicându-i că va depune 100.000 de mărci, dar numai în mâinile lui, pentru Universitatea din Ierusalim.

De îndată ce Papini i se prezintă, Einstein îl întrebă:

— Sunteţi matematician?

— Nu.

— Sunteţi fizician?

— Nu.

— Astronom?

— Nu.

— Inginer?

— Nu.

— Filosof?

— Nu.

— Muzician?

— Nu.

— Ziarist?

— Nu.

— Sunteţi israelit?

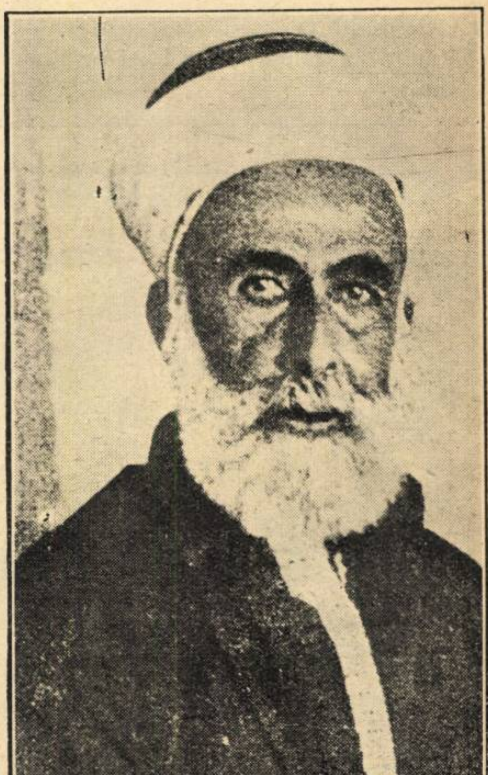
— Nici.

— Atunci dece doriţi să vorbiţi cu mine? Şi dece frumoasa generozitate în favoarea Universităţii ebraice din Palestina?

— Sunt un ignorant care vrea să înveţe, şi darul meu nu e decât un pretext pentru a vă putea asculta pe dvs.

Şi Giovanni Papini numără suta de mii de mărci..., dar avu interviewul dorit.

Rege mort

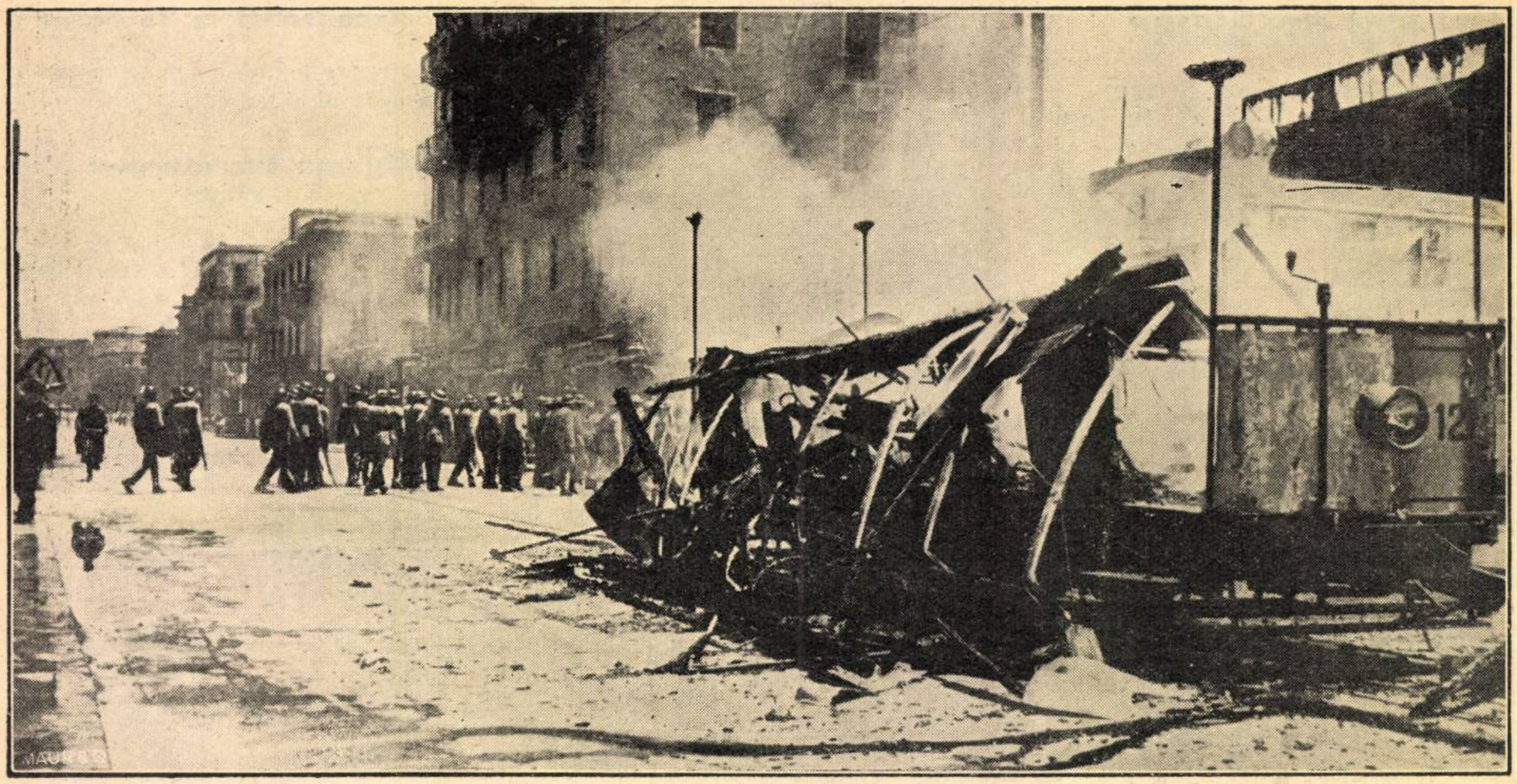


(Photo-exclusivitate Keystone)

Fostul rege Hussein al Hedjazului, decedat de curând.

Der kürzlich verstorbene Ex-König Hussein des Hedjaz.

Turburări electorale la Cairo



(Photo „The New-York Times", Ltd., Berlin)

Cu prilejul recentelor alegeri din Egipt, s'au produs în Cairo turburări: mulţimea a împiedecat circulaţia pe străzi, sfărâmând vagoane de tramvai şi străbătând oraşul ţipând şi jefuind. Iată aci un vagon de tramvai, căruia i s'a dat foc.

Anlässlich der letzten ägyptischen Wahlen fanden in Kairo Unruhen statt: die Volksmenge hielt den Verkehr auf, zertrümmerte Strassenbahnwagen und zog schreiend und plündernd durch die Strassen. Unser Bild zeigt einen ausgebrannten Strassenbahnwagen.

DAS VOLLKOMMENE RADIO NUR DURCH „RADIOLA" R. C. A.

Pelerinaj la Lourdes

Din Londra au plecat anul acesta, în pelerinaj, la Lourdes, 1.200 de persoane alese de o societate de doamne. Fotografiile noastre arată: *stânga,* un aspect al gării Victoria din Londra în momentul plecării unui tren cu aceşti pelerini; *dreapta,* arhiepiscopul de Liverpool, care a plecat şi el la Lourdes şi căruia un pelerin îi leagă şireturile dela pantofi.

(VICTORIA)
IS EXAMINED
THE OTHER END OF SHELTER

Aus London sind diesmal nach Lourdes 1.200 Pilger abgereist. Unsere Bilder zeigen: Links, eine Ansicht der Victoria-Station während der Abfahrt des Pilgerzuges; rechts, der Erzbischof von Liverpool, der ebenfalls nach Lourdes abreiste und dem ein Pilger die Schnürsenkel anbindet.

(Photo-exclusivitate Keystone)

Pagina problemelor

Noi probleme

Ceasornicul cu 3 ace

Un ceasornic are 3 ace, unul arată ora, altul minutele și al treilea secundele.

Să presupunem că e ora 12 când tustrele acele sunt o clipă în aceeaș direcție.

Se întreabă când se vor mai întâlni cele trei ace?

Fracția echivalentă

A se găsi o fracție echivalentă cu 7 8 așa fel ca adunând numărătorul cu numitorul să găsim 135.

Se poate rezolva prin algebră sau aritmetică.

Problemă de algebră

Diferența a două numere e 493 și câtul lor 30.

Care sunt aceste numere?

Soluțiile primite

Ceasornicul provincialului

D-l *Alexandru N. IVAN*, elev cl. VII-a lic. «Meșotă» (Brașov), a rezolvat prin algebră această problemă care pasionează de luni de zile cititorii noștri:

$$(24 \times 60 + 72)\ x = (7 + 12)\ 60$$
$$1512\ x = 19 \times 60 = 1140$$
$$x = 8\ \text{h}\ 5\ \text{m}\ 42\ \text{s}$$

Considerând ca origine a timpului ora 12 noaptea (ora Europei centrale), ceasornicul va arăta 6 ore, 5 minute și 42 sec.

Dobânda sumei de 5 bani

Suma de *0,05 lei* plasată la dobândă compusă cu 1% în anul nașterii lui Hristos ar fi trecut azi, după calculele *d-rei Dacia M. MUSCELEANU*, elevă cl. VI-a lic. de fete (Caracal), de 1 miliard de lei.

Iată în rezumat calculul cititoarei noastre:

$A = C\ (1+r)$

$A = 5\ (1+0,01)\ 1931$

$\log A = \log 5 + 1931 \log 1,01$

$\log A = 9,04089$

$A = 1.098.724.000$ lei

Problemă de algebră

A se găsi două numere a căror sumă e 360 și al căror cât e 5.

Tot d-ra Musceleanu ne trimite următoarea soluție:

$$x + y = 360$$
$$\frac{x}{y} = 5$$

$$x = 360 - y$$
$$\frac{360 - y}{y} = 5$$
$$360 - y = 5\ y$$
$$J = \frac{360}{6} = 60$$
$$x = 360 - 60 = 300$$

Problema de șah din No. 19

D-nii *Traian DUMITRESCU* și *Ștefan CIPRIAN IOAN* din Timișoara au rezolvat problema de șah din No. 19 al revistei noastre.

Albul dă mat în 2 mișcări, anume:

1) Pune regina în *h 1* și Negrul nu poate să se salveze decât mutând regele în *e 2* sau parând cu calul în *g 2*.

2) In primul caz albul dă mat punând tura pe *c 2*; în al doilea caz albul dă mat cu regina în *d 1*.

Problema biciclistului

D. OVIDIU L. GEORGESCU (com. Ceptura, jud. Prahova) ne-a trimis următoarea deslegare:

Intrebuințând formula elementară a legii spațiilor

$$s = v \times t \quad (1)$$

vom scoate valoarea lui t

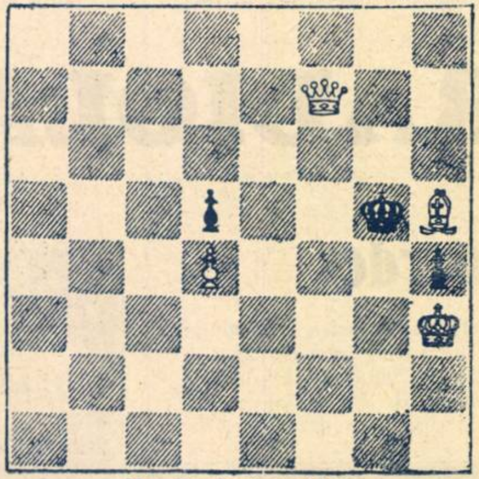
$$t = \frac{s}{v} \quad (2)$$

și înlocuind datele problemei găsim

$$t = \frac{18\ \text{km}}{6\ \text{m/sec}} = 3000\ \text{sec}$$
$$t = 50\ \text{minute}$$

Problemă de șah

după *T. SCHÖNBERGER*



Mat în două mutări

Șahul cu 100 de căsuțe

Se știe că tabla de șah are 64 căsuțe.

Capablanca, unul din șampionii lumii, a inventat șahul cu 100 de căsuțe (șah centesimal), adăugând încă două piese, numite *mareșal* și *cancelar*, iar numărul pionilor l'a mărit cu încă doi de fiecare jucător.

Rugăm pe cititorii cari cunosc detalii asupra acestui joc nou, să ni le comunice la redacție, eventual cu o schemă tăiată dintr'o revistă de specialitate a șahului centesimal.

Problemă de meteorologie

D. THEODOR STOICESCU, elev cl. V B. Liceul «Petru și Pavel» (Ploești), a calculat că presiunea exercitată de atmosferă asupra cercului va fi de 1 kilogram și 193 grame pe fiecare centimetru patrat.

Ascensorul la 35 etaje

Ascensorul va ajunge după 34 secunde la al 35-lea etaj.

Problema lucrătorului american

Iată soluția trimisă de d. *Sinesiu* CRIȘAN, elev cl. VII-a Lic. «Samuil Vulcan» (Beiuș, jud. Bihor), unul din premianții revistei noastre:

Reamintim enunțul problemei:

«Un lucrător american depune anual câte 200 dolari la bancă timp de 15 ani cu 5 la sută dobândă compusă. Se întreabă ce dobândă va lua după 15 ani?»

Rezolvare:

$$c = \frac{a\ (1 + r)\ [(1 + r)^n - 1]}{r}$$

$$c = \frac{200 \times 1,05 \times (1,05^{15} - 1}{0,05}$$

$\log C = \log 200 + \log 1,05 + \log 1,079 - \log 0,05$

pentrucă:

$\log 1,05,15 = 15 \log 1,05 = 15 \times 0,02119$

$\log C = 3,65627$

$C = 4531,80$

După 15 ani lucrătorul va primi 4531,80 dolari capital cu dobândă, din care scăzând capitalul depus, găsim:

$$\begin{array}{l} 4531,80\ - \\ 3000 \\ \hline 1531,80 \end{array}$$

Deci dobânda totală ce va primi de la bancă e de 1531 dolari și 80 de cenți.

Problema țăranului român

D. Alexandru DOBRINESCU-ALEDO elev cl. VII lic. Codreanu (Bârlad) a rezolvat prin logaritmi problema creditului agricol, găsind că țăranul va trebui să plătească o anuitate de 2006 lei și 10 bani pentru suma de 20.000 lei ce a împrumutat.

Rezumăm mai jos calculele d-lui Aledo:

$\log A = \log C + n \log (1 + r)$

$\log A = \log 25000 + 20 \log 1,05$

$\log A = 4,39794 + 20 \times 0,02119$

$\log A = 4,82174$

$A = 66344,28$

Dobânda compusă va fi deci:

$Dc = 66344,28 - 25000$

$Dc = 41344,28$ lei

Formula anuității ne dă:

$$a = \frac{C\ r}{(1 + r)^n - 1}$$

$\log a = \log C + \log r - \log [(1 + r)\ n - 1]$

$\log a = 4,39794 + 2,69897 + 0,42380 - \log [1 + r)\ n - 1]$

Efectuând calculele găsim:

$\log a = 3,30235$

$a = 2006$ lei și 10 bani

1

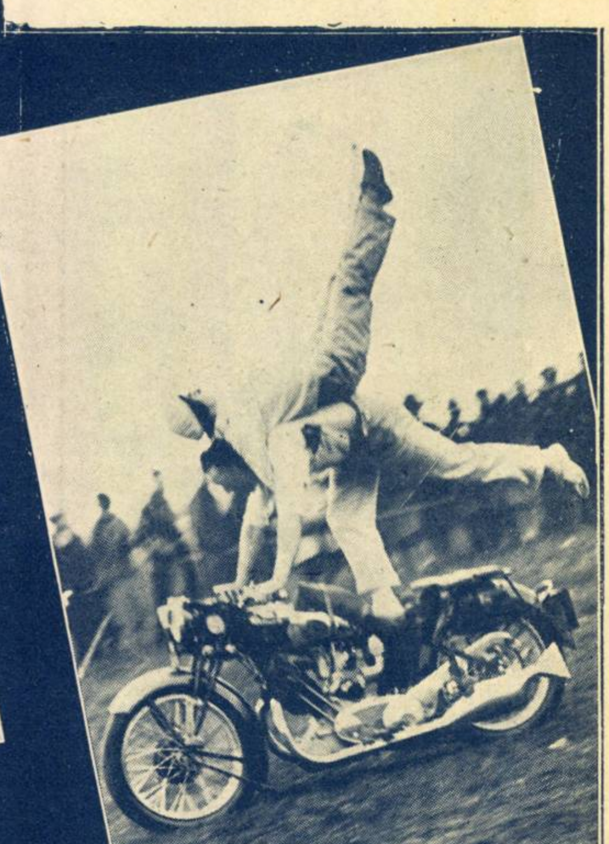
Sporturi şi acrobaţii

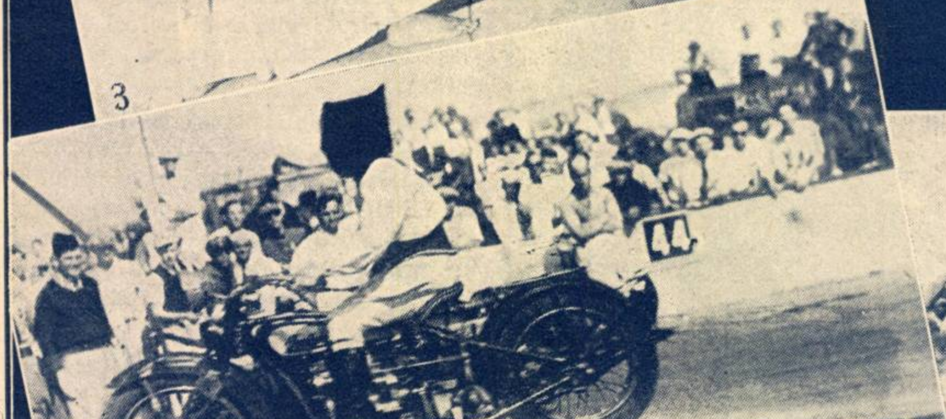
1. Sosirea alergătorului Weiss, care a eşit primul la alergarea de ştafete organizată în oraşul Berlin de Uniunea Gimnasticilor. Străzile prin care au trecut numeroşii participanţi, erau înţesate de lume. Fotografia noastră a fost luată la ţintă. — 2. O fază din lupta de box din Tokio, la care a asistat şi împăratul Japoniei. — 3. Exerciţii sportive executate de Japonezi la Los Angeles în costume originale şi cu arme originale. — 4. Un motociclist cu postav negru pe cap sare, în timpul unei alergări de motociclete din Los Angeles, depe o trambulină peste un om culcat în faţa trambulinei. — 5. Altă acrobaţie pe motocicletă, executată la Addington, Englitera, de Dick Cutlack şi sora sa Ellen. — 6. Răsturnarea şi sucirea intenţionată a unei bărci în timpul unei regate, organizată de curând pe Langer See, lângă Grünau (Germania). A fost un intermezzo care a înveselit mult pe numeroşii spectatori ai regatei, cea dintâi organizată în Germania.

(Photo „The New-York Times", Ltd., Berlin şi Keystone)

2

3


5

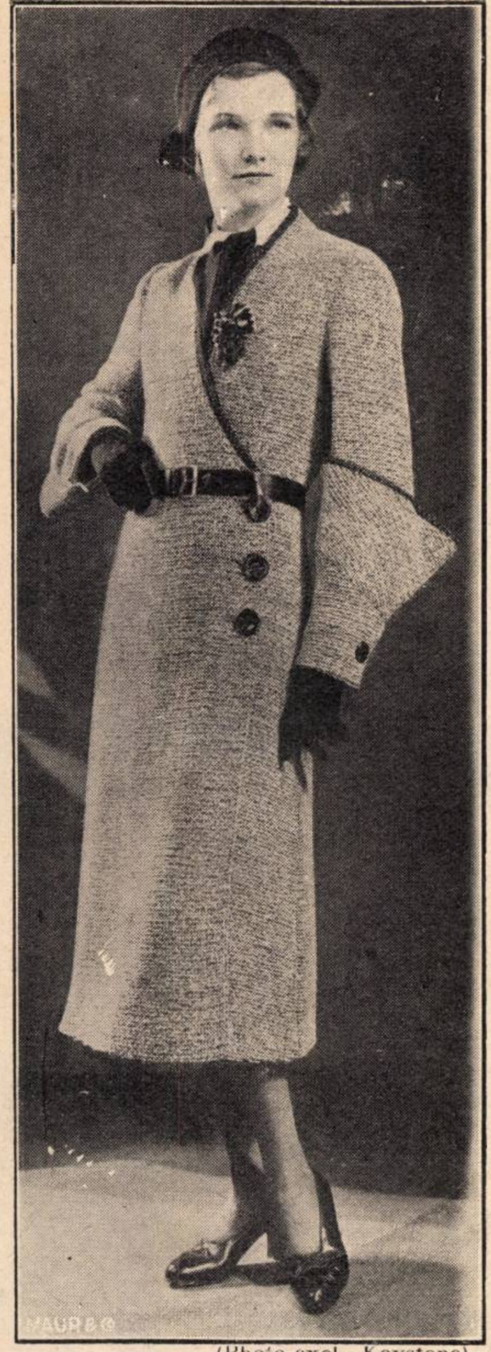


4

6

PAGINA FEMEII

Costum elegant



(Photo-excl. Keystone)
Cea mai recentă modă pariziană de rochie de stradă din stofă gris cu nasturi negri și cordon negru.

Curajul d-rei Dawies

Printre elegantele tinere fete cari făceau deunăzi coadă cu automobilul lor, așteptând să fie prezintate suveranilor englezi, se afla și fiica adoptivă a ambasadorului Statelor Unite din Londra, Miss Virginia Dawies.

Toți acei cari admirau veselia, vioiciunea și grația ei, precum și admirabila ei rochie albă cu argint, nu bănuiau ce o așteaptă a doua zi.

Miss Dawies era în ajunul unei operațiuni chirurgicale: a doua zi ea se prezintă într'o clinică, de unde se află din fericire, după câteva ore, că starea ei era cât se poate de bună.

Prea puține fete de șaptesprezece ani ar fi arătat atâta curaj liniștit, atâta sânge rece desăvârșit.

Data operațiunii a trebuit fixată înainte de plecarea tatălui în Statele-Unite și după prezintarea la Curte.

Prințese dactilografe

Fiicele Beatrix și Christina ale fostului rege Alfons al Spaniei își petrec acum timpul la Paris, perfecționându-se în stenografie și dactilografie.

Reporterul unui ziar parizian, găsind deunăzi pe una din aceste prințese în fața mașinei de scris, prințesa îi declară:

— Vrem să fim de folos tatălui nostru și să-i dăm ajutor în rezolvarea voluminoasei sale corespondențe. A fi prințesă, nu e o soartă atât de plăcută cum se crede în general, și numai în filme și operete ducem acea viață atât de invidiată. Viața noastră se scurge cam uniform, dar în plină activitate, deoarece ne-am luat însărcinarea să citim multele mii de scrisori adresate părinților noștri, să prezintăm pe cele mai importante tatălui sau mamei noastre și să răspundem noi tuturor celorlalte.

Reporterul făcând apoi aluzie la eventualele proiecte de căsătorie, cari se vor prezenta acum — nemai existând rezerve dinastice — în măsură mai mare, ambele prințese isbucniră în râs și declarară hotărât:

— Deocamdată suntem mult prea ocupate și prea ne place activitatea noastră, ca măcar să ne gândim la căsătorie. Preferăm sportul, tennisul și golful, dar nici acestor plăceri nu ne putem deda acum, neavând timp. Singura noastră distracție actuală e să ascultăm emisiunile de radio din Spania.

Fata-bandit

(Photo-excl. Keystone)
Marion Roberts, fostă artistă și prietenă a celebrului Al Capone, arestată acum de poliția americană sub inculparea de a fi căpetenia unei bande de tâlhari.

Marion Roberts, früher Schauspielerin und Freundin des berühmten Al Capone, wurde unlängst von der amerikanischen Polizei unter dem Verdachte verhaftet, der Häuptling einer Verbrecherbande zu sein.

Regina americană a nopții

(Photo-excl. Keystone)

Celebra Texas Guinan, supranumită „regina americană a nopții", căreea autoritățile din Anglia și Franța i-au interzis debarcarea împreună cu trupa ei, cu care voia să „anime viața de noapte" din Europa.

Die berühmte Texas Guinan, die amerikanische Nachtkönigin, der die englischen und französischen Behörden die Landung verboten haben. Sie wollte mit ihrer Truppe das europäische „Nachtleben" animieren.

Doctoriță mondenă

Avocata italiană Lydia Mor, de 33 de ani, divorțată, care obținuse atât doctoratul în drept, cât și pe cel în filosofie, ducea la Milano, fiind și una din cele mai frumoase femei de acolo, o viață foarte mondenă.

Specialitatea carierei ei de avocată era apărarea celor cari suferiseră accidente și intentau procese de despăgubire.

O anchetă întreprinsă pe baza unui mare număr de denunțuri a stabilit că Lydia Mor a frustrat pe cei mai mulți din clienții ei, pe baza unor declarații false, legalizate de un notar credul, pe baza cărora incasa cauțiuni, onorarii și despăgubiri mari, fără a le vărsa celor în drept.

Avocata a fost arestată și se află acum în prevenție.

DAMEN - FRISIER - SALON
„LIDO"
Dauerwellen,-Haarfärben, Gesichtspflege. Gewissenhafte Ausführung Erstklassige Bedienung.
MILO QUELLER
BUKAREST, B-dul Brătianu, 41

Disciplina...

In împrejurimile oraşului elveţian Thun, la o jumătate de oră de calea ferată din Berna, se afla un tânăr soldat bolnav, a cărui stare reclama o promptă intervenţie chirurgicală. Se telefonă imediat chirurgului celui mai calificat, medicul-şef al unui spital din Berna.

Acesta răspunse că va veni, dacă i se asigură un onorariu de o mie de franci.

Infirmeria din Thun raportă imediat consilierului federal al Statului-major. După zece minute, chirurgul, care uitase desigur că e şi medic-şef al armatei, primi un ordin, semnat de colonelul Minger, de a se duce neîntârziat să opereze pe tânărul soldat.

Chirurgul a incasat pentru aceasta o indemnizaţie de călătorie de... 25 de franci!

Automobilul lui Shaw.

Bernard Shaw vorbea la o intrunire din West End (Londra). Işi desvolta tema favorită: a luptei indipensabile contra caselor murdare.

— Automobilele de lux, spunea el, pot, sub regimul nostru, să astupe drumul căruţelor cu fructe şi zarzavaturi... Cum e admisibil ca un asemenea lux să existe, cât timp va mai rămâne măcar o singură casă mizerabilă?

Apoi, ridicând glasul, adăogă:

— Chiar în clipa aceasta se află aci, în faţa poştii, unul din aceste automobile de lux!... Dar încă un cuvânt înainte de a vă repezi să-l sfărâmaţi: e al meu!...

Moissi, director de teatru la New York

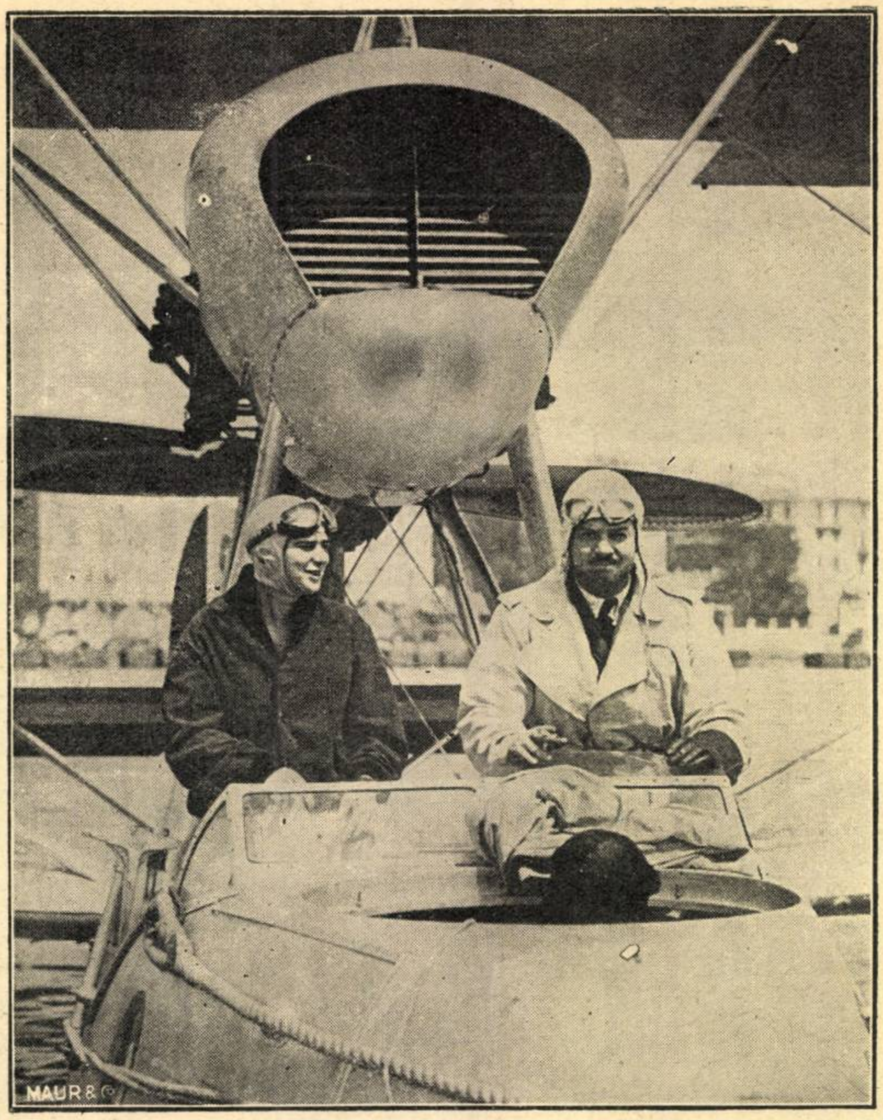
MAUR & C°

(Photo „The New York Times")

Cea mai recentă fotografie a marelui actor Alexander Moissi, numit de curând director al unui nou mare teatru german din New York.

Die neueste Aufnahme des grossen Schauspielers Alexander Moissi, dem die Leitung eines neuen grossen deutschen Theaters in New York anvertraut wurde.

Principesa Ileana în avion



MAUR & C°

(Photo-exclusivitate Keystone)

Se ştie că în timpul recentei ei călătorii prin Italai, A. S. R. Principesa Ileana a României a făcut un sbor, însoţită de d. Balbo, ministrul aerului din Italia. Iată-i fotografiaţi în avion.

Bekanntlich unternahm unlängst Prinzessin Ileana von Rumänien, während ihres Aufenthaltes in Italien, einen Flug in Begleitung des italienischen Ministers der Lüfte, Balbo. Wir sehen sie oben im Flugzeug.

Ministrul şi vampirul

Ministrul de justiţie al Prusiei declarase că, atât timp cât va sta el la putere, nu se va face în Prusia nicio execuţie capitală. Dar opinia publică cerea imperios executarea faimosului vampir Peter Kürten.

Atunci, ca să-şi salveze întrucâtva demnitatea, ministrul de justiţie a cerut un concediu, care să coincidă cu aplicarea pedepsei cu moartea, pronunţată contra monstrului.

S'a adeverit, de altfel, că e nevoie să se statueze un exemplu.

Intr'un sat de lângă Frankfurt a fost arestat un băiat de 16 ani, care a încercat să otrăvească pe profesorul său, spre a începe ca Peter Kürten, ambiţia lui fiind să devie la fel ca acesta...

Cămila trece prin urechile acului!

Se anunţă din New-York că negrul Oliver Johnson, singurul supravieţuitor al groaznicei catastrofe vulcanice depe insula Martinica, a murit de curând.

Pe când lava fierbinte omorâse în puţine ore aproape 45.000 de oameni, Johnson scăpase ca prin minune.

In ziua dezastrului fusese arestat pentru un delict oarecare şi închis într'o celulă subterană. Şi închisoarea fu salvarea sa, căci, când sosiră mai târziu echipele de salvare, el nici nu bănuia că se produsese o catastrofă, care îl cruţase numai pe el.

Când află ce se petrecuse, părul său cărunţi în câteva ore.

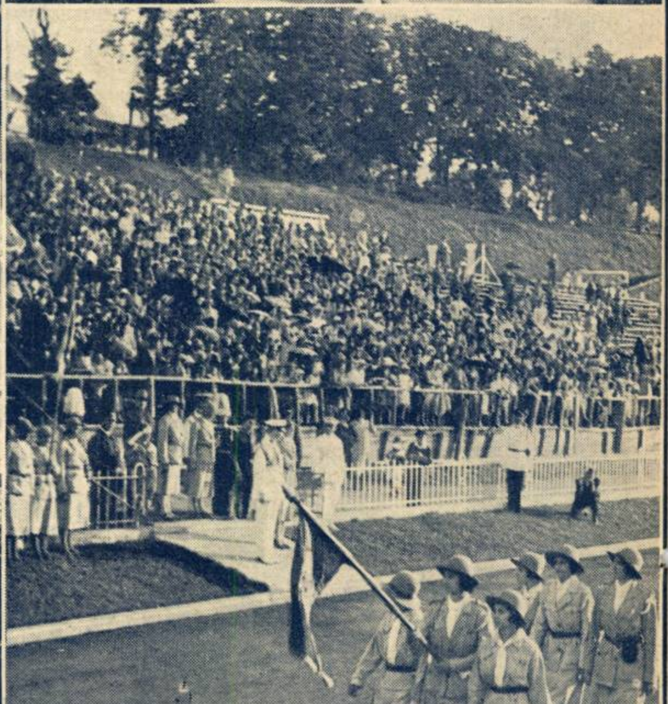
Erich Maria Remarque

Pe frontul De veſt, nimic nou

Se găseşte la toate librăriile şi la EDITURA «EMINESCU», Bucureşti, Str. Parlamentului, 2

Contra lei 100 prin mandat poştal se trimite franco oriunde.

Cercetaşele din Bucureşti depun jurământ

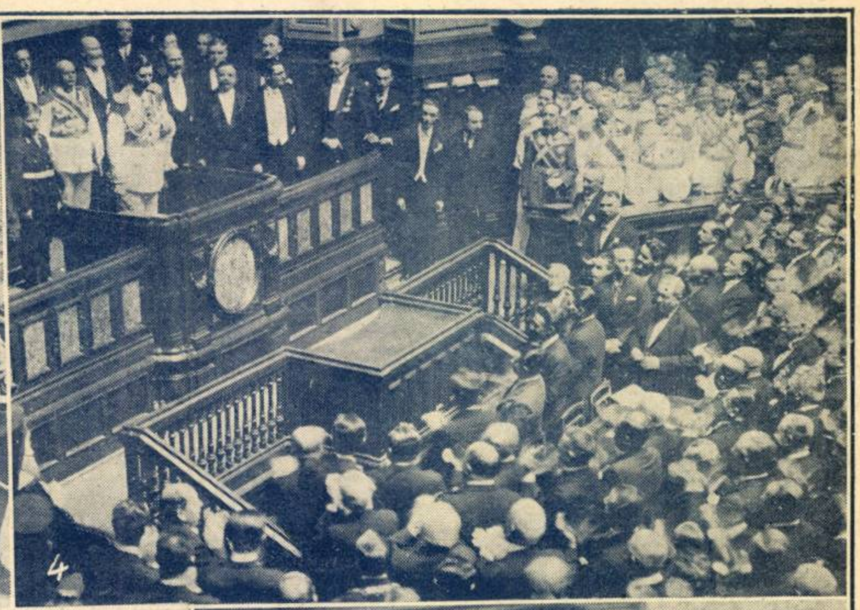


(Photo „Oglinda Lumii")

Depunerea jurământului cercetaşelor din Bucureşti s'a făcut cu mare fast în prezenţa Familiei regale, cu care ocazie s'a organizat şi o expoziţie de lucrări de artă efectuate de cercetaşe. Vedem mai sus: 1. Dansuri naţionale executate cu prilejul acestei serbări. — 2. Familia regală în drum spre serbare: (dela stânga spre dreapta) A. S. R. Principesa Ileana, M. S. Regele Carol II, M. S. Regina Maria, A. S. I. ducesa Ciril cu fiica ei şi A. S. I. arhiducele Anton de Habsburg, logodnicul Principese Ileana. — 3. A. S. R. Principesa Ileana vizitând expoziţia cercetaşelor. — 4. M. S. Regele Carol II răspunde la salutul sportiv al cercetaşelor cari defilează; alături A. S. R. Principesa Ileana, comandanta cercetaşelor. — 5. Defilarea cercetaşelor.

Die Eidesleistung der Bukarester Pfadfinderinnen wurde im Beisein der königlichen Familie feierlich begangen, bei welcher Gelegenheit auch eine Ausstellung von Kunstwerken der Pfadfinderinnen veranstaltet wurde. Unsere Bilder zeigen: 1. Nationaltänze. — 2. Die kgl. Familie begibt sich zur Feier: (von links nach rechts) Prinzessin Ileana, König Carol II., Königin Maria, Grossfürstin Cyrill mit ihrer Tochter und Erzherzog Anton von Habsburg, der Verlobte der Prinzessin Ileana. — 3. Prinzessin Ileana besucht die Ausstellung der Pfadfinderinnen. — 4. Der König beantwortet den Sportgruss der defilierenden Pfadfinderinnen; zu seiner Linken, Prinzessin Ileana, die Oberbefehlshaberin der Pfadfinderinnen. — 5. Die Pfadfinderinnen defilieren.

Deschiderea sesiunei parlamentare române



(Photo „Oglinda Lumii")

1. M. S. Regele Carol II, A. S. R. Principele Nicolae şi Marele Voevod Mihai în drum spre Camera deputaţilor, unde a avut loc deschiderea noului Parlament. — 2. D. preşedinte al consiliului N. Iorga eşind dela consiliul de miniştri ţinut la Palat şi unde s'a stabilit textul Mesagiului regal pentru deschiderea Parlamentului. — 3. Tribuna dilpomatică în timpul când M. S. Regele citeşte Mesagiul regal de deschiderea Parlamentului. — 4. M. S. Regele ocupă tribuna regală, unde va da citire Mesagiului Tronului. — 5. D. prim-ministru Iorga plecând dela Cameră după solemnitatea deschiderii.

1. König Carol II., Prinz Nicolae und Grosswoewode Mihai begeben sich zur Deputiertenkammer, wo diefeierliche Eröffnung des neuen Parlaments stattfindet.—2. Ministerpräsident N. Iorga verlässt das kgl. Palais nach der Ministerratssitzung, in der der Wortlaut der Thronrede festgesetzt wurde. — 3. Die diplomatentribüne während der Verlesung der Thronrede. — 4. Der König betritt die kgl. Tribüne, wo er die Thronrede verlesen wird. — 5. Ministerpräsident N. Iorga nach der Feierlichkeit der Parlamentseröffnung.

Un popor acuatic

Printre numeroasele popoare ciudate, cari locuesc pe insulele Filipine, cei mai surprinzători sunt ţiganii din marea Bajao, cari trăesc într'un sat plutitor, ancorat în larg, la Stankai, la extremitatea de vest a arhipelagului Sulu.

Născuţi în bărci din trunchiuri de arbori, Bajaoşii îşi trăesc toată viaţa pe apă, şi când mor, sunt înmormântaţi în coşciuge fabricate ca bărcile.

O familie de opt persoane poate săvârşi toate operaţiile vieţii de familie în spaţiul îngust al unei luntri.

Bătrânii spun că atunci când debarcă pe uscat, capătă ameţeli, şi totuşi Bajaoşii sunt cei mai slabi marinari din marea Sulu, având boala de mare în timp de furtună.

Bajaoşii îşi pilesc şi înegresc dinţii ca Moroşii, se îmbracă la fel ca Malaezii şi au trăsături pur caucaziene.

MORMANTUL DE GHIAŢA

2)

Nuvelă de A.-E. W. Mason

Cu ochiul lipit de telescop, în speranța că va avea în fine spectacolul minunat pe care îl dorea din tot sufletul, văzu cum se desface cu încetul ecranul de aburi și cum Weisshorn își ridică drept în sus minunata sa piramidă argintie.

Continuă să mai privească puțin: poate că o rază de soare va veni să desăvârșească un tablou de neuitat. Și uimirea sa nu fu mai mică decât entuziasmul său, când văzu doi oameni pe un pisc. Veneau din sud sau din sud-vest.

— Prin Schalligrat? strigă Challoner. Imposibil!

— Ba da, protestă turistul.

Era sigur de ceeace spunea. Nu visa. Cei doi oameni trecură vârful fără a se opri un minut, apoi începură să coboare lunga creastă în spre valea Sf. Nicolae.

— Sunt sigur! repetă el. Cel dintâi din cei doi mergea foarte încet, foarte nesigur, parcă ar fi fost istovit. Celălalt părea în bună stare: l'am văzut ridicând frânghia care se târa între ei, spre a o scutura de zăpadă.

Dar Challoner strigă din nou:

— Ați văzut toate acestea?... Și apoi?

— Apoi s'au adunat din nou norii, toate au dispărut, piscul, oamenii...

Challoner ascultase cu o spaimă crescândă. Se duse la telescop și rămase acolo cu ochiul lipit de lentilă. Dar nu văzu decât ceață în lumina care scădea.

Se depărtă de telescop.

In ziua aceea, el era singurul străin din hotel care avea practica munților. Niciunul din turiștii grupați în jurul telescopului nu pricepea gravitatea celor ce i se spusese, dacă acest lucru era exact.

Dar era oare exact? Dacă într'o zi frumoasă unele grupuri aventuroase s'ar fi putut afla pe înălțimea Weisshornului, ce om cu bun simț ar fi încercat, într'o zi ca aceasta, să umble pe o creastă sau fie și pe un povârniș al muntelui?

Totuși, povestirea Neamțului aduse o ciudată preciziune și asta îl tulbura pe Challoner.

Trecerea Weisshornului era, de la Schallijoch înainte, una din dificultățile recunoscute ale Alpilor Penini. Și mai era, pe deasupra, micul amănunt al omului care scuturase, la spatele tovarășului său, zăpada depe frânghie.

Dar Germanul o fi citit probabil *Dările de seamă anuale ale Clubului alpin austriac*, și se lăsase desigur ademenit: vrând să vadă, văzuse. Nu se putea admite cu niciun chip adevărul povestirii sale.

Gândurile acestea îl agitară toată seara pe Challoner, apoi toată ziua următoare.

După masa de seară, pe când eșea din sala de mâncare, directoarea hotelului se apropiă de el și-l rugă să intre în biroul ei. Avea o înfățișare gravă. El intră. Ea închise ușa.

— Am aflat un accident, zise ea.

Challoner se gândi la povestirea Germanului.

— Pe Weisshorn?

— Da, e teribil!

Și directoarea căzu pe un scaun. Lacrimi îi imundară fața.

*

Doi tineri Englezi, Marc Frobisher și George Listcn, întreprinseseră săptămâna trecută o ascensiune în vale. Prin vârful lui Weissdale atacaseră lanțul Snowdon. Li se vorbise în zadar de călăuze; ei declarară că Alpii nu le impun și considerau Clubul Alpin drept o adunătură de nătărăi.

— Erau foarte tineri! Băețași. Și d. Frobisher se afla în Elveția cu soția sa.

— Cu soția sa?

— Da. O femee și mai tânără decât dânsul și care vorbea ca dânsul, neștiind nimic, dar mândră de soțul ei, a cărui judecată îi inspira o încredere oarbă. Băețași, vă spun! Și i-am fi convins probabil că comit o nebunie, dacă n'ar fi sosit din Viena, aproape în acelaș timp cu ei, Herr Ranks.

Challoner începea să vadă drama. Ranks era foarte cunoscut de alpiniști.

In vârstă de 40 de ani, avea, cum știa toată lumea, patima expedițiilor lungi, întreprinse cu un minimum de echipament, și era de o indiferență periculoasă în ce privește alegerea tovarășilor săi de ascensiune.

Din primul moment propusese celor doi Englezi urcarea pe Schalligrat. Toți trei se coborâseră la Randa și petrecuseră acolo noaptea; după aceia, cu toată vremea contrarie, porniseră spre coliba depe Weisshorn, cu provizii pentru trei zile.

(Urmează în numărul viitor)

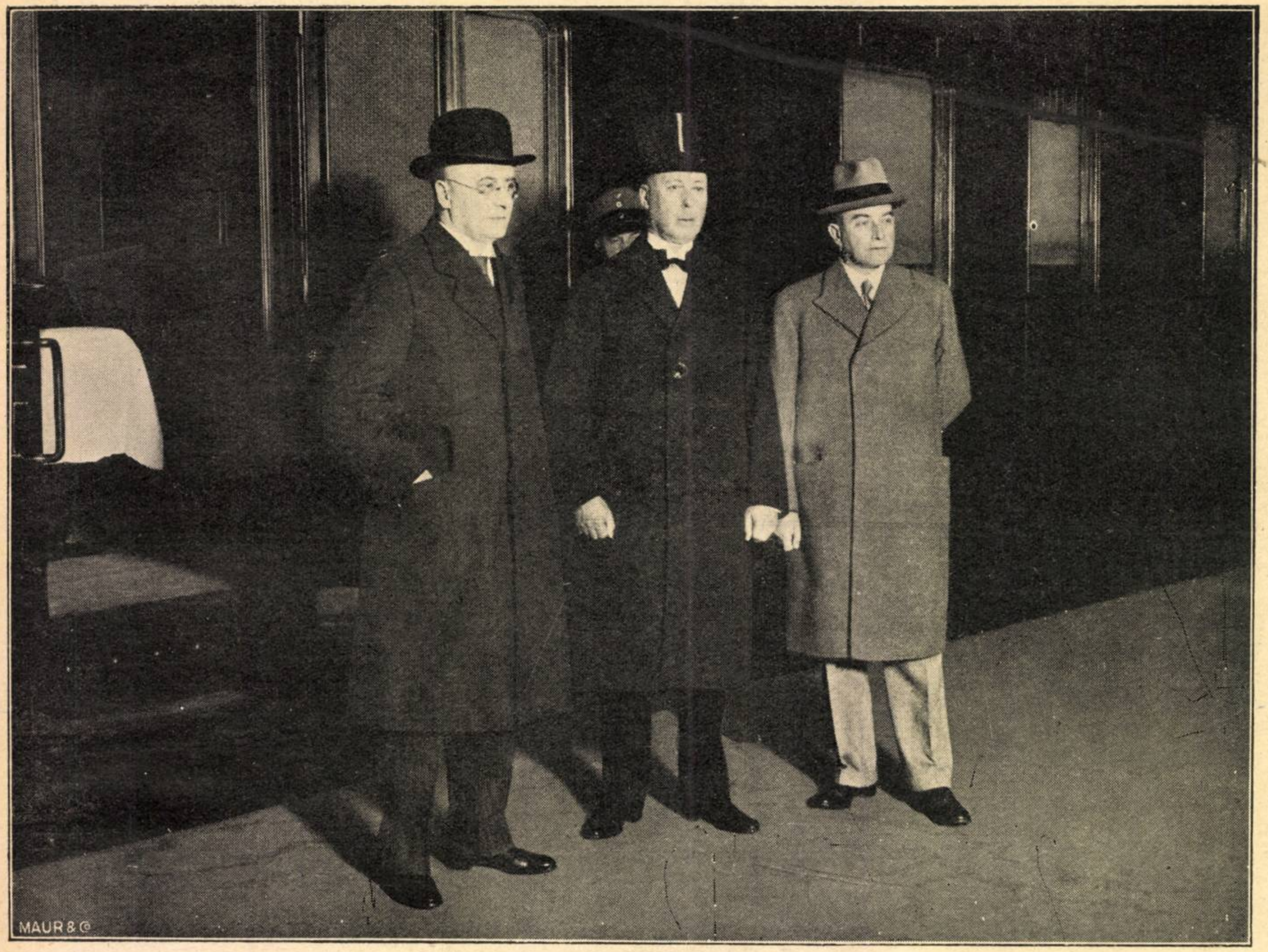
Un „Dreyfus" german

(Photo „The New-York Times", Ltd., Berlin)

In Germania se discută mult cazul tânărului Bullerjahn, care ar fi fost condamnat nevinovat la 15 ani închisoare pentru trădarea unor secrete militare. După 6 ani de detențiune, i s'a acordat acum un concediu de trei luni de zile. Iată-l aci cu mama sa pe balconul locuinței lor.

In Deutschland wird der Fall Bullerjahn viel besprochen, der unschuldigerweise zu 15 Jahren Zuchthaus wegen Verrats militärischer Geheimnisse verurteilt worden war und dem jetzt, nach sechsjähriger Verbüssung seiner Strafe, drei Monate Urlaub erteilt wurde. Wir sehen ihn oben mit seiner Mutter auf dem Balkon ihrer Wohnung.

Importanta conferință dela Chequers



(Photo „The New-York Times", Ltd., Berlin)

Se știe că la Chequers a avut loc de curând o importantă conferință politică între d-nii Macdonald și Henderson, miniștri englezi, și d-nii Brüning și Curtius, miniștri germani, conferință care va avea de sigur consecințe de mare însemnătate. Vedem aci o fotografie luată la plecarea miniștrilor germani din Berlin, și anume (dela stânga spre dreapta): d. Brüning, Sir Rumbold (ambasadorul Marei Britanii, venit să-i salute la gară) și d. Curtius.

Bekanntlich fand unlängst in Chequers eine bedeutende politische Konferenz zwischen den englischen Ministern MacDonald und Henderson und den deutschen Ministern Brüning und Curtius statt. Unser bei der Abreise der deutschen Minister aus Berlin aufgenommenes Bild zeigt (von links nach rechts) den Reichskanzler Brüning, den englischen Botschafter Sir Rumbold (der die Minister auf dem Bahnhof begrüsste) und Aussenminister Curtius.

Pungășie rafinată

Unul din cei mai rafinați gentlemeni-apași din Europa centrală, căutat de polițiile din toată Europa, și-a făcut de curând apariția la Berlin și a comis o pungășie mare.

Intr'o zi s'a prezintat la unul din cele mai mari hoteluri și a reținut un apartament elegant pentru o pretinsă familie daneză Anderson. El însuși declară că e secretarul familiei.

Apoi se duse la un birou de voiaj și vru să cumpere 1500 de dolari cu suma corespunzătoare în mărci. Biroul nu poseda însă atâția dolari, dar declară că și-i va procura. Pretinsul secretar ceru să i-se trimită cât mai curând banii la hotel.

Biroul de voiaj se informă, ca măsură de precauție, la hotel, și primi un răspuns satisfăcător. Atunci biroul trimise un om de serviciu la hotel.

Pretinsul secretar numără mărcile, se uită însă la pachetul de bilete de câte o sută de mărci ce ținea în mână și spuse că sunt prea puțini bani și că se duce în camera de alături spre a mai lua un pachet. El luă atât mărcile cât și cei 1500 de dolari, se duse în odaia de alături și... nu se mai întoarse.

Pungașul dispăruse printr'o a doua ușă.

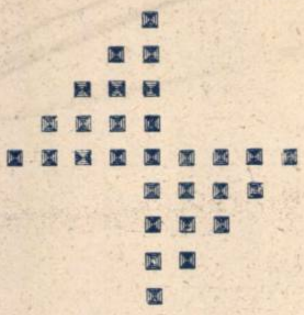
Poliția stabili că acelaș escroc mai săvârșise pungășii identice la Wiesbaden, Hamburg, Colonia, Praga, Viena, etc., reușind să scape totdeauna. E atât de rafinat, încât polițiile nu-i cunosc nici numele adevărat.

TELLOS
DIE UHR
OHNE TADEL
GRAND PRIX BARCELONA 1929
Präzise
Zeitangabe
MAUR & C°

JOCURI

DUBLU TRIUNGHIU

De *Em. Nedelescu*, Drăgăşani (Vâlcea)



Consoană.
Particulă negativă.
Titlul împăraţilor ruşi
Stavilă
Provincie în România
Pasăre rapitoare.
Ordinea ceremoniilor în cultul religios
Pronume
Consoană.

PALATE DIN SPANIA

de *Leonard Motneack*, Ismail

I. Să se găsească 8 (opt) cuvinte cu următoarele semnificaţii:

1) Plumb mărunt pentru vânat pl..); 2) Misionar francez, care contribui la colonizarea Guadelupei (1663—1738); 3) A patra parte dintr'un pogon (Mold., art.); 4) Geniu aerian, personagiu din Furtuna lui Shakespeare; 5) Gloată; 6) Puternică familie cartagineză; 7) Piatră scumpă, de culoare roşie; 8) Vântul cald ce bate dinspre Sud.

II. Schimbându-se iniţialele cuvintelor găsite, se vor obţine alte 8 (opt) cuvinte, cu următoarele semnificaţii:

1) Aparat pus îndărătul unui vapor sau aeroplan, spre a-l face să înainteze; 2) Zi, consacrată repaosului, la Evrei; 3) Numele roman al cetăţii Constantina (Algeria); 4) Inger menţionat în liturghiile orientale; 5) Veşmânt larg de postav fără păr, ce poartă călugării; 6) Meritos bibliograf român (1817 — 1886); 7) Localitate în Franţa; 8) Strălucirea naturală sau artificială.

III. Iniţialele primelor şi ultimelor cuvinte găsite, citite de sus în jos în ordinea dată, vor da numele a două *palate faimoase din Spania.*

METAGRAMA

de *Sorel Avramescu*, Constanţa

Cu B sunt bordei sărac,
Cu C sunt boală de stomac,
Cu N sunt deal, movilă mare,
Cu V sunt pela oameni morţi
Imi pare!...

Soluţiile jocurilor din „O. L.“ No. 24

REBUS

Cea mai frumoasă revistă este
«Oglinda Lumii»

JOC IN CRUCE

```
            P
          F A G
        P A T R U
          G R I
    P       U       T
  M A C   O C A   F O I
P A T R U C A N T O A N E
  C R A   A N A   I N S
    U       T       E
          B O I
        T O A N E
          I N N
            E
```

GOLF DE CUVINTE

DUMAS

D U R A S
D U R A T
D U R E T
M U R E T
M U R A T
M A R A T
M A R I T
M A R I A
P A R I A

PARIS

Wollen Sie wirklich ein Juwel zuhause haben, das Ihnen Vergnügen bereitet? dann kaufen Sie einen Apparat
SIGNALBAU-HUTH
in Preis und Qualität unübertrefflich. Verlangen Sie Offerte und Vorführung von der Generalvertreturg für Rumänien
ELECTROFUNKEN
— Bukarest I, Str. Sf. Vineri, 3. —
Spezialgeschäft für Radio — Apparate und Ersatzteile. Reparaturen werden prompt u. Sergfälfigst Ausgeführt.

In atenţia deslegătorilor

Deslegătorii sunt rugaţi să trimeată soluţiile cel mai târziu 6 zile dela apariţia revistei.

Ceilalţi deslegători vor fi trecuţi la întârziaţi, şi cum în această rubrică apar doar numele acelora cari deslegă mai multe jocuri, cei ce nu se vor conforma dispoziţiunilor de mai sus, riscă să nu-şi vadă numele trecut printre deslegători.

*

Deslegătorii pe cari îi vom surprinde că-şi dau nume cari nu le aparţin sau pseudonime cu înţelesuri îndoelnice, vor fi de aci înainte cu desăvârşire excluşi din lista deslegătorilor.

AU DESLEGAT TOATE TREI JOCURILE:

Arad: Paulina Troisi.

Baia-Mălini: Aurel Bârsan şi Traian Bârsan.

Bălceşti (Vâlcea): V. Vasilescu, Jeny Marinescu, Gh. Păunescu, D. Dumitraşcu, P. Marinescu, D. Copaci şi Vasile Teodor.

Bârlad: Chicoş C-tin-Conschi, Alphons Dobrinescu-Aledo şi Nunuca Dragomirescu.

Braşov: Alexandru N. Ioan, Lizica Herman-Călăraşi şi Alexe A. Benigal, Kolly I. Borşan, Const. Focănescu.

Bucureşti: Nicolae L. Petrescu, Iréne Al. Eiedescu.

Budeşti (Ilfov): Ion Al. Dadi, Jenică Budişteanu, Nicu Aliman, Ionel Ceauşu, Nicu Costea, Ionică Ciobanu, Nicu Radoveneanu, Ştefan Petrescu, M. Bogdan, Paul Vioreanu şi I. Bogdan.

Buzău: Elena şi Daniela Ialomiţeanu.

Caracal: Dum. Dumitrescu, P. Ştef. Constantin şi Ilie T. Lupiţa.

Constanţa: Tibi R. Demetrescu.

Ferdinand (Constanţa): Traian R. Popa.

Focşani: Pincu A. Saul-Piasa.

Frăţilă (Vâlcea): Costel Rădulescu, Costel Dănciulescu, Nelly Dănciulescu, Gh. Bărbulescu, Fănică Rădulescu, Fănică Simigiu, Nistor Rădulescu şi învăţător Mitică Rădulescu.

Ghirdoveni (Prahova): Nicu K. Ionescu.

Iaşi: Alex. Mihăilescu, Vlad şi Rodica Anghel.

Smulţi (Covurlui): Vasile Hogaş Nicolae Patriche, Emil I. Hogaş, Ioan Jiglău, Ilie M. Ceprag, Iulia Huzum, Ilie Portase, Tinca Gafton, Oancea Patriche, Jenică Patriche, Mircea Butonoi, Ecaterina Buruiană, Vasile L. Cuza şi Dumiru Hogaş.

Turnu-Măgurele: Fănel Delaturnu.

Urlueni (Teleorman): Albu I. Alexandru, Vasilica Negru, Zoia Mihăescu, Gică R. Ionescu.

AU DESLEGAT REBUSUL ŞI JOCUL IN CRUCE:

Boroaia-Baia: Mihail Sibechi.

Craiova: Marga Cismărescu şi Tilică Socolescu, Cismărescu Barbu.

Drăgăşani (Vâlcea): Floricica Predescu şi Cristi, Ţita Lazaru, Lucica Munteanu. Nelly Iliescu Nellu Nanu.

Sălişte: Ionel Nanu, Nanu S. Ioan-Vâlcea, Branea G., Mitică Chirtea.

Turnu-Măgurele: Lucreţia şi Margareta Pallade.

Turnu-Severin: Florica Porcariu.

AU DESLEGAT REBUSUL ŞI JOCUL IN CRUCE:

Bucureşti: Tina I. Friedman, T. Plăiaşu, T. Târnava, T. Eschenasy, T. Salva, T. Paparom, T. Bezen, T. Bunescu, T. Aronescu, T. Iţicovici, T. Grosman.

AU DESLEGAT JOCUL IN CRUCE ŞI GOLFUL DE CUVINTE:

Buzău: Dumitrescu George.

AU DESLEGAT NUMAI REBUSUL:

Bucureşti: Gella Derioiu şi Paulina Dumitrescu.

Constanţa: Sorel Avramescu.

Ploeşti: Vasile M. Tănăsescu şi Dumitru Tokan.

Râmnicu-Vâlcea: Nelly Iliescu şi Cristian Boicescu, Lucica Munteanu, Ianoş Kinkinapp, Duţa Cacaliceanu, Valerica şi Coca Popescu, Getta Niculescu, Virginia Bunescu şi Scribo Tianicescu, Lilly şi Mira Neţescu, Petres Trifanof, Ionel Livezanu, O. Popescu şi Iuliu Gaicov, Marioara Cogler, P. R Petrescu, George Popescu, Smeureanu Gh., Diogan, Popicu, Mişu Bănescu, N. Gogică, Nidia şi Trifon Popescu, Getta Popescu şi Ionel Pietraru, N. Pascu şi Elena Scărlătescu, Lică Dinculescu, Gunie Florea şi Mişu Pietraru, S. Mereanu, Sofy şi Ionel Solică.

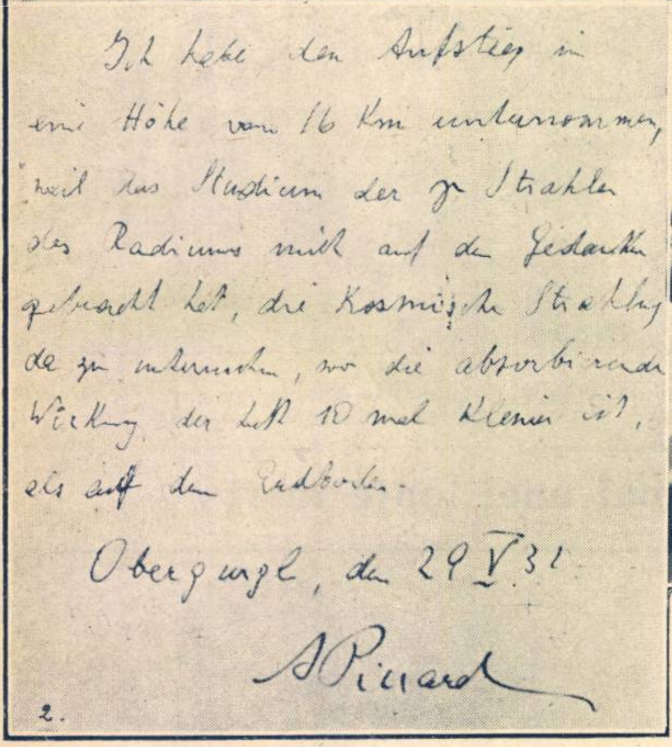
AU DESLEGAT NUMAI JOCUL IN CRUCE:

Râmnicu-Vâlcea: Ilie Ioan, Turturea Gh., Paul şi Ofelia Botez, Stănescu Valeriu, Dan Popian, Horia Popescu, Pfitzner Puiu, Margareta Stănescu, Marioara Stănescu, Dumitrescu Cornel, Mircea Vasilescu, Niţă Tobă, Boicescu Cristian, Bunea Floriu, Ionescu Gh., Tory Antonescu, Şerbănescu, Safta Zamfirescu, Paşek Olga, Sergiu Bănici, Florica şi Adela Nadolm, Iliescu Ioan, Iotta Ilie, Popescu Pietrari, Stela Marinescu, Toma D-tru, Niţulescu Pompilian, Hanz Baum, Obogeanu Niculaie, Medrea Constanţa, Ionescu Alexandru, Petcu I., Ruxandra Capp. Gh., Tanţa şi Costin Dălban.

(Urmează în pag. 655).

IHRE WANZEN WERDEN SIE LOS
unter Garantie, nur durch unser Verfahren
„AKA“ I. Bukarester Insekten Vertilgungs Unternehmen Bukarest Str. Doamnei3

In jurul sborului spre stratosferă

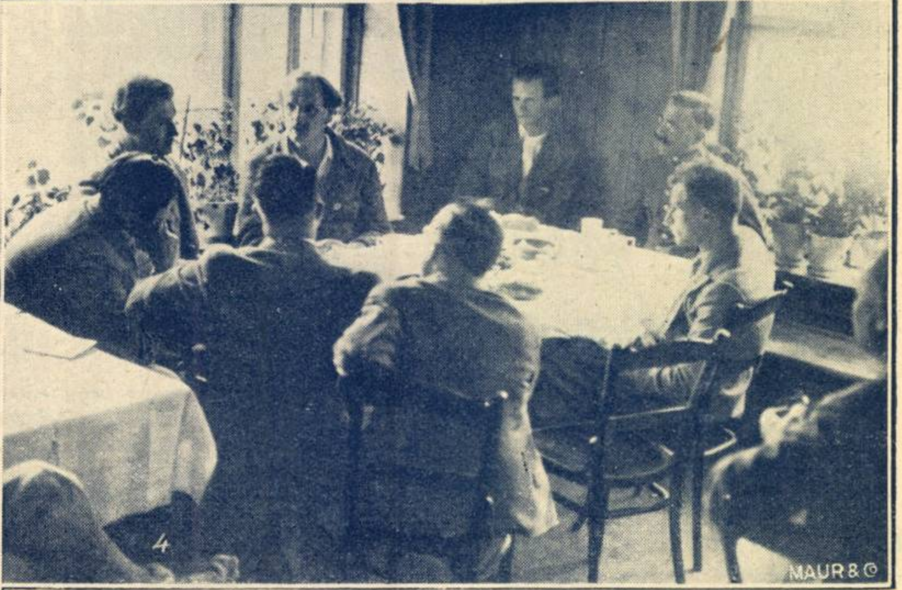


Ich habe den Aufstieg in
eine Höhe von 16 Km unternommen,
weil das Studium der γ Strahlen
des Radiums mich auf den Gedanken
gebracht hat, die Kosmische Strahlung
da zu untersuchen, wo die absorbierende
Wirkung der Luft 10 mal kleiner ist,
als auf dem Erdboden.

Obergurgl, den 29 V 31

A Piccard

2.



1. Prof. Piccard, după aterisarea pe gheţarul Obergurgl din Tirol cu un ziarist american. — 2. Primul autograf în limba germană al prof. Piccard, explicând motivele îndrăsneţei sale întreprinderi. — 3. Prof. Piccard cu soţia sa şi doi din copiii săi, fotografiaţi înainte de ascensiune. — 4. Piccard şi însoţitorul său Kipfer sunt interviewaţi în hotelul din Obergurgl. (Piccard cu gulerul deschis al cămăşii, la dreapta sa Kipfer).

1. Prof. Piccard nach der Landung auf dem Gletscher in Obergurgl (Tirol), mit einem amerikanischen Journalisten. — 2. Das erste Autograph Piccards in deutscher Sprache über die Gründe seiner kühnen Forschungsfahrt. — 3. Prof. Piccard und Frau Piccard mit zwei ihrer Kinder vor seinem Stratosphärenflug. — 4. Piccard und Kipfer werden im Hotel in Obergurgl interviewt (Piccard mit offenem Hemd, rechts von ihm Kipfer).

Soluţiile jocurilor

(Continuare din pagina 646)

AU DESLEGAT NUMAI GOLFUL DE CUVINTE:

Bucureşti: Zoe Dragomirescu.
Vaslui: Ionescu Şt. Elinoiu.

PRIN TRAGERE LA SORŢI AU CAŞTIGAT:

Premiul rebusului: Paulina Dumitrescu (Bucureşti).

Premiul jocului în cruce: Costin Dălban (Râmnicu-Vâlcea).

Prèmiul golfului de cuvinte: Fănel Delaturnu (Turnu-Măgurele).

⁂

Persoanele câştigătoare sunt rugate să ne trimeată adresele exacte, spre a li se putea expedia premiile.

Expediţia premiilor se face odată pe lună.

AU MAI DESLEGAT JOCURILE DIN «O. L.» No. 23:

Drăgăşani (Vâlcea): Floricica Predescu şi Cristi, Tiţa Lazaru, Lucica Munteanu, Nelly Iliescu, Nellu Nanu.

Roman: Agripina şi plut. maj. Bucătaru.

Sălişte: Ionel Manu, Nanu S. Ion-Vâlcea

Târgu-Ocna: Plut. maj. Ciobanu V.

Clubul sinuciderilor

Poliţia din Londra a descoperit existenţa unui adevărat club al sinuciderilor, compus din treizeci de membri, toţi oameni în vârstă şi infirmi.

S'a aflat că se şi produseseră patru sinucideri, provocate de statutele acestei asociaţii. Celelalte douăzeci şi şease aveau să se săvârşească în curând...

Nevoia aceasta de a pleca împreună pe lumea cealaltă dovedeşte o mentalitate foarte specială...

ERNST GLAESER

Contingent '924

Se găseşte de vânzare la toate librăriile şi la Editura «EMINESCU», Bucureşti I, Strada Parlamentului 2.
Contra lei 100 prin mandat poştal se trimite franco oriunde.

Ziua Derby-ului la Epsom

(Photo-excl. Ke one)

O reușită fotografie a mulțimei adunată pe hipodromul din Epsom în ziua marelui Derby.
Ein gelungenes Bild der Menschenmasse, die sich am Derbytage auf dem Rennplatze zu Epsom tummelte.

Regele diamantelor

La Londra a murit de curând regele englez al diamantelor. dr. S. B. Joel.

Solomon Barnato Joel era o figură populară în toată Londra și Englitera.

Impreună cu fratele său Jack a participat odinioară la luptele pentru terenurile diamantifere din Africa de sud. Ei au reușit atunci să învingă pe marele lor adversar Rhodes, și întemeiară firma Barnato Brothers, al cărei șef era Solomon Joel. El ajunsese cu timpul o adevărată forță financiară, deveni coproprietar și director al aproape tuturor societăților existente de mine de diamante, al marei Bănci Standard din Africa de sud, al metropolitanului din Londra și al multor altor întreprinderi.

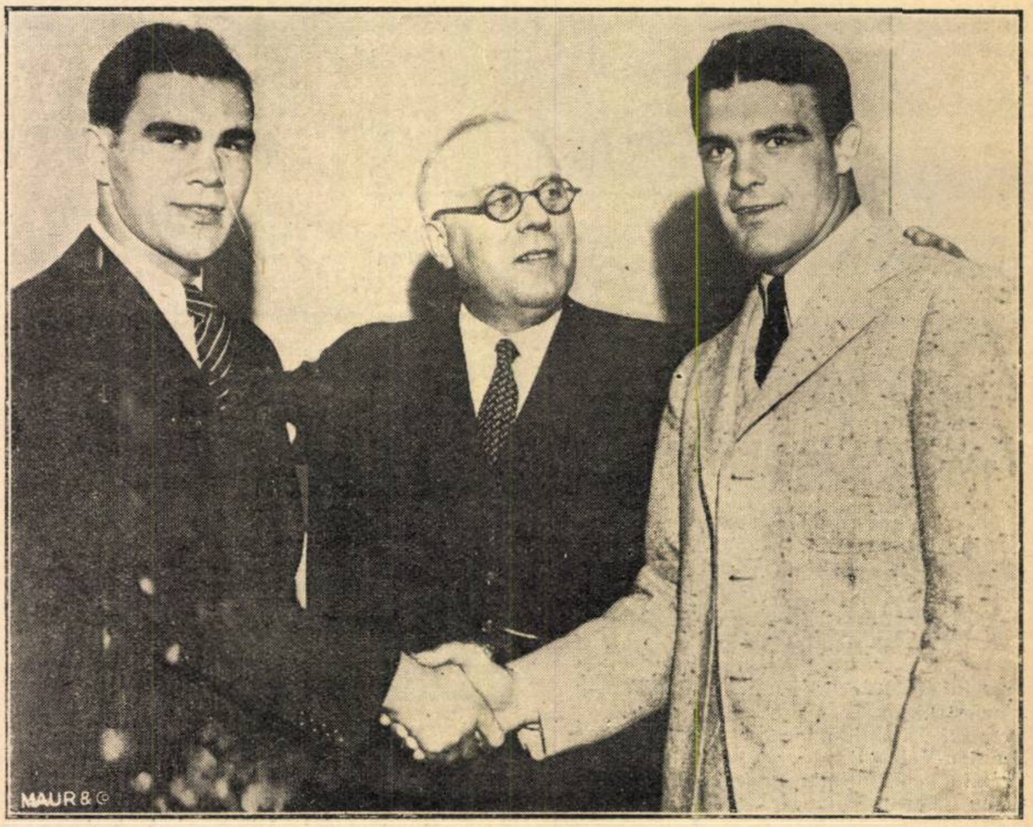
In timpul răsboiului, a luat inițiativa planului de a se menține și ridica prețurile, prin oprirea producțiunii.

Solomon Barnato Joel a consacrat sportului mult timp și mulți bani. Poseda numeroase yachturi și era membru al tuturor cluburilor sportive distinse. Avea și un mare grajd de cai de curse și înregistra succese mari. Joel participa și la pariuri mutuale, în cari avea deasemenea mult noroc.

«Regele diamantelor», cum era numit în Anglia, era căsătorit, și a lăsat în urma sa doi fii și două fiice.

Averea sa e evaluată la 15—20 milioane de lire sterline.

In ajunul unei lupte mari

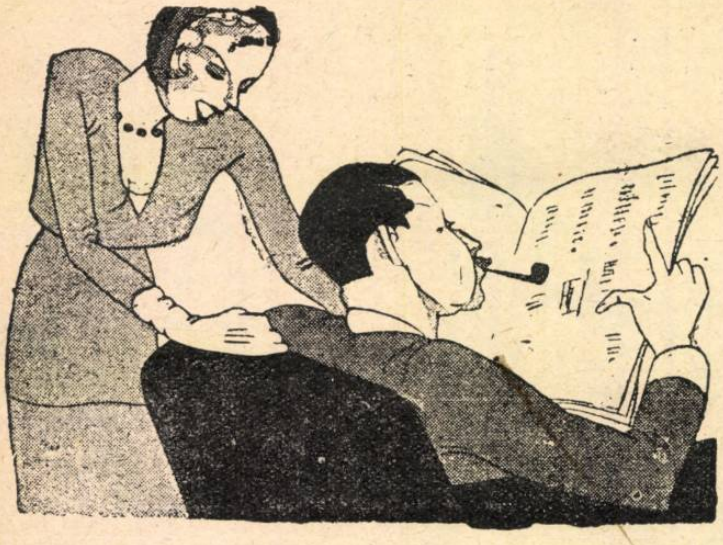


(Photo „The New York Times", Ltd., Berlin)

Iată aci pe șampionul mondial de categorie grea Max Schmeling *(stânga)* și „Young" Stribling, cu care va lupta la 3 Iulie la Cleveland (Ohio) pentru menținerea titlului său, strângându-și mâinile înainte de lupta lor cea mare. Intre ei, Mr. E. I. Kulas, noul prezident al lui Madison Square Garden Corp.

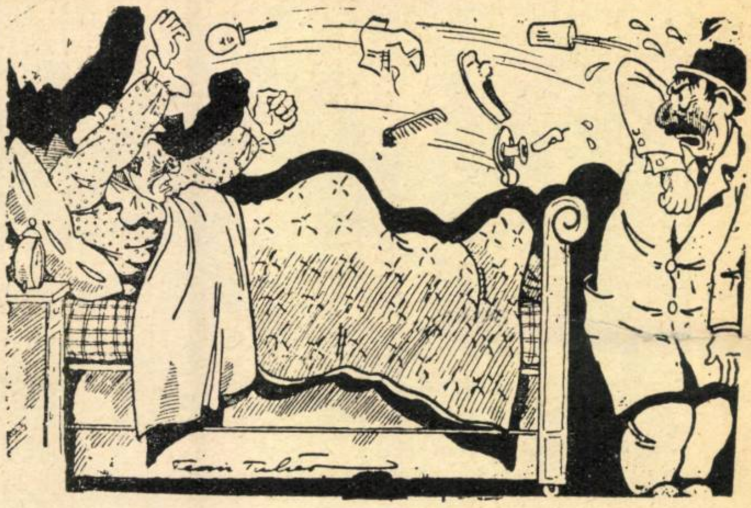
ACTUALITATEA IN CARICATURA

Răutăcios



Soţia: Ai crezut de sigur, dragă, că sunt pierdută.
Soţul: Nu, eu nu sunt niciodată optimist.

Ultima scăpare



— Ascultă, nevastă: dacă nu încetezi, te voi traduce în faţa Comisiei de desarmare din Geneva.

LA LIBRARIE

— Trebue să vă restitui cartea aceasta; mama mea spune că e prea picantă.

— Cred că mama dv. e în eroare.

— Ba nu, are perfectă dreptate! Am citit cartea!

SCHEPSIS

Intre prieteni.

— Iţi trimiţi anul acesta la băi soţia, copiii şi guvernanta?

— Ar fi prea scump... Trimit numai soţia şi copiii... guvernanta rămâne acasă...

TELEVIZIUNE

Profesorul: Ştiinţa a făcut atâtea progrese, încât putem transmite azi fotografii prin telegrafia fără fir.

Un student: Cum... cu ramă cu tot?

TAINA

— Mămico, e greu să păstreze cineva un secret?

— Nu ştiu, fetiţo... n'am încercat încă niciodată.

CONFIRMARE

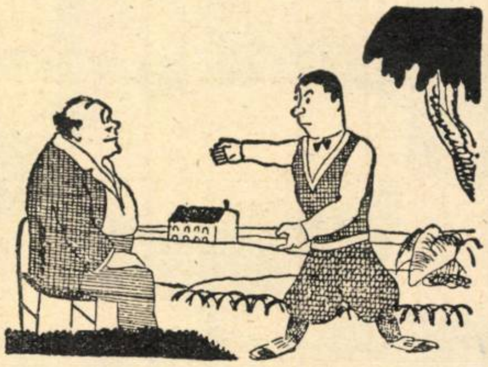
— Prietenul nostru B... are acum o motocicletă.

— Da, i-a dăruit-o unchiul său.

— Aşa? Şi mie mi-a spus că a dat pentru ea ultimii săi bani...

— Foarte adevărat. A cumpărat cinci litri de benzină.

Ereditate



— Eu susţin mereu că prostia e ereditară.

— De ce nu eşti mai amabil cu părinţii d-tale?

SFAT

— Ascultă, fiule! Va veni o vreme când îţi va părea bine că ai învăţat geografia şi istoria!

— Fireşte, papa... când voi începe să desleg cuvinte încrucişate.

CE E MAI RAU

— E rău când soţia găseşte la tine o scrisoare, pe care ar fi trebuit s'o predai la poştă...

— Dar e şi mai rău când găseşte la tine o scrisoare, pe care ar fi trebuit s'o arzi!

SALVARE

Irma: Mi-a spus că-şi va trage un glonte în cap dacă îl voi respinge.

Magda: Şi ce-ai făcut?

Irma: I-am salvat viaţa.

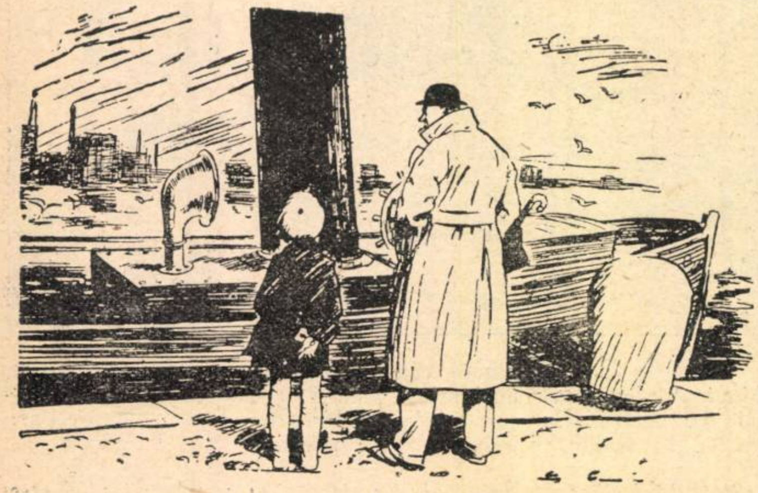
NEBUNA DUPA JAZZ

— Ascultă, Fix, ce jazz minunat!

— Asta nu e jazz. E Beethoven.

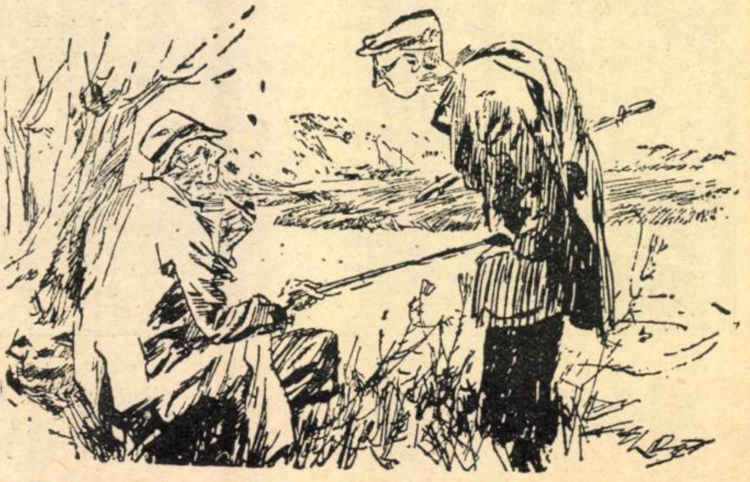
— Zău? Sună atât de frumos... că ar putea fi jazz!

Confuzie



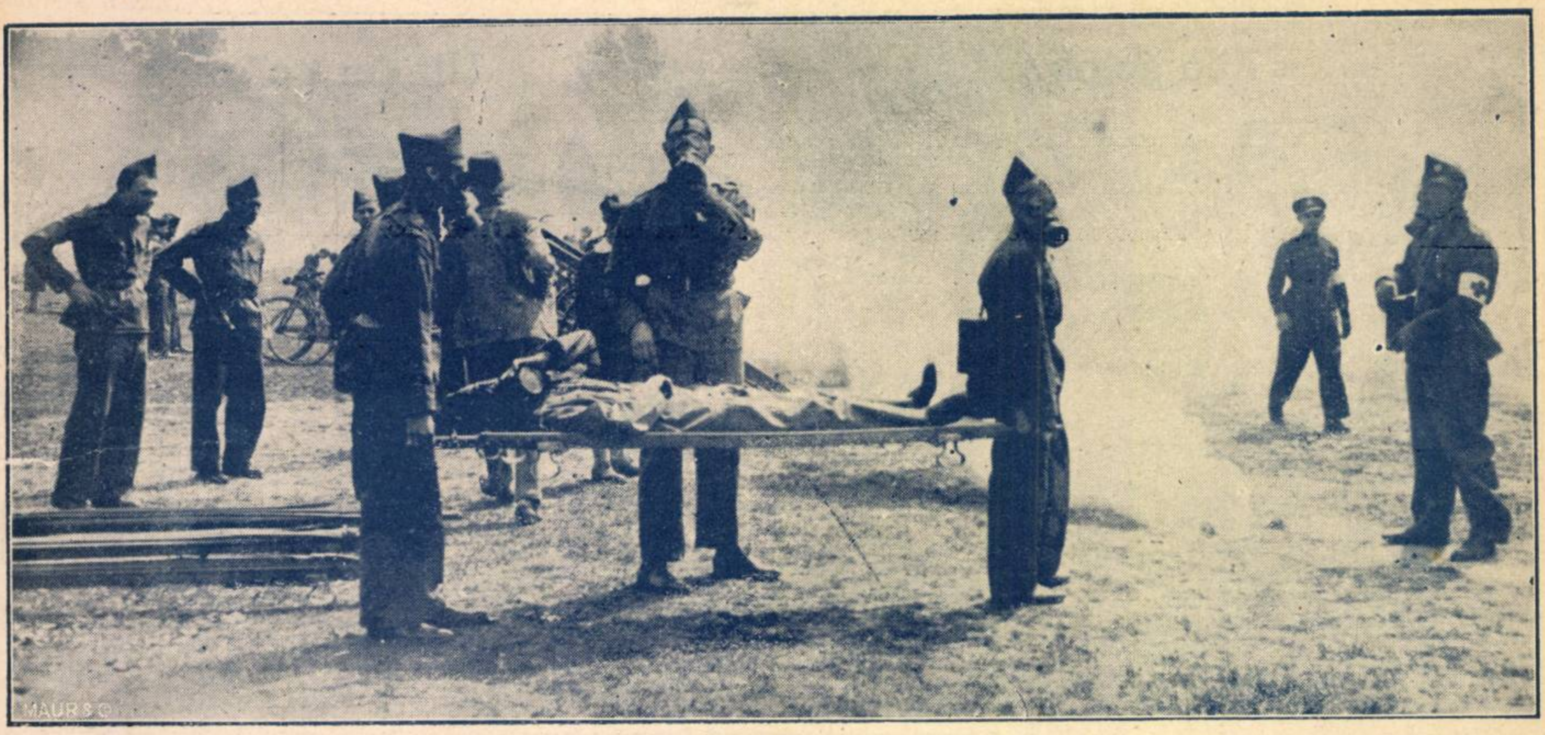
— Uite, tăticule: cei depe vasul acesta au un haut-parleur, care a eşit de mult din modă.

Peşti domesticiţi



Noul sosit: Aţi prins ceva?
Pescuitorul: Nimic, dar unii din peşti s'au îmblânzit atât de mult, încât vin să mănânce din cârligul undiţei.

Varşovia se apără contra războiului cu gaze

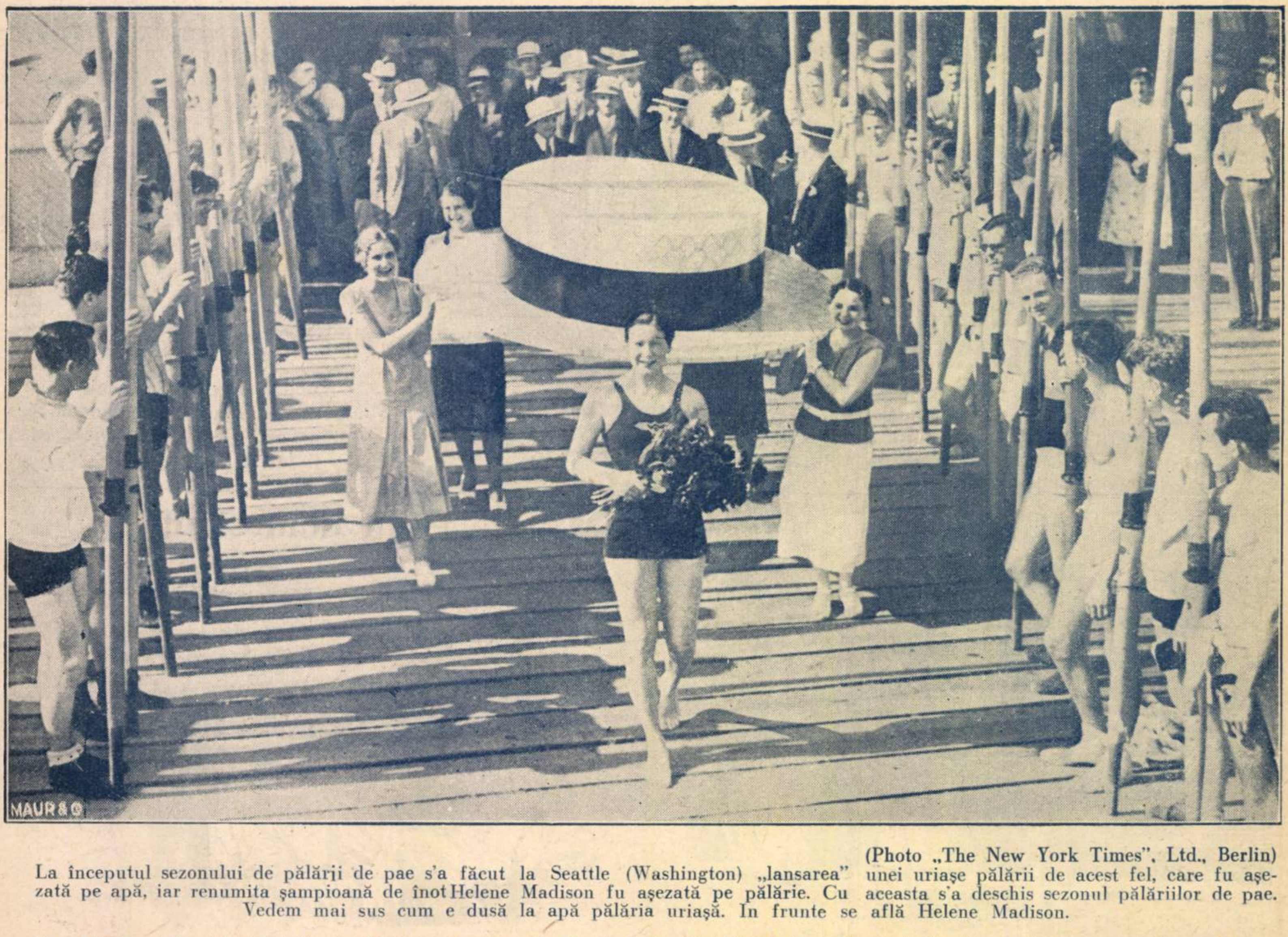


(Photo „The New-York Times", Ltd., Berlin)

La Varşovia s'au făcut exerciţii de apărare în vederea eventualităţii unui atac cu gaze. Vedem aci infirmieri transportând pe un soldat otrăvit cu gaze în urma atacului simulat.

Warschau bereitet sich auf die eventuelle Abwehr eines Gaskrieges vor. Samariter tragen auf unserem Bilde einen durch Gase vergifteten Soldaten fort.

„Lansarea" pălăriei de pae

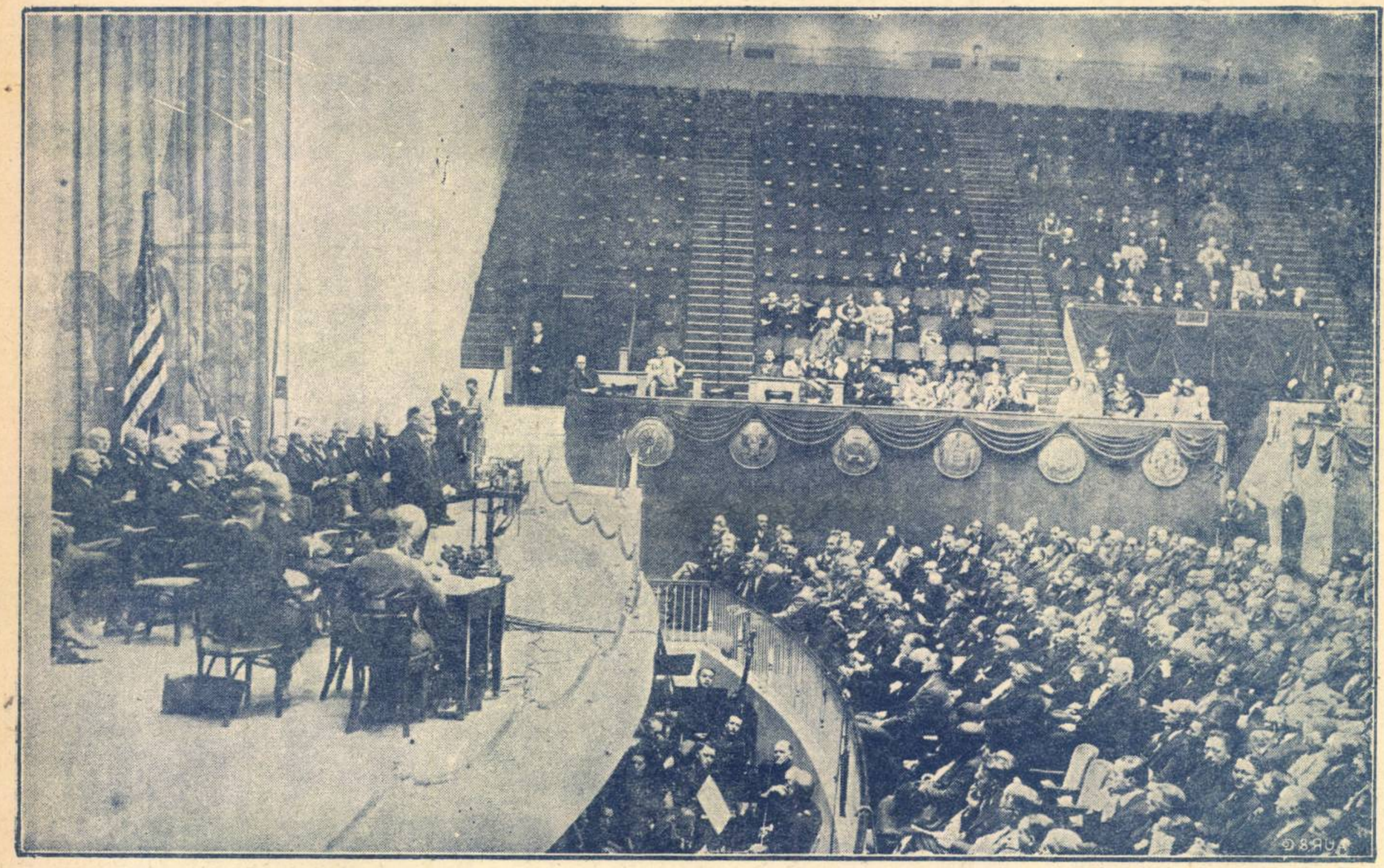


(Photo „The New York Times", Ltd., Berlin)

La începutul sezonului de pălării de pae s'a făcut la Seattle (Washington) „lansarea" unei uriaşe pălării de acest fel, care fu aşezată pe apă, iar renumita şampioană de înot Helene Madison fu aşezată pe pălărie. Cu aceasta s'a deschis sezonul pălăriilor de pae. Vedem mai sus cum e dusă la apă pălăria uriaşă. In frunte se află Helene Madison.

Zum Beginn der Strohhut-Saison fand in Seattle (Washington) der Stapellauf eines Riesenstrohhutes statt. Dieser wurde ins Wasser gelassen und die bekannte Meisterschwimmerin Helene Madison wurde auf ihn gesetzt. Damit war die Strohhut-Saison eröffnet. Unser Bild zeigt wie der Riesenstrohhut zum Wasser getragen wird. Helene Madison führt den Zug an.

Camera de Comerţ internaţională din Washington



(Photo „The New York Times", Ltd., Berlin)

Camera de comerţ internaţională s'a întrunit anul acesta la Washington. Sesiunea a fost deschisă de d. Hoover, prezidentul Statelor Unite, pe care îl vedem ţinându-şi, în faţa aparatelor de radio, cuvântarea de deschidere.

Die diesjährige Tagung der Internationalen Handelskammer, die in Washington stattfand, wurde vom Präsidenten Hoover mit einer Rede eröffnet, die durch Radio übertragen wurde.

Milionari de lire sterline

Pentru noi, Europenii săraciţi, noţiunea de «milionar» — ori cât s'ar părea de paradoxal — nu însemnează lucru mare, de oarece am fost aproape toţi milionari în timpul inflaţiei. Nu s'ar putea pretinde că a fost un simţimânt de fericire. Dar fanteziile acelea de milioane au pierit, şi nu a rămas de cât impresia că tocmai milioanele de atunci ne-au făcut şi mai săraci.

Azi, bine înţeles, e din nou ca odinioară, şi cine are azi milioane, are şi dreptul de a fi tratat cum se tratează adevăraţii milionari.

Din nefericire, nu sunt la noi mulţi de categoria aceasta şi probabil niciunul care să aibă atâtea milioane, în cât să nu fie în stare să spue câte are, cum se povesteşte despre un mare industriaş american.

Cu prilejul unui proces, în care s'a înfăţişat ca martor, avea să arate ce avere are. Când judecătorul i-a pus întrebarea, el a dat din umeri şi a declarat că nu e în stare. Judecătorul n'a putut pricepe cum un om poate spune că nu ştie aceasta.

— N'aveţi decât să ne arătaţi ce venit aţi declarat anul trecut fiscului, zise magistratul.

— Astea 's amănunte cari nu mă interesează, răspunse industriaşul. Intrebaţi pe secretarul meu particular, singurul în măsură de a vă informa.

Şi au trebuit să aducă în adevăr pe secretar.

*

Nu mai puţin perplex ar fi probabil şi ducele de Westminster, considerat drept omul cel mai bogat din Anglia, dacă ar fi întrebat pe neaşteptate ce avere are.

Bogăţia ducilor de Westminster datează din vremea reginei Elisabeta, care a dăruit primului duce, drept recunoştinţă, un vast teritoriu situat la marginea de atunci a oraşului Londra. Terenul acesta a crescut mereu în preţ în decursul veacurilor şi reprezintă azi o valoare care poate fi evaluată la 204 miliarde de lei.

Al doilea loc, după ducele de Westminster, îl ocupă armatorul Sir John Ellerman, care şi-a câştigat el însuşi enorma sa avere. A început ca băiat de serviciu în biroul unei societăţi de asigurări de vapoare, şi e considerat azi cel mai mare armator particular din lume.

Averea sa e evaluată la 20 milioane de lire sterline (16 miliarde şi 320 milioane de lei).

Proprietarul uneia din cele mai renumite fabrici de bere din Dublin, lordul Iveagh, e taxat cam la aceiaş cifră.

Locul al patrulea în galeria oamenilor celor mai bogaţi din Anglia îl ocupă fraţii Sally şi Jack Joel.

Aceştia au avut norocul să aibă un unchiu considerat drept cel mai bogat proprietar de mine de aur din Anglia de sud. Când a murit la Johannesburg a lăsat nepoţilor săi din Londra o avere de peste 7 miliarde de lei, avere pe care moştenitorii au mai sporit'o.

După statisticile din urmă, există acum în Anglia 500—600 milionari de lire sterline, cari posedă deci cel puţin 816 milioane lei fiecare. In schimb, nu sunt acum în America, tot după statistici, decât 496 milionari de dolari (un dolar = 166 lei).

Cum a ajuns Edison miliardar?

Odiseia celui mai mare inventator al lumii

Pe vremurile acestea de criză e interesant să cunoaştem vieţile miliardarilor.

Am văzut în numerele precedente cum un băiat sărac, rămas la 10 ani orfan de tată şi de mamă, a ajuns primul miliardar al lumii. E vorba de Rothschild, care a fost desigur favorizat de noroc, dar a avut o inteligenţă extraordinară şi un simţ practic cum rar s'a văzut.

In alt articol am trecut apoi în revistă biografiile celor 5 fii ai lui Rothschild.

Edison la 15 ani, ca vânzător de ziare.

Cum am promis cititorilor să publicăm vieţile lui Edison, Ford, Rockefeller şi a altor miliardari, vom începe cu Edison, a cărui copilărie zbuciumată a fost descrisă în revista noastră.

«VIAŢA E SCURTĂ»

Pe când era vânzător de ziare şi telegrafist, prietenul său Milton Adams îl ajuta de multe ori la nevoe, împrumutându-i câte un dolar pe care Edison nu-l mai restituia niciodată, deoarece vecinic nu avea bani. I-a achitat însă, după vreo douăzeci de ani, cei câţiva dolari cu o dobândă fabuloasă, deoarece Edison n'a uitat prietenii cari l-au ajutat la timp cu un dolar.

Dacă soarta îl tortura într'atâta, încât pierdea ani de zile fără să ajungă la o situaţie, viitorul inventator, drept răzbunare, nu voia să piardă nici-o clipă măcar din viaţa lui, în zadar. Era mereu pe gânduri şi îl preocupau fel de fel de probleme. Intr'o zi, pe când se ducea la masă cu Adams, îşi lăsă prietenul şi începu să fugă, să ajungă mai repede.

— *«Adams,* îi zise el, *am atâtea de făcut şi viaţa e aşa de scurtă, încât trebue să fug».*

Edison e de părere că viaţa e scurtă, deşi are 84 de ani. E drept, are cui semăna, căci bunicul lui a murit la 104 ani şi tatăl său la 96 de ani.

PALATUL LUI EDISON

Palatul lui este unul din cele mai interesante din câte au fost în lume. Găseşti aci diferite maşinării, aparate, muzee, biblioteci ştiinţifce, etc.

Miliardarul Ford, omul cel mai bogat din lume, care a fost în tinereţe lucrător în atelierele lui Edison, a subscris suma de 5.000.000 dolari pentru «Muzeul Edison», în care vor fi expuse toate inventiunile marelui fizician spre a fi văzute de generaţiile viitoare.

EDISON DESCRIS DE SARAH BERNHARD

Iată ce scre Sarah Bernhard, în manuscrisele ei, acum vreo 40 de ani:

— «Minunaţii ochi ai lui Edison, mai luminoşi decât lâmpile incandescente, îmi îngădue să-i citesc toate gândurile.

Mă ţineam după el, urcam scările, traversam poduri suspendate deasupra unor adevărate fabrici, iar el îmi explica totul.

Pricepeam totul şi-l admiram tot mai mult, căci era simplu şi încântător, acest rege al luminei. Mă uitam la acest om, cu capul cam mare, cu profilul plin de nobleţe şi mă gândeam la Napoleon I. Sunt sigură că o parte a creerului lor, e identică».

TRIUMFUL LUI TOM ALVA

Vânzător de ziare, apoi telegrafist, Tom Alva Edison a pribegit, după cum am văzut, din oraş în oraş, ca jidovul rătăcitor Ahaşverus. La 23 de ani nu avea nici-o carieră şi nici-un viitor, dar avea multă speranţă. La 23 de ani reuşi să fabrice dinamita, în anul 1879. S'a speriat însă de această invenţie periculoasă, încât aruncă toată dinamita într'un canal şi cunoscu iarăş sărăcia. Opt ani mai târziu, la 1878, dinamita fu redescoperită de Nobel, care câştigă pe urma ei o avere de 20.000.000 dolari, din care se acordă cunoscutele premii Nobel. Intre timp Tom Alva pierdu iar slujba de telegrafist, în urma uneltirilor unor «prieteni», ceeace nu-l mai descurajă, de oarece în câteva zile reuşi să găsiască alt serviciu.

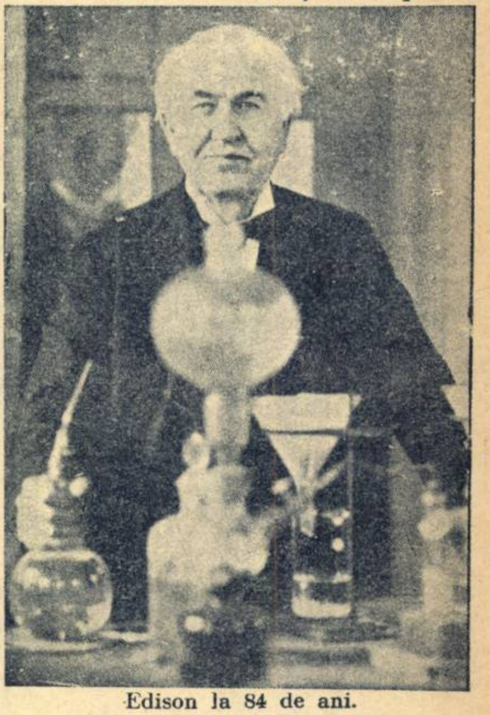
— *«Dacă aşi reuşi să fac pe cineva să priceapă însemnătatea invenţiei mele, aş câştiga poate 1000 dolari»,* spuse Edison într'o zi unui subdiriginte dela poştă.

— *«D-ta suferi de mania invenţiilor,* îi răspunse cu dispreţ d. subdiriginte, *nimeni nu-ţi va da un dolar pentru invenţiile d-tale».*

Edison nu răspunse. Plecă la New-York, cu hainele foarte uzate şi fără un ban în buzunar, dar plin de nădejde şi avu pare o presimţire bună.

După ce împrumută iar un dolar de la un prieten, începu să caute serviciu.

Norocul îl lua însfârşit sub protecţie. Găsi un post la *«Gold Reporting Company»,* fiind recomandat de profesorul Laws, rectorul Universităţii din Missouri.



Edison la 84 de ani.

Profesorul Laws era şi inginer electrician; în această calitate ocupa postul de director general al telegrafelor din New-York. El inventase un aparat numit «Gold reporting tele graph», prin care se transmitea tuturor băncilor din New-York cursul zilei.

Din cauza războiului civil, dolarul se depreciase şi n'avea curs stabil. O deranjare a acestui aparat ar fi adus o perturbare generală la Bursă. Telefonul încă nu se inventase şi fiecare bancă avea o instalaţie de telegraf în comunicaţie cu postul profesorului Laws.

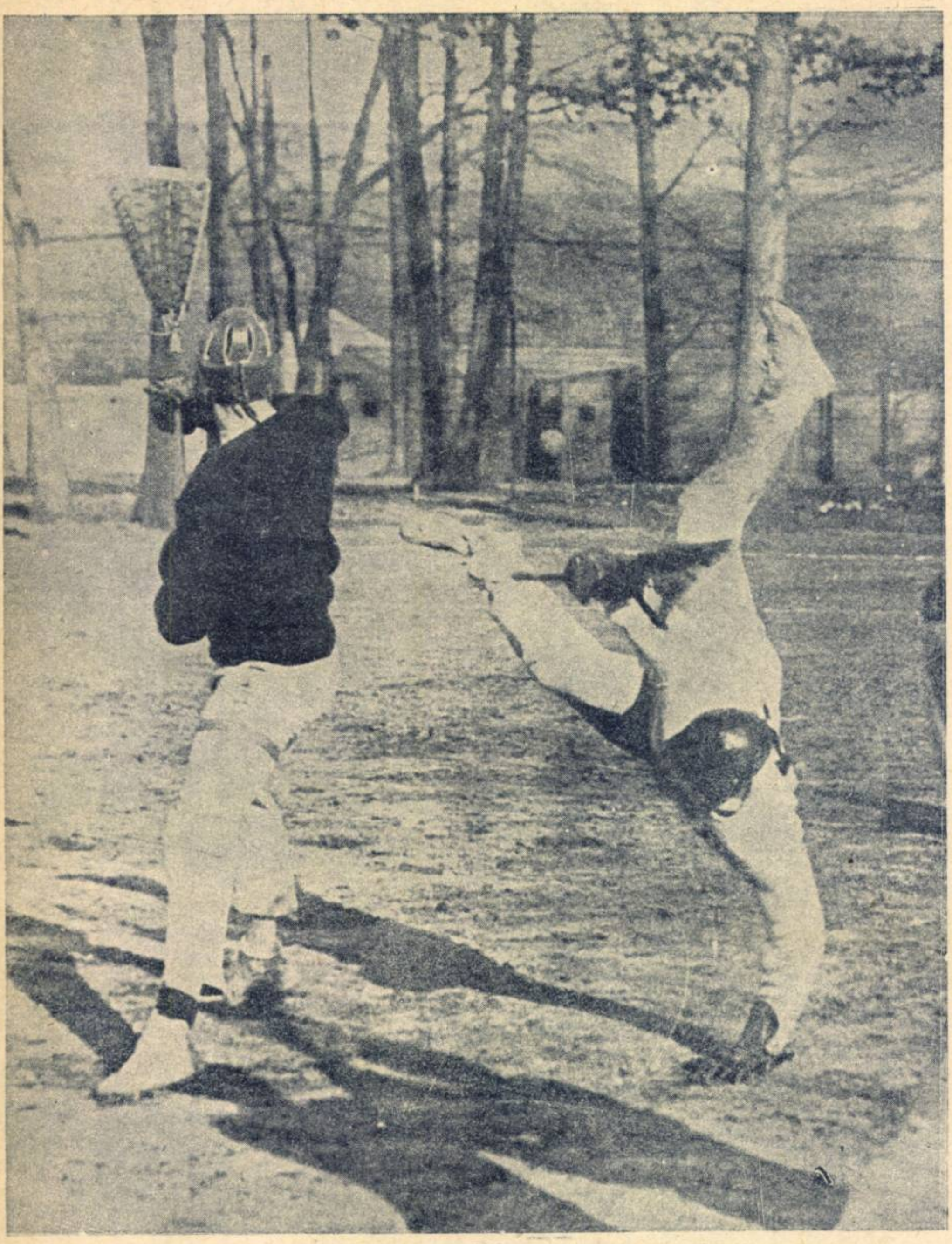
Câteva zile după ce Tom îşi luase în primire modestul post de funcţionar inferior la «Gold reporting Company», aparatul se opri deodată, tocmai la ora când erau telegrame foarte multe. Cauza accidentului era necunoscută.

O mare panică se putea produce la bursa din New-York şi chiar în lumea întreagă.

300 de funcţionari năvălîră în sala telegrafelor unde se afla aparatul,

(Urmează în pag. 659)

Un moment penibil într'un match sportiv



(Photo „The New York Times", Ltd., Berlin)

Unul din cele mai populare jocuri sportive americane e aşa numitul „Lacrosse" moştenit dela Indieni şi jucat acum, în cea mai mare parte, de echipe studenţeşti. Seamănă întru câtva cu hockey, dar se joacă cu rachete şi cu o minge, pe care adversarii caută s'o prindă. Iată aci o fază iritantă dintr'un asemenea joc.

Ein peinliches Moment im amerikanischen „Lacrosse"-Sport, dem die Indianer seinerzeit in grossem Masse huldigten.

Cum a ajuns Edison miliardar?

(Continuare din pag. 658)

fiecare dădea fel de fel de sfaturi din cele mai inutile. Zăpăceala a devenit generală. Fură chemaţi şi inginerii dela poştă şi mecanicii dela uzina telegrafelor, dar nimeni nu fu în stare să pună aparatul în funcţiune.

Dintre cei 300 de funcţionari, nici că se putea să nu fie şi novicele Tom Alva, căruia norocul avea să-i rezerve, în această zi, surpriza supremă a Victoriei.

Nimeni însă nu-l lăsă să se apropie de aparat. Uşierul îl îmbrânci cât colo, iar un şef îl întrebă cu dispreţ, cum de-şi permite el «funcţionar inferior» ă intre în sală?

Şi în timp ce zăpăceala era tot mai mare, Edison puse dintr'o ochire diagnoza accidentului. Cauza era foarte simplă: *un resort se rupsese şi căzând între două angrenaje, făcea un scurt circuit.*

Toţi cei trei sute de funcţionari n'aveau idee de electricitate. Acum 60 de ani cineva putea fi inginer la New York fără să ştie ce e un scurt circuit. La un moment dat apăru şi profesorul Laws, inventatorul aparatului, care luă de scurt pe ingineri şi pe electricieni, dar el însuşi nu putu să pună aparatul în funcţiune, de oarece era extrem de enervat şi nu vedea defectul, spre norocul lui Edison.

Acesta ceru voe să încerce să dreagă aparatul. Laws îndepărtă imediat toţi funcţionarii şi lăsă pe Tom să lucreze. El avea încredere în acest tânăr, care cunoştea secretele electricităţii.

In mai puţin de două ore aparatul fu pus în funcţiune.

Pe loc Edison fu numit inspector general tehnic al lui «Gold Reporting Company» cu o leafă fabuloasă de aproape 1000 dolari pe lună. E drept, în altă ţară, drept recompensă, ar fi primit un bacşiş de 5 lei.

Ascensiunea lui Edison începu vertiginos. Scăpase de sărăcie. Generalul Lefferts, directorul companiei, îi cumpără primele invenţiuni pentru 40.000 dolari (peste şase milioane şi jumătate lei).

In mai puţin de doi ani, Edison deveni o celebritate mondială.

El îşi brevetă aproape 2.000 de invenţii şi ajunse unul din miliardarii noului continent.

Intr'un număr viitor vom publica biografia lui *Ford,* fost lucrător în atelierele lui Edison.

OMEGA
Die Präzisions-Uhr fürs Leben

PILSNER Urquell
DAS UNVERGLEICHLICHE BIER
IN ALLEN DELICATESSENHANDLUNGEN ERHÄLTLICH.

HAUPTLAGERSTELLE
BUKAREST Str. Nicolae Golescu 14
Tel. 334-18

Bier-Ausschank direct vom Fass im
Restaurant „Europa" Pasajul Român
Restaurant „Elysee"
Sommergarten „Parcul Veseliei"
Calea Dorobantilor 63

25 Iunie 1931 10 Lei Anul X N

OGLINDA LUMII

REVISTĂ SĂPTĂMÂNALĂ ILUSTRATĂ DE ACTUALITĂ

Una dintre cele mai interesante figuri ale ecranului sonor american este frumoasa Juliette Compton, ale cărei trăsături înfăţişează cu un tip nou în lumea cinematografică.

BIBLIOTECA UNIVERSITĂŢII

2 Iulie 1931 10 Lei Anul X No. 27

OGLINDA LUMII

VISTĂ SĂPTĂMÂNALĂ ILUSTRATĂ DE ACTUALITATE

BIBLIOTECA UNIVERSITĂȚII -IAȘI-

minată de razele inspirației, marea artistă de cinema Clara Bow își înalță privirile spre cer, ca în așteptarea unui har divin, care e harul talentului ei.

„OGLINDA LUMII“

2 Iulie 1931
No. 27

Red. şi admin. Bucureşti I, Str. Ing. Anghel Saligny 2 (Palatul S. A. «EMINESCU») Tel. 325/35 şi 346/0. — Abonamentul 500 pe an.

Convorbire cu un locuitor depe Marte

După povaţa medicului meu, dorm de obicei o oră după masă. «Asta intăreşte nervii», spune el.

M'am culcat şi eri, dar am rugat'o pe soţia mea să mă deştepte la 3 şi jumătate, de oarece la 4 aveam o conferinţă importantă la birou. Fiind un om foarte vioi, visez lucrurile cele mai fantastice, imediat după ce adorm. Dar visul meu de eri după amiazi a fost atât de interesant, încât trebue să-l povestesc neapărat.

Imi construisem eu însumi un aparat de radio, care era şi receptor şi transmiţător şi cu care puteam să mă înţeleg la o distanţă de oricâţi kilometri.

Şedeam deci într'o noapte senină în camera mea şi încercam să capăt legătura cu Marte, planeta cea mai apropiată de pământ. Imi calculasem exact lungimea undelor Bucureşti — Marte şi îmi potrivii astfel aparatul.

La început nu auzii nimic, veni apoi un zgomot care semăna cu guiţatul unui purcel, apoi un bubuit ca de tunet şi deodată avui impresia că sunt în legătură cu Marte.

Strigai deci la bună întâmplare în microfon:

— Allo, aci Mitică Popescu, locuitor al pământului!

Imediat după aceasta auzii din hautparleur:

— Allo, aci Ion Gorgias, locuitor de pe Marte!

In primul moment mă paraliză spaima, dar îmi revenii repede în fire şi strigai:

— Ai spus Gorgias?

— Sigur.

— Dar cum te numeai înainte? întrebai mirat.

— Ion Georgescu, zise el.

— Minunat, răspunsei, atunci ne vom înţelege perfect! Adineaori ai spus «locuitor depe Marte». Nu cumva planeta pe care locuiţi, se numeşte în adevăr Marte, aşa cum o numim noi aci?

— Nu, zise d. Georgescu, dar noi ştim de mult că ne numiţi aşa, şi de aceea am întrebuinţat acest termen, ca să ne înţelegem mai uşor.

*

— Ei bine, stimate d-le Georgescu, zisei, dacă am avut norocul să pot sta de vorbă cu d-ta, aşi vrea să te întreb câte ceva. Am de gând să scriu un articol pentru «Oglinda Lumii» şi sunt convins că toţi cititorii acestei reviste vor urmări cu interes un interview cu un locuitor depe Marte.

— Mă rog, întreabă.

— Inainte de toate, aşi vrea să ştiu cum arăţi d-ta.

— Mulţumesc, foarte bine.

— Pardon, nu mă interesează cum arăţi d-ta personal, ci cum arată toţi locuitorii depe Marte.

— In tot cazul sunt mai bine decât voi, zise d. Georgescu.

— Dar de unde ştii cum arătăm noi?

— Dar bine, amice, noi vă vedem pe voi de multă vreme.

— Şi ce impresie vă facem?

— Destul de proastă, răspunse d. Georgescu cu dispreţ.

— Ce spui? zisei întristat. Pe Marte aveţi bani?

— Nu.

— Nici noi, declarai cu modestie.

— Asta ştiu, zise d. Georgescu, dar noi aci putem trăi şi fără bani!

— Şi noi tot aşa, exclamai, dar nu de bună voe.

— Vezi ce prostie mare a fost războiul vostru?

*

Crezui de cuviinţă să-i spun:

— De sfaturi nu ducem lipsă. Dar nici nu e vorba acum de trecut, ci de prezent. Cum staţi acolo cu armata?

— Până acum de curând, răspunse d. Georgescu, am avut foarte puţină armată, dar acum trei luni am avut o conferinţă a desarmării şi de atunci am sporit armata cu trei milioane de soldaţi şi cu douăzeci şi patru vase de răsboi.

— Toate astea parcă le-am mai auzit... Dar ia spune: ce părere ai despre viaţa noastră politică?

— Să-ţi spun ceva..., zise d. Georgescu.

— Dragă d-le, zisei eu, când cineva răspunde la o întrebare cu cuvintele: «Să-ţi spun ceva», atunci nu mai e nevoe să-mi spue ceva.

— Ba da, tocmai de chestia aceasta aşi vrea să vorbesc cu d-ta.

— Mă rog....

— Aşi compara politica voastră cu teatrul.

— Cu teatrul?

— Da. In primul rând e o tragedie; şi cu toate acestea, toţi actorii joacă roluri comice. Şi ce se face la teatru între acte? Schimbări de decor. Şi ce faceţi voi în politică? Schimbări de decor. Decât că jucaţi fără fundal. Voi aveţi în politică şi o orchestră. Dar aceasta cântă numai în disonanţe. Şi sunt şi multe alte asemănări. Un singur lucru vă lipseşte: sufleurul. Şi e rău, căci mulţi politiciani îşi uită rolul şi se bâlbâie. In politica voastră există şi programe, ca la teatru, dar sunt prost redactate şi nu se respectă.

— Eşti foarte hazliu, d-le Georgescu, şi pari bine dispus. Dar am vrut să te mai întreb ceva. Cum staţi cu combustibilul pe Marte?

— Noi nu avem nevoe de combustibil.

— Atunci cu ce faceţi foc?

— La noi, fiecare locuitor depe Marte are pe acoperiş un condensator solar, care acumulează vara destule calorii pentru toată iarna.

— Şi de unde luaţi curentul electric?

— Ni-l procură magnetismul. La Polul Nord şi Polul Sud avem turnuri de mii de metri în adâncime şi de mii de metri în înălţime, şi aceste turnuri procură întregului Marte, fără fir, curentul necesar.

— Acum o ultimă întrebare, d-le Georgescu. Cum merg la voi teatrele, concertele, cinematografele?

— Excelent, zise d. Georgescu. Avem în fiecare oraş cel puţin douăzeci de teatre, cinci săli de concert şi optzeci de cinematografe, şi toate lucrează cu cassa închisă.

— Dar cum se poate? zisei. Daţi atâtea bilete de favoare?

— Ce-ţi trece prin gând? Nu ţi-am spus că lucrăm cu cassa închisă?

— D-le Georgescu, zisei timid, dacă ai un pic de simpatie pentru un locuitor depe pământ, spune-mi cum se poate realiza aşa ceva.

— Bucuros, răspunse d. Georgescu, ascultă cu atenţie. Dacă vreţi să aveţi teatre şi concerte cu toate locurile vândute, atunci...

*

In momentul acesta, soţia mea mă mişcă şi zise:

— Mitică, voiai să fii la 4 la birou. Scoală!

Din nefericire, soţia mea mă deşteptase cu cinci minute prea devreme căci altfel aşi şti azi cum se pot umple teatrele şi concertele fără a se libera bilete de favoare...

MITICA POPESCU

PILSNER
Urquell
DAS UNVERGLEICHLICHE BIER
IN ALLEN DELICATESSENHANDLUNGEN ERHÄLTLICH

HAUPTLAGERSTELLE
BUKAREST Str. Nicolae Golescu 14
Tel. 334-18

Bier-Ausschank direct vom Fass im
Restaurant „Europa“ Pasajul Român
Restaurant „Elysee“
Sommergarten „Parcul Veseliei“
Calea Dorobanţilor 63

Intrat înainte de anul 1933
Biblioteca Universităţii Iaşi
22 JAN. 1936

CE E IN CER?

29/1931/3

Prof. Piccard şi ing. Kipfer au descoperit curenţi în stratosferă. Ei au măsurat razele penetrante

Se ştie că la 27 Mai 1931 prof. Piccard şi asistentul său ing. Kipfer au făcut o ascensiune în stratosferă, ridicându-se la 16.100 m. înălţime.

A doua zi cele mai mari ziare din Europa au trimis reprezentanţi să ia un interview primiior oameni cari au fost în cer, să-i fotografieze, să-i cinematografieze şi să transmită chiar figurile lor prin telefotografie.

Asaltaţi de peste 100 de ziarişti pe masivul gheţarului din Gargel-Fernes (acum i-s'a schimbat denumirea în muntele Piccard-Fernes), cei doi astronauţi au trebuit să comunice câteva din secretele aduse din înălţimile albastre, sau mai precis *negre*, de oarece în stratosferă cerul apare mai mult negru, din cauza vidului înaintat.

Deşi au trecut atâtea săptămâni, nu s'a mai aflat nimic nou din regiunile înaltelor altitudini, de oarece abia la toamnă se va cunoaşte în mod oficial, după toate formalităţile cercurilor ştiinţifice, ce anume au descoperit Piccard şi Kipfer.

Deocamdată vom rezuma noutăţile de ordin general, urmând a reveni mai târziu cu detalii, pe măsură ce le vom culege.

Două lucruri au relevat cei doi savanţi elveţieni, anume:

1) *Existenţa unor curenţi în stratosferă.*

2) *Abundenţa razelor penetrante (cosmice sau cereşti).*

Ne vom ocupa mai jos de aceste două descoperiri ce au făcut senzaţie în public.

Curenţii din stratosferă

Intr'o cronică precedentă am arătat ce e stratosfera şi troposfera.

Până la 27 Mai 1931 aviatorii şi meteorologii credeau că stratosfera e imobilă, conform definiţiei dată acum vreo 30 de ani de fizicianul Teisserenc de Bort.

Se credea că dela 11.000 m. în sus aerul ar fi aşezat în *straturi* liniştite, de unde şi denumirea «stratosferă».

Ori, balonul prof. Piccard s'a ridicat vertiginos la 16.000 m. în 25 minute şi s'a menţinut tot timpul cam la această altitudine.

Totuşi, în loc să stea pe loc, cum aşteptau toţi savanţii, balonul a fost târât peste cinci ţări.

Ascensiunea a avut loc în *Germania*, a fost văzut apoi pe cerul *elveţian*, în *Franţa*, *Italia* şi în cele din urmă în *Austria*, unde aterisă după cum se ştie pe un gheţar din Tirol.

Mersul aeronavei a fost provocat deci de curenţii existenţi în stratosferă, a căror viteză e de circa 300 km. pe oră.

Graţie acestor curenţi necunoscuţi, un balon fără motor şi fără cârmă a putut străbate atâtea ţări într'o singură zi.

Această descoperire va modifica toate proectele avioanelor în construcţie pentru zborul la mare altitudine.

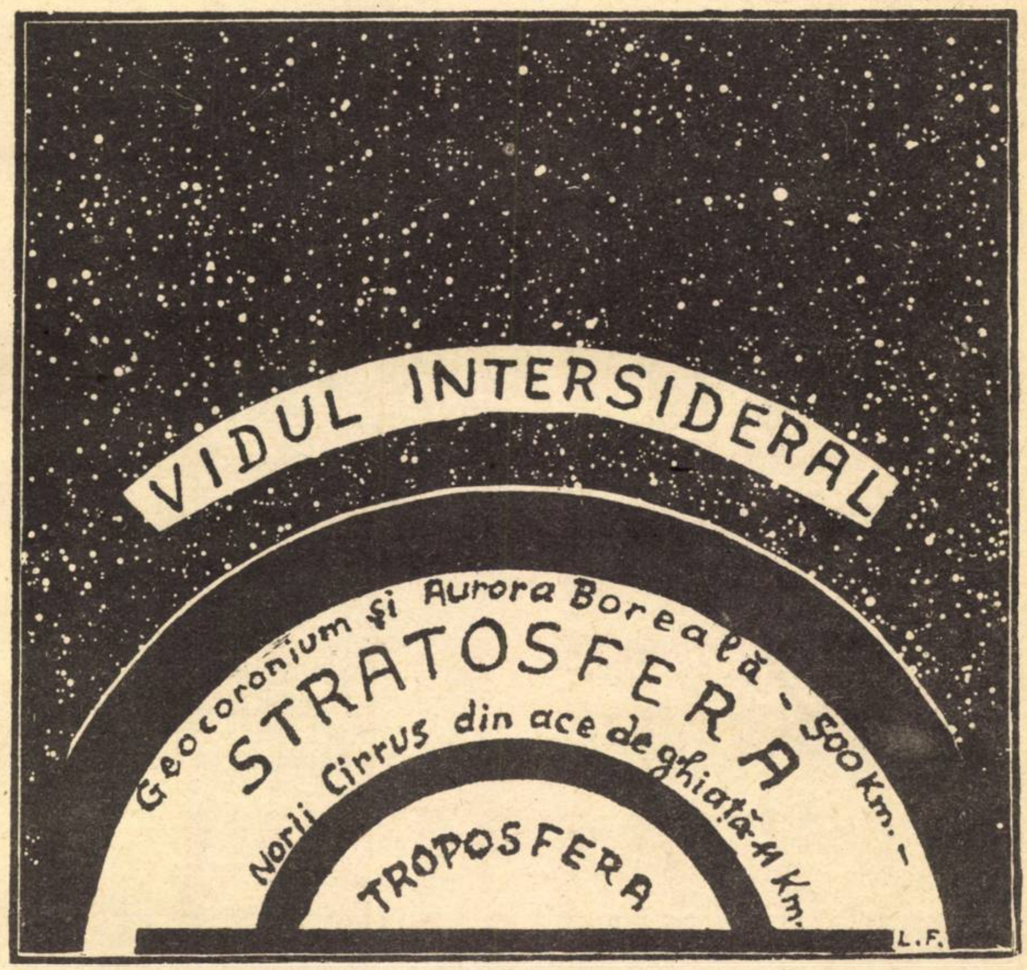
Razele penetrante (cereşti)

A doua descoperire importantă e verificarea existenţii razelor penetrante, cunoscute şi sub numele de razele Millikan, razele cosmice sau razele cereşti.

Ele au putut fi măsurate graţie unui aparat inventat de inginerul Kipfer şi care a funcţionat în cele mai bune condiţiuni.

Un laborator la 16.000 m. înălţime

Cei doi astronauţi n'au dormit 48 de ore. Preparativele au durat o noapte întreagă. Pornirea avu loc la 3 h. 56 m.


VIDUL INTERSIDERAL
Geocoronium şi Aurora Boreală - 500 km. -
STRATOSFERA
Norii Cirrus din ace de ghiaţă 11 Km.
TROPOSFERA
L.F.

Drumul spre cer în dreptul constelaţiei Gemenilor, în care se află soarele la 27 Mai 1931.

La 4 dim. ei pluteau în oceanul aerian necunoscut, la 16.000 m. de-asupra oraşelor şi satelor.

Inchişi în gondola de aluminium, ei începură să lucreze în condiţii grele, luptând cu frigul, arşiţa şi intemperiile atmosferei lor artificiale. Dimineaţa era un frig de câteva grade deasupra lui zero. După câteva ore temperatura se ridică la +45 gr. C. la umbră. Aburii din interior s'au condensat sub formă de chiciură, zăpadă şi ploaie. Ferestrele nu se puteau deschide pentru a nu face explozie inima şi arterele.

Aceşti eroi ai ştiinţei au suferit îngrozitor de sete şi căldură.

In plus erau aproape să se sufoce respirând aer artificial timp de 18 ore.

In aceste condiţiuni au făcut cercetări menite să facă o vâlvă mare în cercurile ştiinţifice şi în presă.

Raze măsurate cu sutimea de angström

Extremele se ating până şi în astronomie.

Călătorii noştri cunosc desigur unitatea uriaşe de lungime numită *«parsec»*. Un parsec are milioane de km. şi e totuşi pentru astronomi un simplu metru cu care măsoară universul.

Razele cereşti sau penetrante sunt atât de mici, încât e imposibil să le măsori cu milimetrul, după cum nici grosimea unui fir de păr nu s'ar putea măsura cu kilometrul.

(Urmează în pagina 664).

BIBLIOTECA UNIVERSITĂŢII -IAŞI-

Prof. Piccard şi ing. Kipfer au măsurat razele cosmice cu *«angström-ul»*, antipodul sau antonimul parsecului.

Noua unitate angström-ul se notează cu litera *A*.

Un *A* este egal cu 1/10 dintr'un *milimicron.*

Se ştie că micronul e a mia parte dintr'un milimetru şi milimicronul e a milioana parte dintr'un milimetru.

Un «A» este dar egal cu a zecea milioana parte dintr'un milimetru.

Razele cereşti au o lungime de undă mai mică decât a suta parte dintr'un angström.

80 octave

Acum o jumătate de veac nu se cunoştea decât modesta gamă a spectrului solar, vizibilă de ochii noştri. Razele de lumină, dela roş la violet, formează o *singură octavă.*

Spectrul a fost explorat deoparte şi de alta a radiaţiunilor luminoase.

Dincolo de lumina roşie s'a descoperit infra-roşul şi undele hertziene.

Dincolo de violet s'a găsit ultra-violetul, razele Holweck şi razele Roentgen.

Descoperirea radiului a întins spectrul mai departe, descoperindu-se razele ultra X, razele gama, razele ultra-gama şi razele cereşti.

Aceste din urmă vor produce o revoluţie a medicinei.

Dela o singură octavă, fizicienii au ajuns să cunoască azi *80 de octave.*

Razele cereşti au fost descoperite în 1927 de Millikan.

Stratosfera abundă de aceste radiaţiuni.

Sarcasmele lui Shaw

Un tânăr student vine la Bernard Shaw şi-i spune că vrea să renunţe la studiul medicinei, spre a deveni scriitor. In modul acesta speră să facă omenirii servicii mai mari.

— Pentru scopul acesta, îi răspunde Shaw, nu e nevoe să devii scriitor.

— Cum, maestre?

Shaw răspunse cu linişte stoică:

— Amice dragă, prin faptul că renunţi la studiul medicinei, ai şi făcut un mare serviciu omenirei!

*

Intr'o zi, pe când Shaw mai era tânăr critic, el vizită o familie, a cărei fiică şedea la pian şi cânta.

Ea încetă la intrarea lui Shaw, se apropiă de musafir şi îi zise zâmbind:

— Am auzit, Mister Shaw, că ţineţi mult la muzică?

— Exact, răspunse musafirul foarte calm, dar asta nu trebue să vă împiedice de a cânta mai departe!

*

La o serbare, Shaw dansă cu o doamnă necunoscută lui.

După dans, doamna îi zise:

— A fost drăguţ din partea dv., maestre, că aţi dansat cu mine, o femee necunoscută.

— Dar bine, d-nă, nu suntem aci la o serbare de caritate?

*

Shaw şedea în hallul unui hotel, pe gânduri.

Il vede un editor american, se repede la dânsul şi strigă:

— Dau un dolar dacă îmi spuneţi la ce v'aţi gândit acum!

— Atâta nu valorează gândul meu.

— Totuşi, spuneţi-mi la ce v'aţi gândit?

— La dv.!

FEMEEA „FRIGIDA“

Cunoscutul neurolog dr. Rudolf Dreikurs din Viena a comunicat următoarele amănunte interesante despre frigiditatea femeii:

După cele mai noui cercetări statistice pe tărâmul acesta, foarte delicat şi foarte rareori adus în discuţie în public, procentul femeilor care suferă de o aşa numită răceală a simţurilor, e foarte mare: patruzeci la sută.

Numai în cazuri foarte rare, frigiditatea e de origine corporală. Aproape toate femeile frigide sunt, din punct de vedere organic, complet sănătoase. Suferinţa lor e de natură pur nervoasă, dar ea face parte dintre sdruncinările, cele mai greu de vindecat, ale sistemului nervos.

Nu se poate contesta că suferinţa aceasta îşi are originea, în cele mai multe cazuri, în simţământul femeii că e asuprită, că e subordonată bărbatului şi că şi în dragoste trebue să acorde preponderenţă bărbatului.

Foarte adesea, răceala simţurilor provine şi din impresii dobândite în copilărie. Scene neplăcute din viaţa conjugală a părinţilor, mai cu deosebire constatarea că tatăl nu prea respectă credinţa conjugală, sunt adesea cauza că fata în desvoltare devine frigidă şi nu mai poate scăpa de această răcire a simţurilor.

Nu se pot stabili uşor diferitele grade ale frigidităţii. Cazurile cele mai dese sunt acelea, când femeea, de altfel foarte ataşată soţului, nu-l iubeşte decât până la o anumită limită. Dragoste completă însă nu poate să-i dea. Ea rămâne rece, fiindcă atunci când vrea să se dea toată soţului, i se pare că e doar un obiect şi victimă.

Una din cele mai dificile obligaţii ale bărbatului care iubeşte o femee frigidă, e s'o scape de suferinţa ei. I se cere deci priceperea cauzei aversiunei soţiei sale contra cutărei sau cutărei relaţiuni conjugale. Cu răbdare se poate obţine mult în asemenea cazuri, dar cu forţa sau cu brutalităţi se provoacă contrariul.

Femeile frigide sunt, aproape toate, nervoase în cel mai înalt grad. Au devenit aşa, tocmai din cauza frigidităţii lor parţiale sau totale. Ele încearcă să zădărnicească orice ataşament sufletesc.

Or, aci e primul punct de atac pentru obţinerea vindecării. Dacă s'a putut câştiga sufletul unei asemenea femei, va fi mult mai uşor să fie scăpată şi de impedimentul ei fizic. Şi practica neurologilor dovedeşte, în multe sute de cazuri, că femeile acestea consideră vindecarea lor drept o adevărată salvare. Ele devin soţiile cele mai fericite şi cele mai credincioase.

Acelaş lucru se poate spune şi despre bărbaţi, deşi în măsură mai restrânsă.

Există destule pilde de frigiditate a bărbatului, ale cărei cauze au fost tot constatări din copilărie sau decepţii amare. E veşnica luptă dintre sexe, care trebue rezolvită prin duel. Şi cea mai bună armă e dragostea, care ştie să fie şi blândă, şi răbdătoare, şi care aduce totdeauna victoria.

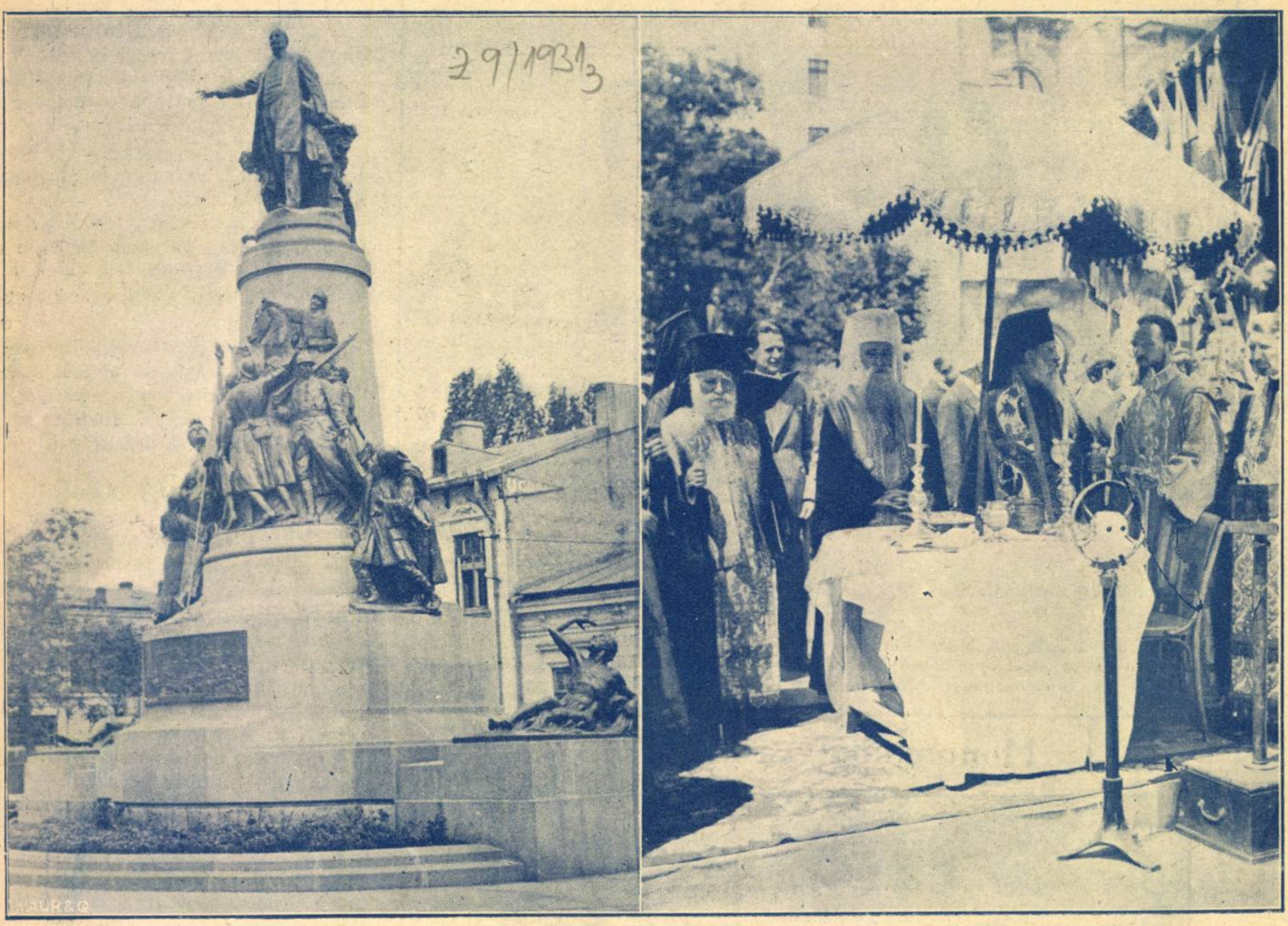
Verlange nur und esse
JORG KAESE
Jorg trappist, special,
Edamer, Blockemmentaler
Petit Gruyer Phönix Cammembert-Casino a la Belpais-Pasterisierte Butter bekomen Sie in allen besseren Delicatessen Handlungen.

DAMEN - FRISIER - SALON
„LIDO“
Dauerwellen,-Haarfärben, Gesichtspflege. Gewissenhafte Ansführung Erstklassige Bedienung.
MILO QUELLER
BUKAREST, B-dul Brătianu, 41

Füche die grosse Frühjahrsmode.
Neuanfertigung & Aufarbeitung
J. LALU Kürschnermeister
Bukarest, Str. Franklin No. 6

Desvelirea statuei lui Take Ionescu

29/1931 3



(Photo „Oglinda Lumii")

Stânga: Statuia marelui bărbat de Stat Take Ionescu, desvelită de curând pe piaţa Take Ionescu din Bucureşti. — *Dreapta:* Serviciul religios oficiat de I. P. S. S. Patriarhul Miron în faţa statuei, în momentul desvelirei monumentului.

Links: Das dem grossen Staatsmanne Take Ionescu auf dem Take Ionescu-Platze in Bukarest errichtete Denkmal. — Rechts: Der feierliche, vom Patriarchen geleitete Gottesdienst während der Denkmalsenthüllung.

Când eşti savant...

Profesorul Piccard a primit, imediat după reuşita sa ascensiune cu balonul, multe şi importante oferte, pentru serii de articole din partea ziarelor din lumea întreagă. Ba, un sindicat al presei americane i-a oferit frumuşica sumă de o sută de mii de dolari.

D. Piccard care e, înainte de orice un savant, a refuzat aceste oferte. El vrea să servească numai ştiinţa.

Şi meritul său e cu atât mai mare, cu cât numeroasa sa familie s'a mai înmulţit, în chiar ziua aterisării sale pe gheţar — după cum au anunţat depeşile — cu încă o unitate.

Incă un mormânt egiptean

In apropierea Piramidelor s'au descoperit două morminte din epoca dinastiei V: unul e al intendentului palatului regal Wahamifert, cellalt al cântăreţului Nimaotta, favoritul unui Faraon.

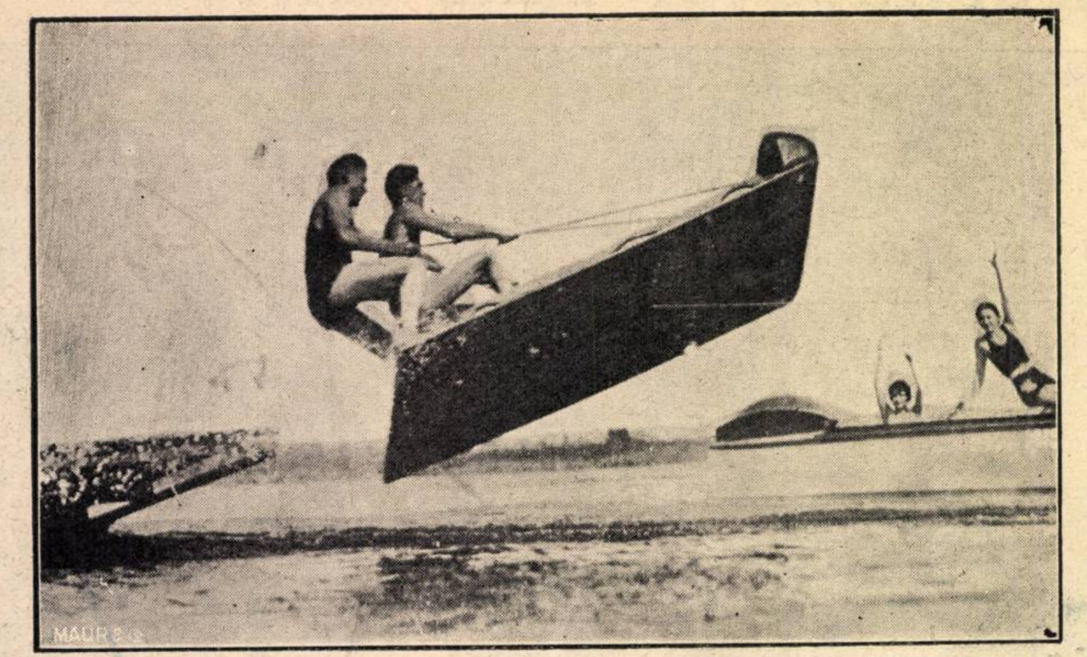
Pe pereţii acestui din urmă mormânt e înscris testamentul defunctului, prin care îşi lasă averea fiului său. Testamentul e ilustrat cu desene în stil archaic, reprezintând 15 personagii.

Primul sbor al prinţilor jugoslavi

Micul prinţ Petre, moştenitorul tronului jugoslav, şi fratele său prinţul Tomislav au făcut de curând la Spalato primul lor sbor în avion.

Der kleine jugoslawische Thronfolger Peter machte dieser Tage mit seinem Bruder Prinz Tomislav seinen ersten Flug in Spalato.

Nou sport aquatic

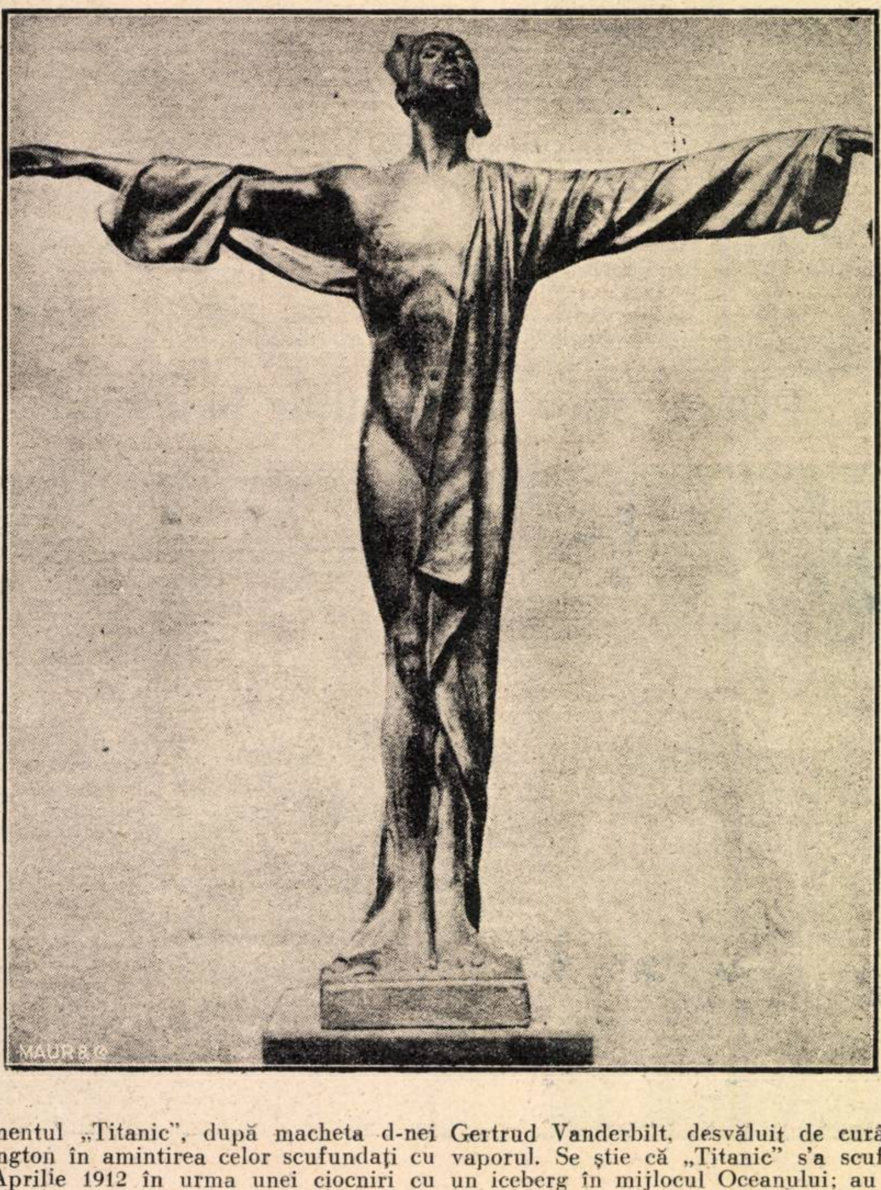


(Photo „The New York Times", Ltd., Berlin)

Un nou fel de barcă sportivă, care sboară prin aer ori de câte ori remorcherul o trage peste o suprafață înclinată. Cei doi sportivi trebue să întrebuințeze toată forța lor pentru a nu da greș.

Eine neue Art Wellenreiter, der durch die Luft fliegt, wenn er durch das Motorboot über eine schiefe Ebene geschleppt wird. Die beiden Reiter müssen ihre ganze Kraft zusammennehmen, damit dieser Ritt nicht schief geht.

Monumentul „Titanic"



Monumentul „Titanic", după macheta d-nei Gertrud Vanderbilt, desvăluit de curând la Washington în amintirea celor scufundați cu vaporul. Se știe că „Titanic" s'a scufundat la 4 Aprilie 1912 în urma unei ciocniri cu un iceberg în mijlocul Oceanului; au pierit în valuri 1635 de oameni.

Das „Titanic"-Denkmal, nach dem Entwurf von Gertrud Vanderbilt, das unlängst in Washington zum Andenken an die mit dem Dampfer Untergegangenen enthüllt wurde. Die „Titanic" sank am 14. April 1912 durch Zusammenstoss mit einem Eisberge mitten im Ozean; 1635 Personen fanden in den Fluten den Tod.

Comoara banditului Laszlo

Laszlo a fost un bandit teribil, care a domnit — termenul e potrivit — acum 200 de ani în Slovacia. A locuit totuși în niște grote din munți, la adăpost de curiozitatea oamenilor. Aci îngropă o comoară de aur, argint și pietre prețioase.

Secretul îl încredință hârtiei, într'un memoriu redactat de el însuși, de oarece era erudit.

Documentul acesta a fost descoperit de curând de o baroană, în niște arhive, și de aci rezultă că comoara se află într'o galerie ascunsă sub o stâncă.

O americană, care se află în vilegiatură în regiunea aceea și este specialistă în explorări și investigațiuni subterane, și-a oferit competința și banii pentru căutarea tezaurului.

Expoziție napoleoniană

Austerlitz nu e numai o nemuritoare bătălie, ci și un orășel în provincia cehă a Moraviei, un orășel care își continuă liniștit existența, reamintindu-și totuș că e istoric. Dovada că pregătește o «expoziție napoleoniană», care se va inaugura în curând.

Printre amintirile curioase sau mișcătoare ce se vor vedea aci, vor fi — împrumutate de contesa Paleologos din Atena — diferite piese ale unui joc de șah, de care se servea Impăratul la Sf. Elena.

Piesele acestea fuseseră trimise lui Napoleon de un fost ofițer și erau găunoase. Dar ofițerul își perdu viața într'un ciclon, și prizonierul jucă multe partide de șah cu aceste figurine, fără a le cunoaște secretul: conțineau planul evadării sale.

Extraordinarul roman

EVREI

în

Lanțuri

s'a tradus în toate limbile mondiale

Tirajul total în număr de

600.000

exemplare înseamnă un

SUCCES MONDIAL!

Câteva din aprecierile presei internaționale

Berliner Lokalanzeiger

Romanul e plin de sensație și totodată abil amestecat cu descripții miniaturale desfășurând un tablou interesant de moravuri, care ține atenția încordată de la început până la sfârșit.

Hamburgischer Correspondent:

Acest roman din Ghetto e scris cu o pătimașă forță de înfăptuire literară.

Daily News:

Povestirea aceasta e de o forță covârșitoare. E una din cărțile pe cari cititorul nu le uită atât de lesne.

Northern Whig, Belfast, Irlanda:

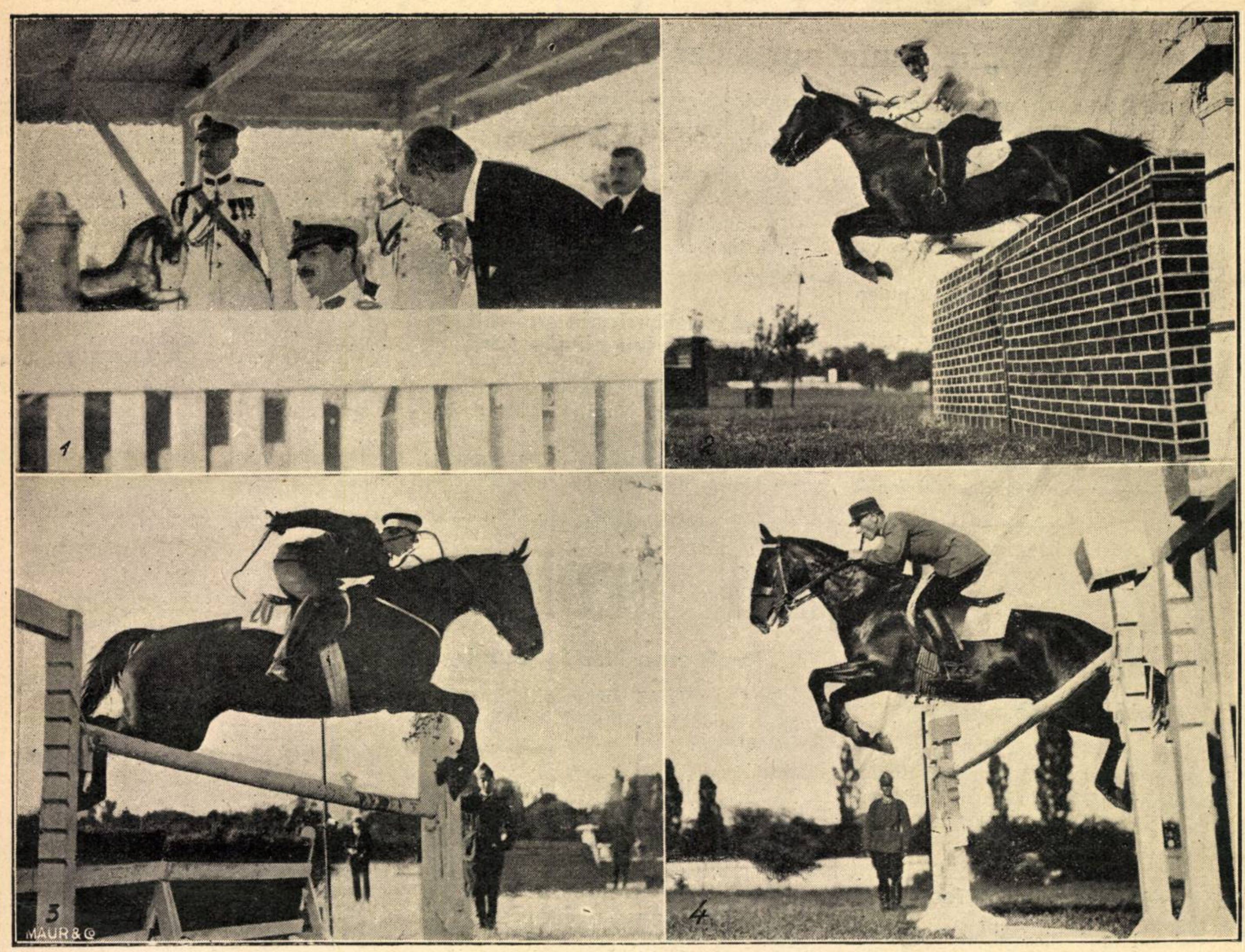
O lucrare cu totul remarcabilă. Cea mai bună carte scrisă de mulți ani încoace!

Pester Lloyd, Budapesta:

Technica romanului e desăvârșită, și cu totul remarcabilă e descrierea evadării din minele de argint viu ale Siberiei.

Se găsește la toate librăriile și la Editura „EMINESCU" S. A. București

Concursul hipic din Bucureşti



(Photo „Oglinda Lumii")

1. M. S. Carol II urmărind Concursul hipic din tribună. — 2. O săritură peste obstacol. — 3. Alt concurent ia un obstacol. — 4. Săritura peste obstacol a unui al treilea concurent.

1. König Carol II in der Tribüne während des Bukarester „Concours hippique". — 2. Ein Hürdensprung. — 3. Ein anderer Reiter beim Hürdensprung. — 4. Der gelungene Sprung eines dritten Reiters.

Tragedia unui bacalaureat

Oricine a trecut printr'o şcoală secundară cunoaşte suferinţele la care e supusă uneori simţirea cea mai delicată a elevilor şi lipsa de înţelegere sufletească, cruzimea pe faţă a unor profesori sadici. In amintirea noastră vor trăi de-apururi aceste drame cu cari am început viaţa.

„Bacalaureatul elevului Gerber" de cunoscutul scriitor german *Friedrich Torberg* *) este povestea emoţionantă a suferinţelor unui tânăr excepţional de înzestrat, hărţuit şi dus până la sinucidere de sufletul barbar al unui profesor, de frivolitatea desfrânată a unei colege, de împrejurarea că viaţa tatălui suferind de cord ţinea de succesul elevului la bacalaureat.

Mii de familii au cunoscut această dramă şi fiecare din noi am cunoscut deaproape astfel de victime nevinovate.

Romanul lui Friedrich Torberg care a avut un succes răsunător în toate limbile în care a fost tradus, va avea desigur acelaş succes şi la noi.

Traducerea datorită d-lui F. Aderca caşi înfăţişarea volumului sunt la înălţimea artistică a cuprinsului.

---

*) Friedrich Torberg:—Tragediile Şcolii — Bacalaureatul Elevului Gerber, roman. Editura „Eminescu' Bucureşti I.

Nudism interzis

Se ştie că Viena, capitala Austriei, era şi capitala nudismului. Adepţii nudului parţial şi integral avuseseră până deunăzi în frumosul oraş — ca să zicem aşa — o «presă destul de bună».

Dar lucrurile s'au schimbat acum.

Prefectul poliţiei din Viena a dat instrucţiuni să se facă acte de contravenţie excursioniştilor cari se plimbă prin pădurea vieneză insuficient îmbrăcaţi...

Contravenienţii vor plăti o amendă de doi şilingi.

Printre nudiştii convinşi se amestecau prea mulţi apostoli ai lui Eros...

Prin spaţiu...

Artista germană Lola Schröder a obţinut un mare succes dincolo de rampă.

Urcată în avion la înălţime de 4.400 metri, s'a aruncat în vid cu paraşuta.

Recordul mondial pentru paraşutiste fusese până atunci de 2.600 metri.

Lola Schröder a aterisat după 18 minute, după ce a străbătut în paraşută o distanţă de aproape 20 de klm.

Campionul coaforilor

(Photo-excl. Keystone)

D. James Baldassare din Cortland (America) care a tăiat părul a 23 de persoane în 94 minute şi a obţinut titlul de şampion al coaforilor.

Mr. James Baldassare aus Cortland (Amerika), der in 94 Minuten 23 Personen das Haar schnitt und den Titel eines Friseur-Champions erhielt.

Notițe științifice

„In drum spre cer“

Indrăsneața ascensiune a prof. Piccard și ing. Kipfer în stratosferă a stârnit o mare senzație în public.

Odiseia acestei explorațiuni extraordinare a fost descrisă detailat de confratele NEPTUN în cartea «IN DRUM SPRE CER», apărută de curând.

E un volum ce impresionează puternic din primele pagini.

Autorul redă aidoma — după declarațiile recente făcute de prof. Piccard, ing. Kipfer, prof. Bergson și prof. Hergesel — istoricul complect al zborului în stratosferă, cu tot arsenalul eruditiv de date și amănunte.

Totul este expus într'un mod foarte popular, textul fiind însoțit de zeci de ilustrațiuni, diagrame și hărți explicative.

Costul unui exemplar e numai de 20 lei.

Volumul cuprinde și două ilustrații în culori, executate de un pictor celebru.

Byrd construiește primul avion pentru stratosferă

Byrd, cunoscutul aviator care a zburat la Polul Nord și la Polul Sud, își construiește acum la uzinele Ford din Detroit primul avion cu care se va ridica la 15.000 metri altitudine.

Avionul va fi gata până în 4 luni. Viteza de regim va atinge 750 km. pe oră.

Primul zbor va avea loc la toamnă. Dacă vremea va fi rea, se va amâna pentru primăvara anului 1932.

Byrd speră să parcurgă drumul dela New-York la Londra în 8 ore.

E probabil că până în doi-trei ani astronautica va lua o mare desvoltare în toate țările. La noi, se va putea zbura într'o jumătate de oră dela București la Iași și într'o oră dela București la Sighetul Marmației.

Primul zbor în stratosferă al prof. Piccard, la 27 Mai 1931, e începutul unei ere noui.

Atmosfera a fost cucerită aproape în întregime, în mai puțin de 40 de ani.

Pagina problemelor

Noui probleme

Problemă de algebră

Avem două numere. Cel mai mare e 380. Scăzând 180 din primul număr și 160 din celălalt, obținem două resturi, a căror sumă e 240.

Care e celălalt număr?

Problema prof. Piccard

Balonul prof. Piccard, umflat de hidrogen, avea la 16.000 metri forma unei sfere de 55 m. în diametru.

A se calcula volumul balonului și greutatea gazului, a cărui densitate a fost 1/7 din densitatea hidrogenului pe pământ.

Astronava ing. Kipfer

Inginerul Kipfer proectează să se ridice la 30.000 m. înălțime, unde presiunea atmosferică e numai de *8* milimetri.

A se calcula capacitatea necesară astronavei, știind că greutatea ei proprie împreună cu a nacelei și astronautului va fi de 1500 kg.

Soluțiile primite

Ceasornicul provincialului

D. *Ovidiu L. Georgescu* (com. Ceptura, jud. Prahova), unul din premianții revistei, a găsit că ceasornicul provincialului a înaintat cu 57 minute. Deci ora adevărată va fi *6 h, 03 m.*, iar nu *7 h. 57 m.* cât arăta dimineața.

Costul ferului

D. Tacu-Bârlad a găsit că ferul obținut de inginerul metalurgist costă peste o jumătate milion de lei (505.928 lei și 52 bani).

Problema No. 1 de șah

D. C. Ș. *Haché* (București) procedează în modul următor pentru a lua turnul negru:

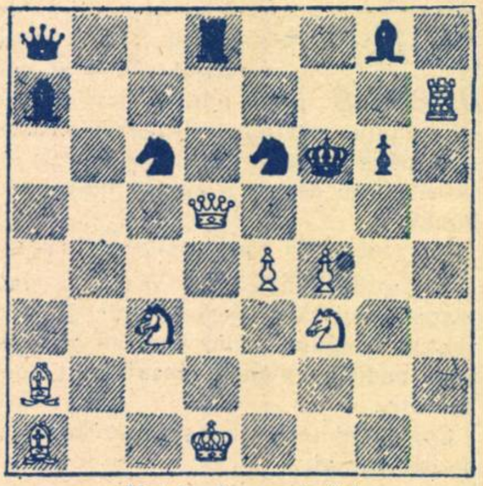
Alb	Negru
Cg7—f5	Rd4—e4
Tg8—g4	Re4—d5
Tg4—d4	

Problema skiorului

D. C. Ș. *Haché* (București) a găsit că skiorul va parcurge distanța de 28.800 m. într'o oră.

PROBLEMA DE ȘAH

după *Brogi* și *Cristoffanini.*



Mat în doua mișcări

Problema brutarului

D. *Gicu M. Tacu*, elev cl. VI-a liceul «Codreanu» (Bârlad), a calculat că brutarul va scoate 4541 kg. de pâine din 3915 kg. făină.

Accelerația vaporului

Accelerația vaporului a fost de 9 metri pe secundă, iar distanța de 1100 m. a parcurs-o în 122 secunde.

Soluțiile de mai sus au fost găsite de d. NICOLAE OPREAN (Timișoara) și alții.

Numele deslegătorilor

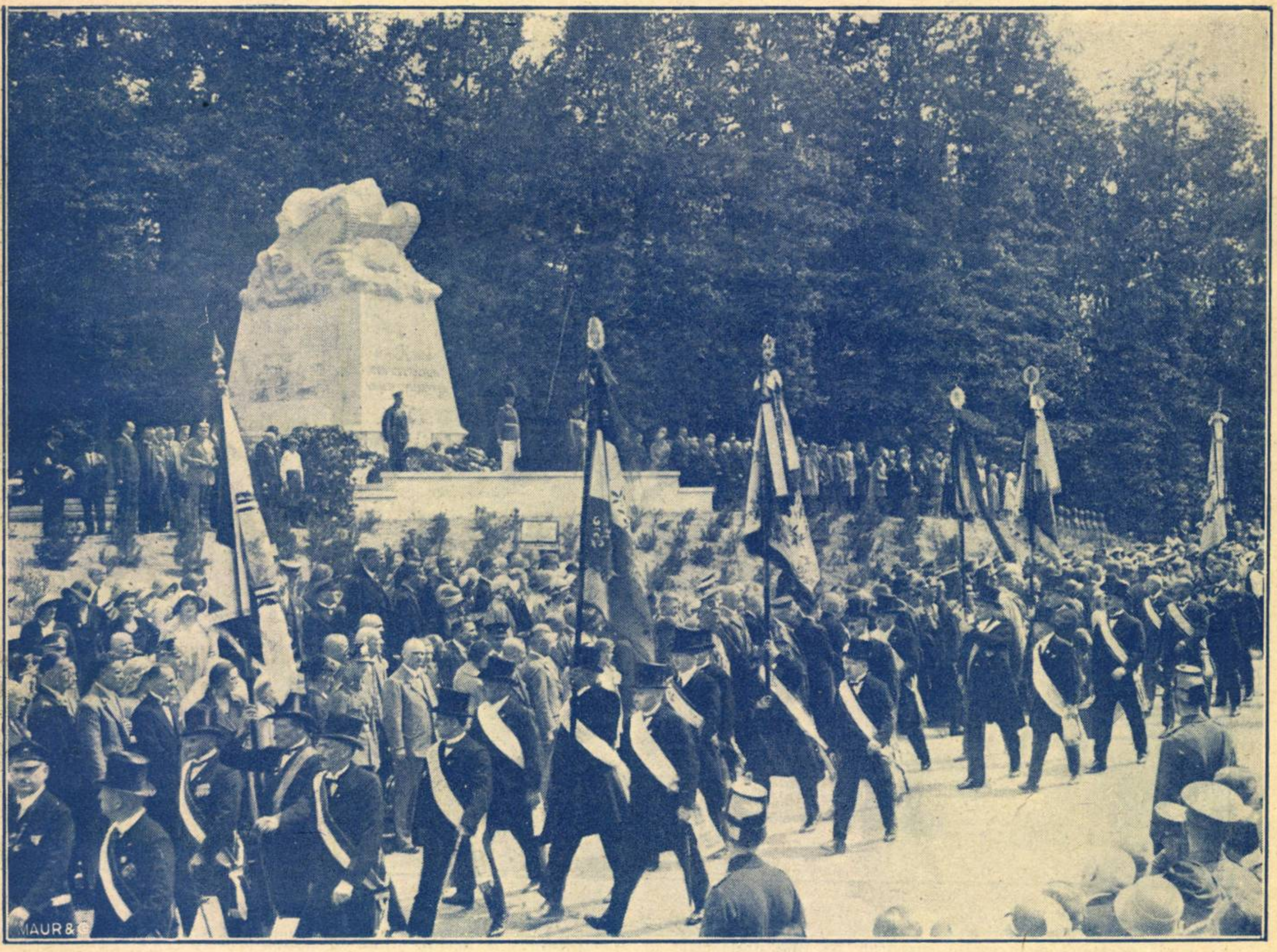
Au mai trimis soluțiuni:

Constantin Divitari, Podul Turcului (jud. Tecuci), Sigmund Boniowsky, Câmpina, Nicu Gh. Arsene elev, Chișinău, Al. Dobrinescu-Aledo, Bârlad, Leo Blank, Tighina, d-ra Gella Derioiu, București, Nicu Petrescu, Loco, Ion Pârlegeanu, Cahul, Vladimir Smironod, Cahul, Ileana Ionescu, stud. școala superioară de Arhitectură, Loco, d-ra Maria Nicolescu Trivale, Pitești, Anton Movilă, Chilia Nouă (jud. Ismail), Anton G. Movilă, Școală Agricultură Murfatlar (jud. Constanța), Ana și Teodor Stoicescu, Pitești, Valerin Degan, elev liceul «C. Brădiceanu», Lugoj, C. S. Hasché, C. F. R. Loco, d-ra Rozalia Eherla, cl. II Gimnaziul Oravița (jud. Caraș), Banat, Elev Serg. Grobein D. Efrem, sc. militară infanterie «Principele Carol» Sibiu, Gicu M. Tacu, Bârlad. Nicolae Neicu, Loco, Alex. Sassu, Pașcani Gh, Grigorescu Atelierele principale C. F. R. Pașcani, Gh. Păcurari, Ploești, Ionel Herțanu, Brăila, Nicolae Șt. Păslaru, satul Lipia (jud. Buzău), Petre Ionescu, lăcătuș, Titu, Spiracho N. Travlos, Brăila, I. Tulgher, Cahul, d-ra Elena Manciu, absolv. de liceu, Ploești, d-ra Lucia Moga Beiuș (jud. Bihor). Wilhelm A. George, elev cl. IV B. Ploești, Nelu Bălășescu elev. șc. comercială sup. Lipova (Banat), Ghiță Mihuțin, elev, șc. comercială superioară Lipova (Banat), V. Boriceanu, Brașov, Tudor Gherghescu, cl. IV liceul de stat Petroșani (jud. Hunedoara), Alexandru Gr. Cojiță, Roman, Nicolae Oprean, Timișoara, Spector Avram, elev cl. IV, Cernăuți, Const. I. Diaconescu, elev lic. «Tasse Dumitrescu», Mizil, N. Comănescu, elev cl. IV-a liceul internat Iași, Mălădina Șutescu, cl. V-a lic. «Principesa Elena», Brașov, Ioan I. Constantin, elev cl V-a lic. «Tasse Dumitrescu», Mizil, Aurică Bart, Iași, Virgil Grigoriu, Brașov, I. Onofrei, elev cl. IV-a liceul internat Iași, Mihai Cranciuc, elev cl. IV-a liceul internat, Iași, Adam Andrei, Giurgiu, Margheri Livio, Bușteni, Filip Frenkel, Loco, Ionel M. Popescu, elev lic. «Mihai Viteazul«, Călărași (jud. Ialomița), Jenica Budișteanu, com. Budești (jud. Ilfov).

Poșta redacției

In numărul viitor vom continua publicarea celor mai bune soluțiuni primite.

Monument pentru conducătorii de tancuri



(Photo „The New York Times", Ltd., Berlin)

La Potsdam s'a desvăluit de curând un monument în memoria conducătorilor de tancuri căzuţi în răsboi. Monumentul reprezintă un tanc în plin atac. Vedem aci defilarea societăţilor de foşti combatanţi în faţa monumentului.

In Potsdam wurde jüngst, zum Andenken an die im Weltkriege gefallenen Angehörigen der deutschen Kraftfahr-Truppen ein Denkmal enthüllt, welches einen Tank im Angriff darstellt. Unser Bild zeigt den Vorbeimarsch der Deputationen an dem Denkmal.

Superstiţie florentină

O legendă răspândită la Florenţa afirmă că Mântuitorul, când s'a suit în cer, a luat cu dânsul un greere. Din legenda aceasta s'a născut un ciudat obicei.

In săptămâna care precede Inălţarea se vând pe toate străzile greeri în colivii de bambu. Tot Florentinul, bogat sau sărac, religios sau nu, cumpără câte un greere şi îl îngrijeşte ca ochii din cap, fiindcă nenorocirile cele mai mari s'ar abate peste orice bărbat, femee sau copil, al cărui greere ar muri înainte de Inălţare.

In ziua Inălţării Domnului, imediat după serviciul religios, greerii sunt duşi în grădinile publice depe malurile fluviului Arno. Aci isbucneşte, într'un decor festiv, corul ascuţit al greerilor închişi în coliviile lor.

Familiile se instalează în grupuri mici sub salcii. şi uşcioara coliviei se deschide, iar prizonierul e pus pe pământ în mijlocul glumelor şi pariurilor.

Dacă atunci greerele sare vesel în aer, proprietarul lui va fi fericit tot anul. Dacă insecta se caţără printre ierburi, va aduce neşansă.

Superstiţia aceasta e atât de puternică, încât îndrăgostiţii îşi pun până şi logodna la încercarea cu greerii. Şi dacă greerii lor se târăsc pe jos, îndrăgostiţilor le piere curajul de a se mai căsători...

Cap pierdut şi regăsit

In timpul războiului, statua Fecioarei miraculoase din Brebières, care datează din secolul XIV, fusese depusă în catedrala din Amiens. Din nenorocire, nişte soldaţi australieni vizitând biserica, luară capul Copilului Isus.

Monseniorul de la Villerabel — azi arhiepiscop de Rouen, — care fusese pe vremuri episcop de Amiens, ceru sculptorului Roze o copie a operei furate.

Acum preotul decan din Amiens a primit capul dispărut într'un colet anonim, cu îngrijire împachetat... Examinarea ambalajului a permis să se recunoască cum că autorul acestei tardive restituiri locueşte în Australia. Nu încape deci nici o îndoială că expeditorul e soldatul australian, care a comis furtul şi care s'a căit mai târziu de fapta sa,

Proverb italienesc

Omul capabil să facă avere într'un an, merită să fie spânzurat cu douăsprezece luni înainte.

CĂRŢI NOUI!

LUDWIG WOLFF
Fiul lui Anibal
Roman Hippic LEI 30

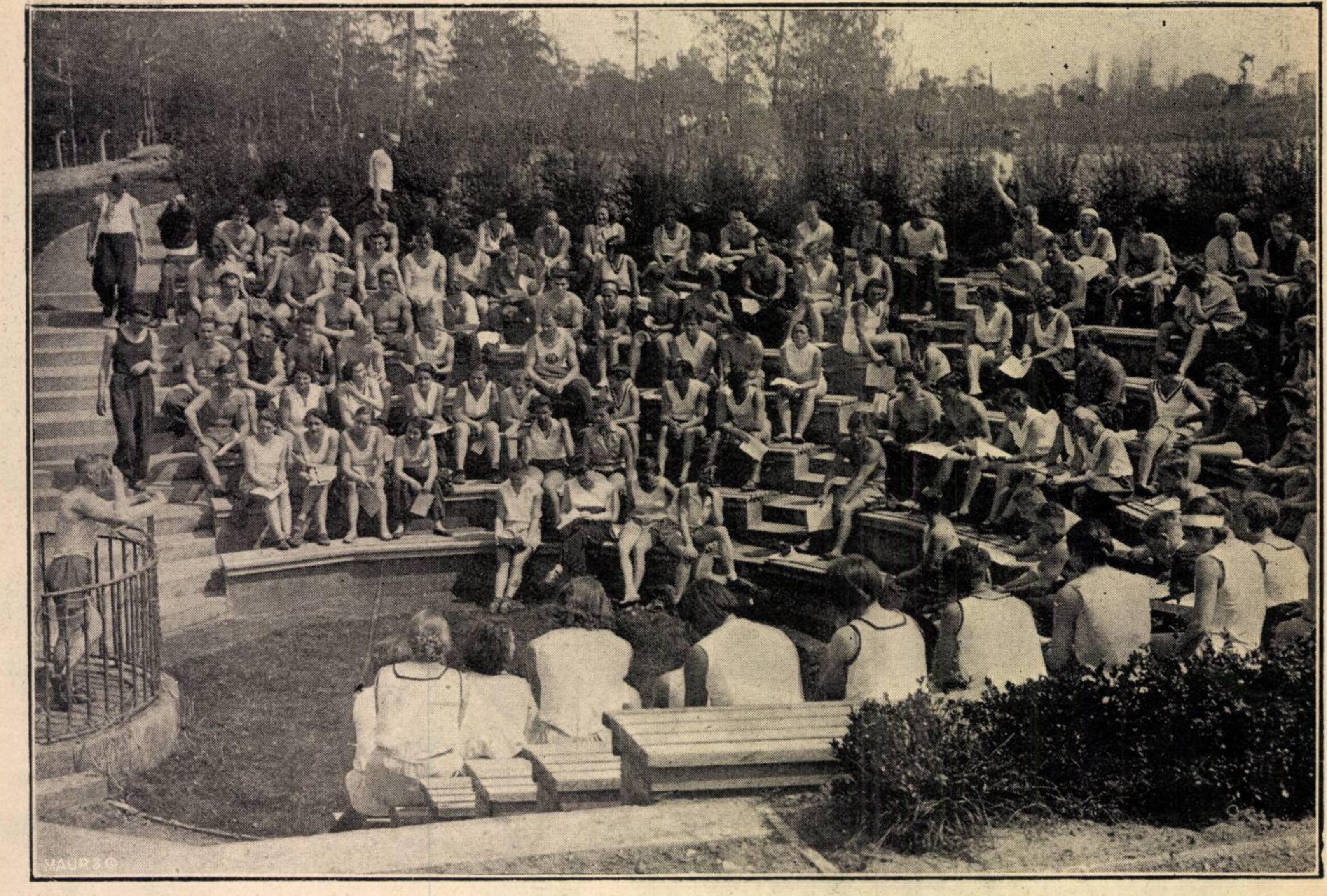
MIGUEL ZAMACOIS
ACCIDENTUL
Nuvele alese LEI 10

MARIE-LISE EMILIAN
1313 Intrebări şi tot atâtea răspunsuri 1313
Ediţia II Preţul redus LEI 60

MAURICE LEBLANC
Aventurile extraordinare ale lui ARSÈNE LUPIN
Insula cu Trei zeci de Sicrie (Veronique) LEI 30
Piatra Miraculoasă (Insula cu 30 de sicrie) LEI 30

De vânzare la toate librăriile şi la Editura „Eminescu" Bucureşti I.

Sală de prelegeri sub cerul liber

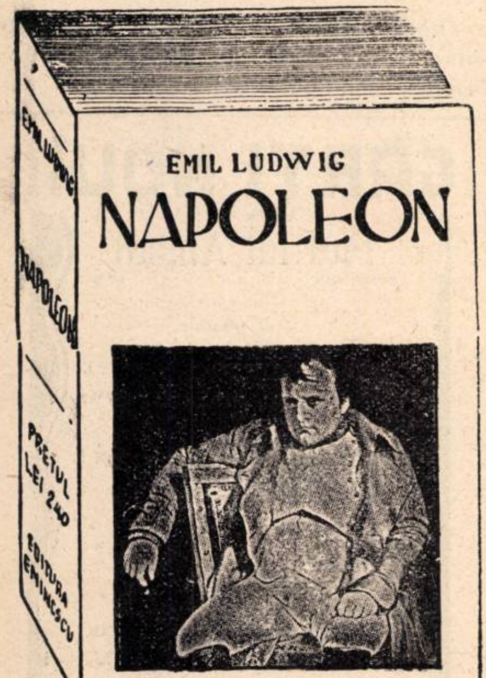


(Photo „The New York Times", Ltd., Berlin)

Academia germană de exerciţii corporale îşi ţine prelegerile la Sportforum din Berlin, situat la spatele Stadionului. Vedem aci sala de prelegeri a Academiei în timpul unui curs.

Die Ausbildungsstätte der Deutschen Hochschule für Leibesübungen hält ihre Vorlesungen im Berliner Sportforum, das hinter dem Stadion liegt. Wir sehen hier diesen Hörsaal während des Unterrichts.

Trebue să citiţi



O CARTE FARA PRECEDENT

Se găseşte la toate librăriile şi la Editura „EMINESCU", Bucureşti I Strada Anghel Saligny No. 2.

Un prinţ pălmuit

Citim în «Comoedia» din Paris:

Uniunea tinerilor avocaţi dă destul de des banchete, la cari asistă şi decanul baroului, înconjurat de toţi membrii consiliului.

De curând erau întruniţi astfel peste patru sute de avocaţi. Dar, vai! se produse un incident.

Când începură discursurile, ducele de Zelies, prinţ de Bosnia-Herţegovina, întrerupse de mai multe ori pe unul din oratori...

Secretarul Uniunei tinerilor avocaţi, d. Hazzan, se ridică şi-l rugă pe d. Miloş de Zelies să se liniştească.

D. Miloş de Zelies răspunde în aşa mod, încât căpătă o palmă.

Prinţul, furios, căută să răspundă cu o lovitură de picior. Adversarii fură despărţiţi.

Prinţul reproşă atunci vecinilor săi că au lăsat să fie pălmuit un avocat, care mânca la masa lor, apoi isbucni în plâns, şi d. Campinchi se duse să-l consoleze în numele consiliului, explicându-i că Bosnia-Herţegovina, ţară tot atât de nobilă caşi Corsica, n'a putut fi ofensată de o palmă rătăcită pe obrazul unui prinţ pretendent la coroană.

Atunci ducele de Zelies îşi şterse lacrimile.

Savant îngheţat

Prof. dr. Alfred Wegener din Graz, conducătorul expediţiei germane în Groenlanda, al cărui cadavru a fost găsit în ghiaţă, cusut în două pături şi acoperit cu blănuri.

Prof. Dr. Alfred Wegener aus Graz, der Leiter der deutschen Grönlandexpedition, dessen Leiche, in zwei Decken eingenäht und mit Pelzen zugedeckt, im Eis gefunden wurde.

PAGINA CINEMATOGRAFICA

Poate fi cumpărată viaţa umană?

Nu se dă numai în America, vieţii umane, o valoare în bani.

Ştie toată lumea că unii artişti de cinema îşi riscă destul de des viaţa, din probitate artistică şi pentru reuşita unui film.

Ei bine! Negustorii americani nu văd ceeace este sublim şi minunat în această jertfă; ei nu pricep semeţia acestor oameni cari, uitând pe ai lor şi sfidând moartea, fac sacrificiul persoanei lor de hatârul artei, — şi aceşti negustori americani au dat o «valoare în dolari» actului eroic al artiştilor.

Iată această evaluare, după un magazin american:

Distrugerea unui aeroplan prin căderea sa pe arbori sau pe o casă: 1.200 dolari.

Explozia unui aeroplan în plin sbor şi părăsirea lui cu paraşuta: 1.500 dolari.

Executarea unui «loping the loop» în aeroplan, doi oameni stând pe aripi: 450 dolari.

Lupta cu alţi oameni pe aripile unui aeroplan, unul din ei fiind asvârlit în vid: 225 dolari.

Intârzierea deschiderii unei paraşute în cursul unei căderi de peste 300 metri: 150 dolari.

Ciocnire de automobile, capotaj: 250 dolari.

Ciocnirea unui automobil cu un tren la trecerea unui pasaj de nivel: 150 dolari.

Săritură din aeroplan cu paraşuta: 80 dolari.

Săritură dintr'un automobil în aeroplan: 150 dolari.

Săritură dintr'un vapor în aeroplan: 250 dolari.

Şi acum: cine vrea să se ducă să-şi «câştige viaţa» într'o ţară în care dolarul e atotstăpânitor, unde sentimentele cele mai înalte ale artistului îşi găsesc echivalentul în monedă?

Miss Germany filmează

D-şoara Daisy d'Ora, aleasă acum câtva timp regină a frumuseţii din Germania, a fost angajată de o mare casă americană de filme.

Ea va juca unul din rolurile mari în filmul „Das Konzert", care se însceneazӑ la Joinville după comedia cu acelaş nume de Hermann Bahr.

Vedetele sar peste obstacole

(Photo-excl. Keystone)

Spre a-şi menţine linia sveltă — absolut necesară profesiunei lor —, vedetele de cinema din Hollywood au inventat un sport nou: saltul peste garduri. Mai sus vedem pe cunoscutele artiste Dorothy Sebastian *(stânga)* şi Joan Crawford *(dreapta)*, executând cu graţie săriturile lor higienice de fiecare dimineaţă.

Um ihre, in ihrem Berufe unerlässliche schlanke Linie beizubehalten, haben die Hollywooder Filmstars einen neuen Sport erfunden: den Hürdensprung. Unser Bild zeigt die bekannten Schauspielerinnen Dorothy Sebastian (links) und Joan Crawford (rechts) bei ihren alltäglichen hygienischen Sprüngen.

Marlene Dietrich la Hollywood

(Photo „The New York Times")

Renumita artistă de cinema Marlene Dietrich, care se află acum din nou la Hollywood, în faţa casei ei de acolo.

Der berühmte Filmstar Marlene Dietrich, die jetzt wieder in Hollywood weilt, vor ihrem dortigen Heim.

Sângele apă nu se face...

După o absenţă de doisprezece ani dela Hollywood, celebrul actor japonez Sessue Hayakawa revine la arta cinematografică şi va juca, având pe Anna May Wong ca parteneră, rolul principal masculin din filmul sonor «Fiica balaurului», care se turnează după romanul cu acelaşi nume a lui Sax Rohmer.

On en revient toujours...

Surprizele ecranului

Un colaborator al ziarului **«Evening Standard»** din Londra a întrebat pe casei de filme Paramount: ce rol ar da şeful distribuţiei **(casting director)** al el unor anumiţi oameni celebri, dacă aceştia i s'ar prezinta spre a debuta într'un film.

Iată răspunsul:

Lui Napoleon i-ar încredinţa nu rolul de împărat sau cuceritor, ci al unui bandit din cei mai de rând.

D. Ramsay Mac Donald ar face minuni, cu glasul său dulce şi convingător, într'un rol de om de afaceri sau de voiajor comercial.

Bernard Shaw, cu barba sa căruntă, ar fi perfect într'un rol de medic.

Pe Einstein, înfăţişarea lui îl indică pentru un rol de... clown!.

...Frumoasă lecţie de... relativitate!

Concursul internațional de frumusețe

(Photo „The New-York Times" Ltd., Berlin, și Keystone)

Stânga: Reginele frumuseții din Franța, Germania, Austria, Norvegia, Belgia, Suedia și Danemarca, cari au concurat pentru titlul de „Miss Universe" la Galveston, fotografiate pe acoperișul unui hotel la sosirea lor la New York. Cea dintâi din dreapta e „Miss Belgia" (Netta Duchateau), care a fost apoi proclamată „Miss Universe 1931". — *Dreapta:* Altă fotografie a d-șoarei Netta Duchateau (Miss Universe 1931).

Links: Die Schönheitsköniginnen von Frankreich, Deutschland, Oesterreich, Norwegen, Belgien, Schweden und Dänemark, die in Galveston für den „Miss Universum"-Titel konkurrierten, auf dem Dache eines New Yorker Hotels nach ihrer Ankunft in New York. Die erste rechts ist „Miss Belgien" (Frl. Netta Duchateau), die zur „Miss Universum" gewählt wurde. — Rechts: Ein anderes Bild des Frl. Netta Duchateau (Miss Universum 1931).

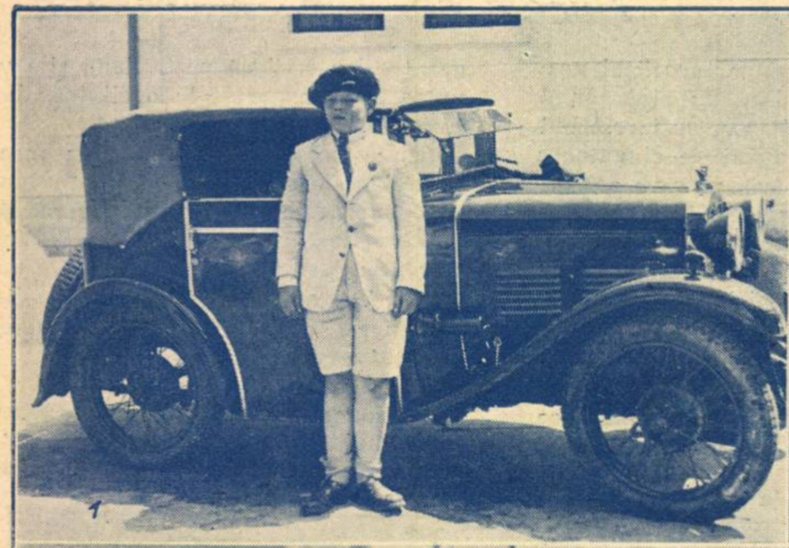
Pe când fac bae de soare...

(Photo-excl. Keystone)

Micii pacienți ai Spitalului regal ortopedic din Londra ascultă, pe când fac bae de soare, poveștile unui vizitator al spitalului.

Die kleinen Pazienten des kgl. orthopädischen Krankenhauses in London lauschen, während ihres Sonnenbades, den Erzählungen eines Besuchers.

Actualităţile zilei



(Photo „Oglinda Lumii")

1. Marele Voevod Mihai în faţa primului său automobil propriu. — 2. M. S. Regele Carol II felicită pe d. locotenent aviator Gogu Ştefănescu după acrobaţiile făcute la Pipera. In mijloc archiducele Anton de Habsburg, logodnicul A. S. R. Principesei Ileana. — 3. M. S. Regele şi Marele Voevod la Expoziţia şcoalelor profesionale. D. inspector Joiţă dă explicaţii. — 4. Congresul naţional pentru combaterea tuberculozei: un grup de congresişti. — 5. Sărbătorirea d-lui prof. N. Iorga la Universitate: la dreapta d-lui Iorga, d. prof. Gusty. — 6. O siestă pe căldurile cele mari în Bucureşti.

1. Grosswoewode Mihai vor seinem ersten eigenen Auto. — 2. König Carol II. beglückwünscht den Fliegerleutnant Gogu Stefănescu für seine in Pipera vollführten Akrobatenstücke. In der Mitte Erzherzog Anton von Habsburg, der Verlobte der Prinzessin Ileana. — 3. König Carol und der Grosswoewode bei der Ausstellung der Fachschulen. — 4. Der Nationalkongress für die Bekämpfung der Tuberkulose: eine Gruppe von Kongressteilnehmern. — 5. Die Feierlichkeiten zu Ehren des Universitätsprof. N. Iorga an der Bukarester Universität. — 6. Siesta während der Hundstage in Bukarest.

Morminte istorice

Municipalitatea din Stambul a decis să înfiinţeze un «Muzeu al mormintelor».

Se ştie că o prescripţie religioasă interzice musulmanilor reproducerea pe morminte a creaturilor vii. Artiştii turci se văzură deci obligaţi să-şi îndrepte studiile şi îndemânarea spre decoruri făcute numai din linii fanteziste, geometrice sau împrumutate dela vegetale. Aşa au inventat «arabescurile».

Au făcut şi din caligrafie o artă minuţioasă şi complicată, şi astfel viaţa unor anumiţi Turci faimoşi e povestită în întregime pe marmora gravată de pe pietrele lor mormântale.

Dacă s'ar aduna şi studia aceste vechi morminte, ele ar da lămuriri importante din istoria Turciei.

După un nou regulament, toate cimitirele oraşului Stambul vor fi acum închise, de oarece municipalitatea vrea să pună să se studieze pietrele funerare; iar cele prezintând o valoare istorică, vor fi trimise noului Muzeu.

MORMANTUL DE GHIAȚA

3)

Nuvelă de A.-E. W. Mason

Nu veniseră știri dela ei până azi după amiazi, când Ranks și George Liston, istoviți amândoi, cel din urmă grozav de înghețat, se întorseseră, clătinându-se, la hotelul din Randa.

— Groaznic, zise Challoner.

Mult mai îngrozitoare erau evenimentele povestite de Austriac într'o scurtă scrisoare adresată la Riffelalp și pe care directoarea i-o întinse lui Challoner.

*

«Am stat două zile în colibă, crezând că vremea se va îndrepta. In dimineața zilei a treia, cerul părând a se lumina, ne luarăm cuverturile, trecurăm ghețarul Schalliberg și poposirăm, ca de obicei, pe pintenul lui Schallihorn. Nu ne mai rămăseseră decât puține alimente, și îmi dau seama acum că ar fi trebuit să ne întoarcem la Randa; dar nu mă gândisem la tinerețea tovarășilor mei.

«Noaptea fu foarte rece; totuși nu ningea, și dimineața avurăm o rază de soare. Aceasta ne decise să plecăm din nou.

«In patru ore și jumătate, ajunserăm la Schallijoch. Dejunarăm puțin înainte de a ajunge pe vârful potecii, apoi o pornirăm pe creastă. Mersul era dificil. Adesea, câte un strat de ghiață înălbea suprafața neagră a stâncii.

«Culmea nenorocirei fu că soarele nu se ținu de făgăduială: el se întunecă complect la orele două și jumătate și gerul deveni aspru și periculos. Puțin după miezul zilei se ridică un pui de vânt. Nu îndrăzneam să ne oprim nicăeri, cu atât mai mult cu cât nu mai aveam alimente. O stâncă enormă, roșie, în formă de turn, ne oferi pe la orele două un adăpost, unde ne odihnirăm.

«Frobisher se plângea că nu mai poate; era, vădit, foarte slăbit. Liston, mai robust, nu prezinta totuși condițiile cerute pentru o excursiune pe care o consider anevoioasă pe orice vreme și care azi era din cele mai hazardate.

«Ținurăm sfat. Pricepeam prea bine, vai! că situația în care ne aflam, ne interzicea coborârea și că, pe de altă parte, lipsiți de hrană și băutură, nu ne puteam gândi să petrecem noaptea pe creastă. Aveam certitudinea că nu ne aflăm departe de punctul ei cel mai înalt.

«Obținui dela tovarășii mei consimțimântul de a ne continua drumul.

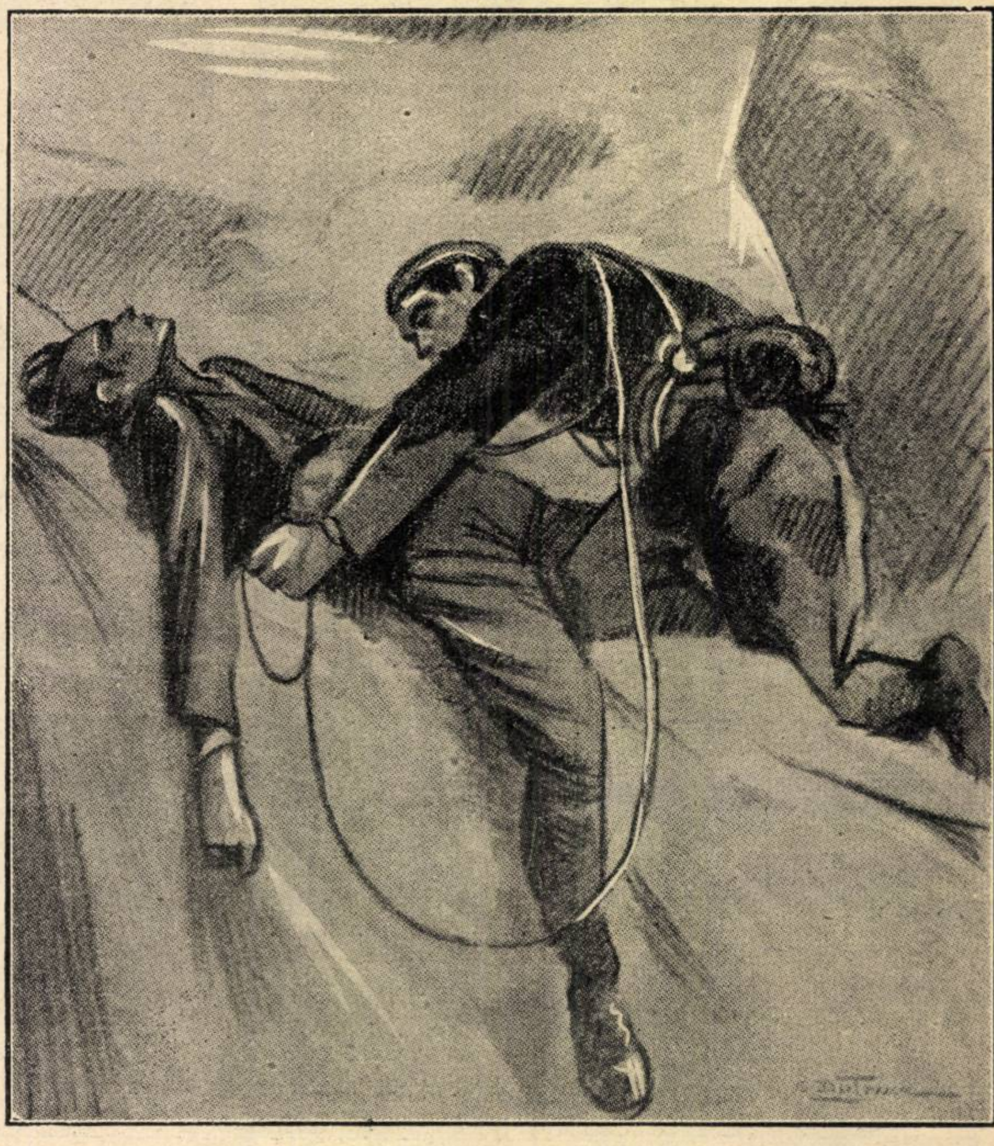
«Printr'o crăpătură în zig-zag mă cățărai până pe vârful turnului stâncos, unde reușii, nu fără dificultate, să-i ridic și pe tovarășii mei, unul după altul, cu ajutorul frânghiei. Dar ne-a trebuit mai mult de o oră pentru operația aceasta.

«Ajunserăm în fine pe povârnișul opus, dar Frobisher leșină la trecerea unei poteci înguste de zăpadă: inima sa refuză de a mai lupta cu dubla acțiune a gerului și oboselii.

«Jur că am rămas lângă dânsul până a murit — da, jur! — cu toate că vântul era periculos pentru Liston și mijloc de a-l scăpa pe tovarășul nostru dela moarte. Da, am stat lângă dânsul până la ultima sa suflare. Când își dete duhul, îi legai de cingătoare o frânghie de rezervă, pe care o fixai cu cealaltă extremitate de o eșitură a stâncii; apoi Liston și cu mine pornirăm mai departe.

«Nu mai aveam nicio speranță de salvare; totuși, înaltele dantele ale stâncii se întrerupseră, și pe la șase seara ajunserăm în vârful muntelui.

«Creasta dela răsărit arătându-se mai accesibilă, schimbarăm itinerariul.



Am stat lângă dânsul până la ultima sa suflare. Când își dete duhul, îi legai de cingătoare o frânghie de rezervă, pe care o fixai cu cealaltă extremitate de o eșitură a stâncii

«Liston mergea înaintea mea. Zăpada era grunțuroasă, și înaintam extrem de încet. Când se înoptă, ne oprirăm la o înălțime de vreo treisprezece mii de picioare, la un loc din nenorocire neadăpostit contra vântului. Era un ger teribil, și mă îndoiam dacă Liston va trece noaptea. A trecut-o totuși.

«Azi dimineață, soarele reapărând și temperatura fiind mai caldă, puturăm să ne coborâm, cu mii de precauțiuni, până la colibă. Ajunserăm pe la amiază. Am avut șansa să regăsim cojile de pâine și câteva rămășițe dela masa noastră precedentă. Ne odihnirăm. Și furăm în fine în stare să ne întoarcem la Randa.

Liston are picioarele și mâinile degerate, dar cred că peste două zile va putea fi transportat la o clinică din Lucerna.

«Toate acestea sunt din vina mea. O declar fățiș. Numai eu sunt vinovat. Imi asum toată răspunderea. Și să nu vă jenați de a spune la Riffelalp: Ranks își asumă toată răspunderea. Voi scrie mâine ziarelor din Zürich că în afacerea aceasta numai eu sunt răspunzător».

*

Challoner citi și reciti scrisoarea. Găsi ciudat de deplasată explozia de mărinimie din ultimele rânduri și cu adevărat excesivă energia cu care Ranks protesta că el și tovarășul său nu-l părăsiseră pe Frobisher înainte de a fi murit.

— E o minciună! L'au lăsat viu pe creasta aceea.

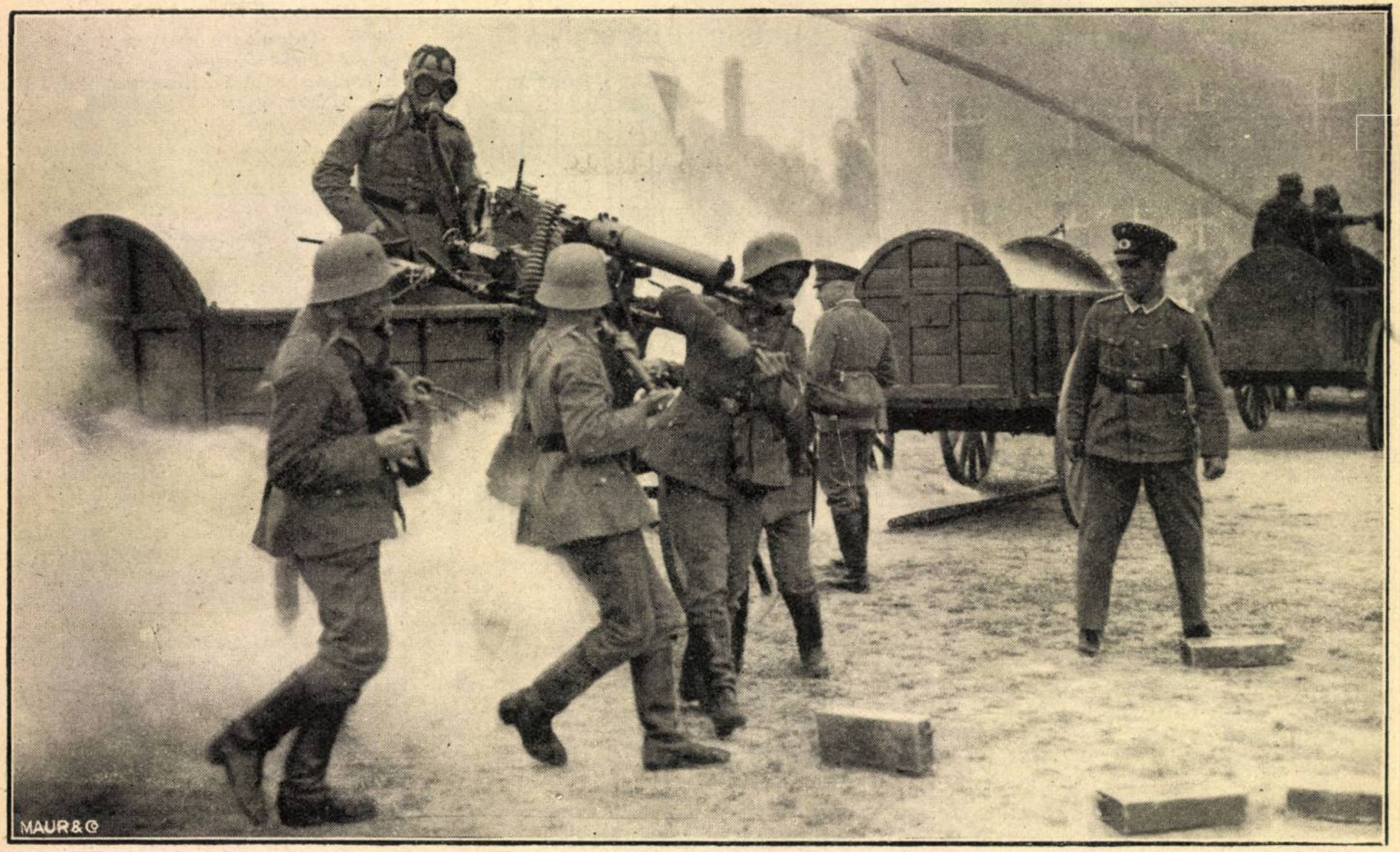
Și mintea sa evocă grozăviile unei asemenea morți în gerul, întunericul și izolarea acestor altitudini bătute de vijelii.

Dar directoarea avea o singură grijă:

— Cine-o va înștiința pe d-na Frobisher? întrebă ea, legănându-și corpul și uitându-se neliniștită la Challoner. Ar trebui s'o faceți d-v. Sunteți compatriotul ei.

(Urmează în numărul viitor)

Serbare sportivă militară la Berlin



(Photo „The New-York Times", Ltd., Berlin)

In cadrul unei serbări militare sportive din Berlin-Lankwitz, compania a 3-a de tancuri prusiene a executat o alergare de obstacole cu mitraliere grele, întrebuinţând şi măşti contra gazelor şi bombe producătoare de fum.

Im Rahmen eines militärischen Sportfestes in Berlin-Lankwitz, führte die 3. preussische Kraftfahrer-Abteilung einen Hindernislauf mit schweren Maschinengewehren unter Benutzung von Gasmasken und Rauchbomben aus.

„Romanul unei familii"

Acesta e subtitlul romanului „Borgia", al marelui poet german Klabund, care a apărut de curând, într'o civilizată înfăţişare exterioară şi interioară, cu grijă tradus de d. Victor Rodan, în editura „Eminescu".

„Romanul unei familii"... Dar al cărei familii! Ce ironie cumplită, să dai acest subtitlu benign vieţei de sânge şi desfrâu, de egoism feroce şi sadice voluptăţi, a celor din familia Borgia! Perfida Lucreţia, femeea cu trup ucigaş, Cesare Borgia, diavolul cu inteligenţa fărâmiţitoare, şi tatăl lor, Papa Alexandru I — ce grup unic în istorie, vrednic de o pană inspirată!

Şi Klabund a reuşit într'adevăr, în cartea aceasta, să evoace faptele de pomină cu un realism fără perdea, împletind viaţa celor trei eroi în desfăşurarea întregei epoci, alături de figuri ca Savonarola, Macchiavelli şi Michelangelo.

Volumul se citeşte cu înfrigurare, şi un fior se desprinde din fiecare pagină: fior de voluptate, de groază sau de fină şi lirică poezie.

Un om foarte îndrăsneţ

A murit de curând omul care a spoit, cel dintâi, turnul Eiffel. Şi, drept ironie a soartei, a murit... într'un pat de spital.

Robert Merril fusese poreclit omul cel mai îndrăsneţ din lume.

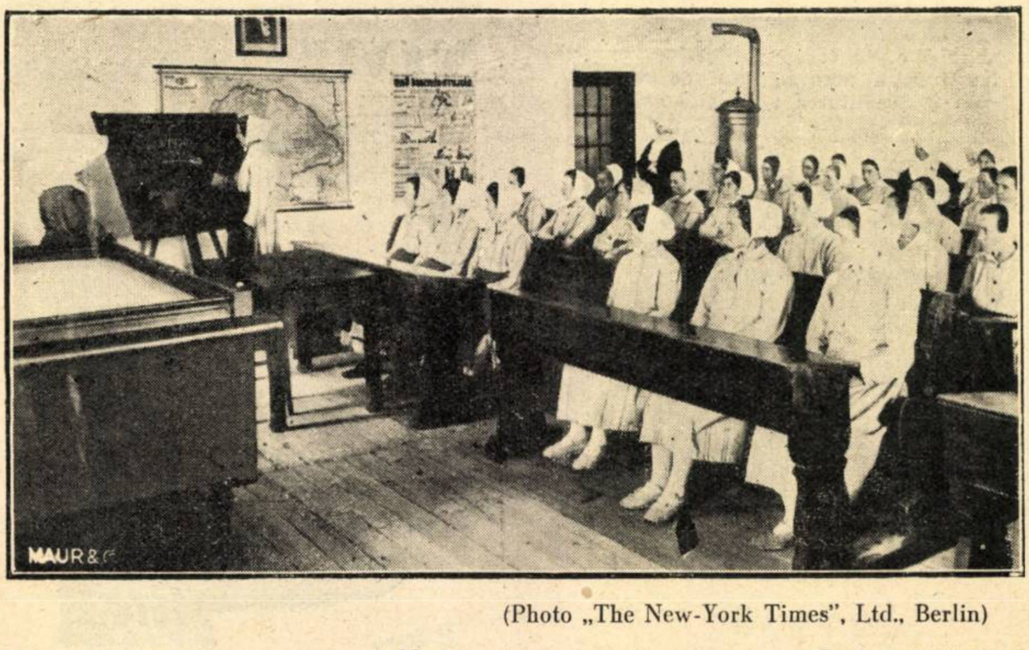
Până şi la vârsta de 75 de ani a înfruntat moartea, căţărat pe vârful unui catarg uriaş.

Debutase ca băiat de marină şi sfida ameţeala. In anul 1900 fusese chemat la Paris ca să vopsească ultimul etaj al turnului Eiffel.

Il văzu în această ipostază James Gordon Bennet, şi el deveni panegiristul său atât în articole din «*New York Herald*» cât şi în celebrele sale «Poveşti de Duminică», atât de vioae şi de pitoreşti.

Robert Merril deveni de atunci popular.

In şcoala închisoarei



(Photo „The New-York Times", Ltd., Berlin)

Deţinutele din închisoarea ungară Marianostra trebue să urmeze cursurile de învăţământ până la vârsta de 40 de ani, cele mai multe din ele fiind analfabete. Iată aci, o clasă a şcoalei din penitenciar.

Die Insassinnen des ungarischen Zuchthauses Marianostra müssen den Unterricht der Anstalt bis zum 40. Lebensjahr besuchen, da viele von ihnen Analphabeten sind. Wir sehen oben eine Unterrichtsstunde im Zuchthaus.

JOCURI

JOC INFINIT

de *M. P.*

```
1 2 _ 3 4 5 _ 6 _ 7 _ 8 _
_ _ 9 _ _ 10 _ _ _ 11 _ _ 12
_ _ _ _ _ _ 13
```

In locul liniuţelor se vor pune litere, astfel ca porţiunile dintre cifre să dea cuvinte cu următoarele semnificaţii:

1—4: Om de stat care şi-a serbat de curând a 66-a aniversare a naşterei sale; 2—5: Partea corpului destinată a împlini anumite funcţiuni; 3—6: Compozitor francez (1862—1923); 4—8: Mareşal şi amiral francez care a luptat la Turin contra lui Carol Quintul, mort la 1552; 7—10: Care a învăţat singur; 9—12: Cel ce scrie cu o maşină de scris; 11—13: Ştiinţa de a ghici calităţile şi defectele unei persoane după scris.

JOC IN TRIUNGHIU

de *Const. Pavelescu* şi *I. Feifer*, Iaşi.

1. ▨ ▨ ▨ ▨ ▨ ▨ ▨ ▨
2. ▨ ▨ ▨ ▨ ▨ ▨ ▨
3. ▨ ▨ ▨ ▨ ▨ ▨
4. ▨ ▨ ▨ ▨ ▨
5. ▨ ▨ ▨ ▨
6. ▨ ▨ ▨
7. ▨ ▨
8. ▨

Orizontal: 1. Partea mecanicei care studiază mişcările în raport cu forţele lor. 2. Avere ce nu se poate transporta (plural). 3. Funcţionari publici cari primesc şi redactează acte de vânzare, contracte şi mai ales testamente. 4. Egumen. 5. Nume de gingăşie dat tânărului logodit. 6. Râu în Asia centrală, tributarul lui Balkhach. 7. Exclamaţiune de mirare. 8. Vocală.

Vertical: la fel.

CARTE DE VIZITA MAGICA

de *S. Harzaov*, Focşani.

Vasile Gr. Fieru

Schimbându-se ordinea literelor, se va obţine funcţia personagiului de mai sus, precum şi localitatea unde şi-o exercită.

Soluţiile jocurilor din „O. L." No. 25

TRIPLU PATRAT

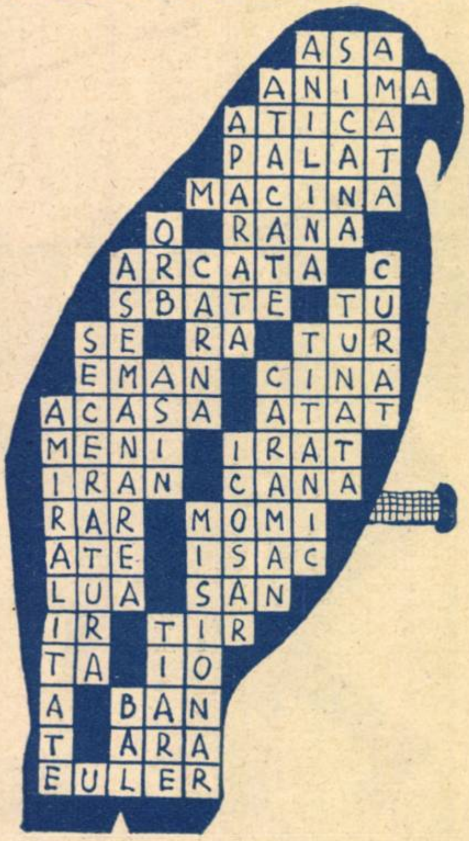
```
O M A N
M A R E
A R T A
N E A J L O V
      L A M A
      O M E R
      V A R A T I C
            T O M A
            I M A S
            C A S A
```

ANAGRAMA

```
T A N A G R A
A N T I C V A
M I N A R E A
E M I L I A N
R O C M A N I
L A P L A T A
A L M E I D A
N I C O D I M
```

Tamerlan

JOC DE CUVINTE INCRUCIŞATE



ASA
ANIMA
ATICA
PALAT
MACINA
O RANA
ARCATA C
SBATE TU
SE RA TUR
EMAN CINA
ACASA ATAT
MENI IRAT
IRAN CANA
RAR MOMI
ATE ISAC
LUA SAN
IR TIR
TA IO
A BAN
T ARA
EULER

In atenţia deslegătorilor

Deslegătorii sunt rugaţi să trimeată soluţiile cel mai târziu 6 zile dela apariţia revistei.

Ceilalţi deslegători vor fi trecuţi la întârziaţi, şi cum în această rubrică apar doar numele acelora cari deslegă mai multe jocuri, cei ce nu se vor conforma dispoziţiunilor de mai sus, riscă să nu-şi vadă numele trecut printre deslegători.

AU DESLEGAT TOATE TREI JOCURILE:

Arad: Paulina Troisi (Vâlcea).
Bălceşti: V. Vasilescu, N. Georgescu, I. Marinescu, G. L. Păunescu şi T. Vasile.
Bârlad: Alphons Dobrinescu-Aleodo, Ovidius Idriceanu-Igrov.
Braşov: Alexandru N. Ivan şi Alexe Al. Benigal, Polly Borşan.
Bucureşti: Fănică Nicolaescu-Balş Florica Etinger, Marinel Săndulescu, Irene Al. Eladescu, Gh. Ghica.
Buzău: Elena şi Daniela Ialomiţeanu.
Caracal: Dum. Dumitrescu, P. Ştef. Constantinescu şi Ilie T. Lupiţa, avocat Nicolae Petrescu.
Constanţa: Tiberius Dumitrescu.
Craiova: Mălăescu Nicu şi Bălăceanu Iuliu.
Drăgăşani (Vâlcea): Floricica Predescu şi Cristi, Nelly Iliescu, Puiu, Zizy şi Lucica Munteanu, Tiţa Lazaru, Nellu, Nanu, Lucică Bratu, Mişu Vlădescu, Mitty Anastasiu.
Fălticeni: Mihail Sibechi.
Focşani: Pincu A. Saul-Piasa.
Ferdinand (Constanţa): Popa R. Traian.
Galaţi: Ionescu, T. Ştefan, Howelles G. Dumitru, Carol Weinştein, Lică I. Tudose Niţă Cotârlici.
Ghirdoveni (Prahova): Nicu K. Ionescu.
Iaşi: Lică Wechsler, Paul Al. Dimitriu.
Sălişte: Valerica Dădârlat şi Elly Nanu S. Ioan, Vâlcea, Nellu şi Ionel Nanu, Moga, Domnaru.
Turnu Măgurele: Lucreţia şi Margareta Pallade Constantiescu, I. Carp, Fănel Delaturnu, Ovid P. Marinescu.
Turnu Severin: Florica Porcariu.

AU DESLEGAT JOCUL DE CUVINTE INCRUCIŞATE ŞI TRIPLUL PATRAT:

Alba-Iulia: Anghel Teodorescu.
Bucureşti: Lucicuţa Gh. Andrei Marinescu.
Cluj: Victor Albanezu şi Mitică Dem. Theodorescu Marioara şi A. Zimnicea.
Craiova: Cismărescu Barbu, Giul Băleanu.
Iaşi: Dr. P. Anghel.
Malini-Baia (Fălticeni): Aurel Bârsan. şi stud. teolog Bârsan Traian.
Sinaia: Marilena N. Constantinescu M. A. D. Hertz, M. Austriac, L. Virgil, M.S. Weissendorf, M. Bum, M. Şaraga.
Vaslui: Ionescu Şt. Elvira.

AU DESLEGAT JOCUL DE CUVINTE INCRUCIŞATE ŞI ANAGRAMA:

Bucureşti: Zoe Dumitrescu, Tănase şi Marin Georgescu.
Constanţa: Lucia Constantinescu şi Anghel Mihăileanu.
Turnu-Severin: Cherata I. Mihai.

AU DESLEGAT TRIPLUL PATRAT ŞI ANAGRAMA:

Bălţi: Iosefovici Surica şi Solomon.
Bârlad: Simionescu Armand.
Braşov: Mitzy şi Felicia Căţoiu.
Bucureşti: Robert Dunăreanu, Leon Moscovici, Schein Tudorel.
Buzău: Niţă Turcu.
Craiova: Ana şi Didina Klein.
Focşani: Edelştein Jean, Emilia Şaraga.

AU DESLEGAT NUMAI JOCUL DE CUVINTE INCRUCIŞATE:

Brăila: Surica Goldenberg.
Bucureşti: Alphons Dumitrescu, Ştefan Zamfirescu.
Câmpina: Niţă Rădulescu.
Caracal: Ionescu Tina.
Suceava: Margareta Georgescu.

AU DESLEGAT NUMAI TRIPLUL PATRAT:

Braşov: Lya şi Nely Sandu.
Bucureşti: Antonia Zabarovschi.
Galaţi: Eva Kessler, Edelştein Emanoil.
Râmnicu-Vâlcea: Nelly Iliescu şi Cris-

(Urmează în pag. 677)

NOU: A APARUT

FRIEDRICH TORBERG
Din tragediile şcolii
Bacalaureatul elevului Gerber
ROMAN
In româneşte de F. ADERCA

In acest roman găsim cea mai puternică şi pură oglindă a sufletului unui Werther modern, spectacolul complect al tragediei bacalaureatului ce care o trăesc mii de tineri şi de familii din zilele noastre. Se găseşte la toate librăriile şi la Editura „EMINESCU" S. A., Bucureşti I, Str. Saligny, 2